

# Segunda jornada de Franco en Barcelona

Acompañado de su esposa, el Caudillo recorrió las instalaciones de la Feria Internacional de Muestras. La ciudad hizo patentes nuevas demostraciones de cariño hacia el Generalísimo.

BARCELONA, 15. — S. E. el Jefe del Estado visitó esta mañana la Feria Internacional de Muestras de Barcelona. Desde primeras horas, un enorme gentío se agolpaba en la Plaza de España, para esperar la llegada del Caudillo. S. E. llegó a la Feria a las 11'20, acompañado de su esposa; en otros coches le acompañaban la Marquesa de Villaverde, los Jefes de las Casas Militar y Civil y ayudantes de servicio. El público al observar la presencia del Caudillo, prorrumió en vitores y aclamaciones. Después de pasar revista a las fuerzas que rendían honores y de saludar a los ministros y componentes del Comité Ejecutivo de la Feria que le dieron la bienvenida, S. E. se dirigió al pabellón presidencial donde firmó en el libro de oro del certamen. Acto seguido se inició la visita. El Caudillo y su esposa, ministros y autoridades acompañantes, efectuaron un recorrido en sendas vagonetas por el recinto de la feria, visitando los distintos pabellones, entre los que cabe citar los de Checoslovaquia, Polonia, Rumanía, Tailandia, Finlandia y Alemania. En el Palacio Ferial le fue ofrecida la Medalla de Oro del primer Salón que se efectúa en España y en el de Alfonso XIII, las insignias de brillante de este certamen. El público volvió a prorrumir en clamorosas aclamaciones, cuando el Generalísimo y su esposa, después de despedirse de las autoridades abandonaron el recinto ferial, para regresar al Palacio de Pedralbes. — Cifra.

(Continúa en la pág. siguiente)



## Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma Domingo día 16 de Junio de 1963

AÑO XXV :—: N.º 7.169 — DEPOSITO LEGAL P. M. : — 1958 — PRECIO 2'— PTS

### Nixon llegará hoy a Madrid

MADRID, 15. — El ex-Vicepresidente de los Estados Unidos, Richard M. Nixon, llegará a primera hora de mañana, domingo, al aeropuerto de Barajas procedente de Lisboa. El señor Nixon a quien acompañan su esposa y dos hijas, permanecerá en nuestro país cuatro días.

## Aumenta el escándalo Profumo



Cataluña está viviendo unos momentos júbilosos con motivo de la visita del Caudillo. En el grabado, S. E. el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, escucha el Himno Nacional a su llegada al puerto de Barcelona, donde le fue tributado un clamoroso recibimiento.

### Hasta adquirir proporciones colosales

La Keeler publica sus «Confesiones»: 20 mil bras

Un Club nocturno le ha ofrecido 60 mil

Al Dr. Ward le ofrecieron 50 mil libras por sus Memorias

(INFORMACION EN LA PAGINA SIGUIENTE)

## Un padre de familia blanco fue apuñalado por varios negros

«¡Esto por Mississippi y esto otro por Alabama!», gritaron los agresores

Miles de negros acuden al entierro de Evers

Detroit, 15. — A los gritos de «¡Esto por Mississippi!» y «¡Esto otro por Alabama!», diez jóvenes negros apuñalaron ante el edificio de un centro docente a un padre de familia blanco, Robert Duva, de 42 años obrero de la «General Motors». Duva se dirigía al centro escolar para recoger a dos hijas suyas cuando, sin motivo aparente, se vio perseguido por un grupo de estudiantes. Duva trató de huir pero resbaló, cayendo al suelo. Entonces los jóvenes de color le agredieron brutalmente. Fue trasladado rápidamente a un hospital donde ingresó en gravísimo estado. — Efe.

### EL ENTIERRO DE EVERS

Jackson, 15. — Utilizando todos los medios de transporte posibles e incluso a pie, miles de negros afluyen a esta ciudad para asistir al entierro del dirigente de color, Evers asesinado hace unos días.

La ciudad se ha convertido en un centro de la atención nacional e incluso mundial. Se ha apoderado de las masas un honrado sentimiento religioso y de espiritualidad piadosa ante el entierro de su dirigente. Muchas personas llevan vestido de luto mientras que el Consejo Nacional de las Iglesias ha dispuesto que las Iglesias de todo el país redoblen sus campanas en duelo

al tiempo que se celebra el entierro. — Efe.

### ULTIMO HOMENAJE

Jackson, Mississippi, Estados Unidos, 15. — Varios miles de negros congregados en el templo de Jackson han rendido un último homenaje a los restos mortales de Medgar Evers, su dirigente, asesinado de un disparo de fusil en la noche del pasado martes cuando se dirigía a su casa. El cadáver estaba cubierto con una bandera norteamericana, honor al que Evers tenía derecho en calidad de ex-combatiente que tomó parte en el desembarco de Normandía. Junto al féretro había dos coronas de flores, una con las iniciales de la Asociación para el Progreso de las Personas de Color, y otra, con la siguiente inscripción: «Su familia».

Mientras que los negros de Jackson desfilaban en silencio ante el féretro en la calle y bajo un sol abrasador, la policía mantenía la guardia para evitar cualquier tipo de manifestación.

Poco antes de las exequias, el jefe de la Policía de Jackson ha anunciado que había sido autorizada una «marcha fúnebre» desde el templo hasta la funeraria, desde donde el cuerpo de Evers será conducido a Arlington (Virginia). El jefe de Policía ha expresado su esperanza de que se

(Continúa en la pág. siguiente)

Meedgar Evers, secretario de la Asociación Nacional para el Desarrollo de los Pueblos de Color en el Estado de Mississippi, que fue asesinado a tiros en una calle de Jackson. A la derecha, dos miembros de las tropas del Estado con las fuerzas de la Guardia Nacional, en el «campus» de la Universidad de Tuscaloosa. Soldados de la Guardia Nacional, equipados con casco, máscara antigás y fusiles, realizan unas maniobras en previsión de disturbios. (Cifra.)



## Pla y Deniel sale al paso de una burda especie

No es cierto que la Jefatura del Estado ni el Gobierno de España hayan tratado de influir en la elección de Pontífice

Roma, 15. — El diario romano «Il Messaggero», en un artículo publicado ayer, especula con la absurda hipótesis de que el Jefe del Estado español ha dado instrucciones a los seis cardenales españoles a fin de que el cardenal arzobispo de Milán, Giovanni Battista Montini, no sea elegido Papa en el próximo Conclave.

Saliendo al paso de esta burda especie, el Cardenal Primado de España, doctor Pla y Deniel ha manifestado a un redactor de la agencia United Press International que la noticia «carece de todo fundamento» y que «no sólo es ridícula, sino que es totalmente contraria a los principios de la Santa Iglesia Católica y del Gobierno español».

El Cardenal Pla y Deniel ha dicho al representante de la United Press International:

«La noticia que ha recogido el periódico es, desde luego, ridícula y coloca, tanto a la Iglesia Católica como al Gobierno español, en una posición extremadamente desventajosa».

Aparte de que el rumor carece por completo de fundamento, existen otras muchas razones que lo hacen absurdo. Actualmente hay 82 cardenales, más que ha habido nunca. España cuenta con seis. Francia con ocho, los Estados Unidos con cinco y hay otras muchas naciones que cuentan con uno. Co-

mo se ve, el Sacro Colegio es sumamente internacional.

De este modo, cualquier bloque nacional de cualquier país tendría en todo caso muy poca fuerza. De sobras es sabido, por otra parte, que se necesita una mayoría de dos tercios para la elección de un nuevo Pontífice.»

El doctor Pla y Deniel ha declarado rotundamente: «No hemos recibido al respecto ninguna comunicación ni del Generalísimo Franco ni de ningún miembro del Gobierno español. Va ciertamente contra los principios del Gobierno de España el inmiscuirse en los asuntos de la Iglesia e iría contra los principios y contra el derecho de la Iglesia permitir que un Gobierno se inmiscuyera en asuntos que sólo a la Iglesia corresponden.»

El Cardenal Primado de España ha añadido que a mayor abundamiento, el Generalísimo Franco no se encontraba siquiera en Madrid cuando él y los otros tres cardenales residentes en España, emprendieron viaje con destino a Roma hace varios días. Como se sabe, los otros dos purpurados españoles pertenecen a la Curia.

«Aunque soy yo sólo quien le está hablando de este tema — agregó el doctor Pla y Deniel — al periodista norteamericano — he hablado de él con los otros cardenales españoles de suerte

(Continúa en la pág. siguiente)

## Wimbledon crea la moda



El tenis también inventa la moda en Wimbledon (Inglaterra). Y de «maniquí» sirve la linda Felicity Fox que muestra una preciosa túnica blanca sobre unos pantalones de «lamé» de oro. Así será más fácil distinguirla en la pista.

El sorteo de ayer

El 6.344

premiado con un millón, en Palma

TAMBIEN PARA NUESTRA CIUDAD UN QUINTO Y DOS SEXTOS PREMIOS

Palma resultó muy premiada en el sorteo de ayer. Además del Gordo (al número 6.344), la ciudad fue distinguida con un quinto y dos sextos premios.

EN PAGINAS INTERIORES EL LECTOR HALLARA LA LISTA OFICIAL DE LA LOTERIA.)

HOOVER, GRAVE

Nueva York, 15. — El ex presidente norteamericano, Herbert Clark Hoover, guarda cama, siendo su estado grave, según han informado los médicos que le atienden. El enfermo, que cuenta 82 años de edad, se encuentra postrado por la anemia y la afección intestinal que le aqueja. El pasado verano fue sometido a una operación para extirparle un tumor canceroso. (Efe.)



Los días 22 y 23 de Junio, MURO celebra las verbena de SAN JUAN

4 orquestas de especial categoría 4

RUDY VENTURA Y SU CONJUNTO (Procedente de Barcelona)

LOS GOYAS con ADRIANGELA (Procedente de Madrid)

LOS 5 REYES

QUIQUE ROCA, su conjunto y CLAUDIA

Lo nunca visto en MALLORCA

Organización: CIRCULO RECREATIVO MURENSE



# AUMENTA EL ESCANDALO PROFUMO

LONDRES. — (Crónica, por teléfono, del corresponsal de Pyresa, José Luis Avendaño).

Desde la media noche del viernes al sábado, una chica estaba haciendo cola ante el Palacio Weinsminster para no perder oportunidades de conseguir un asiento en la galería pública de la Cámara de los Comunes el próximo lunes y con ella otras cinco amigas que se relevan para no perder puesto. Verdadero ejemplo de constancia y tenacidad para los que hemos llegado a este fin de semana cansados y hasta exhaustos de estos doce días seguidos de escándalo sin precedentes en la historia moderna de Inglaterra, de lo que puedo testificar personalmente en lo que a los años de la última postguerra se refiere.

## Franco en Barcelona

(Viene de la página anterior)  
**DOÑA CARMEN POLO DE FRANCO RECORRE LA CIUDAD**  
Barcelona, 15. — Doña Carmen Polo de Franco esposa de S. E. el Jefe del Estado ha recorrido esta tarde la ciudad. En cuantos lugares fue observada su presencia, los barceloneses, le tributaron cariñosos aplausos. — Efe.

## REGRESAN A MADRID LOS MINISTROS DE TRABAJO Y COMERCIO

Barcelona, 15.—Esta tarde regresaron a Madrid los Ministros de Trabajo, Comercio y Subsecretario de la Presidencia del Gobierno. — Cifra.

Hoy, tarde y noche despedida de

# RAPHAEL

En la función de tarde, este gran cantante dedicará «fotos» a sus admiradoras

# RAPHAEL

tiene que decir adiós al público de Palma en pleno éxito

Próximo jueves otro acontecimiento en

## TODO LO DEMAS AL TERCER PLANO

Doce días en que todo lo demás que sucede por el mundo ha quedado relegado a tercer plano por lo menos. Por eso hoy cuando con los colegas extranjeros tratamos de pasar revista al resto de la actualidad parece como si hubiéramos estado ausentes de este mundo durante todo ese tiempo. Incluso apenas se ha prestado atención a los desórdenes raciales en los Estados Unidos y en las últimas horas a los rumores de que la Unión Soviética enviará de un momento a otro una mujer a los espacios etéreos y en caso de que haya dificultades para encontrar una, como algunos aseguran, ya se yo a quien propondrían, no sólo mister Macmillan sino mucha más gente.

## LA KEELER OBTIENE INFORMACION, DICE LA AMIGA

La carta de un procurador en la que ayer nos referíamos y en la que aseguraba que Ivanov había propuesto a Cristina Keeler que obtuviera información de mister Profumo aunque negada por aquella, es corroborada ahora por una amiga que dice es la verdad. Con esto, indudablemente, se relacionan las visitas que la policía ha hecho a ambas en estos días.

## MACMILLAN LO SABIA DESDE FEBRERO

En cuanto a los esperados discursos de los diputados conservadores, esos acostumbrados discursos del sábado ante sus electores, han resultado en su mayoría favorables al primer ministro. Especialmente interesante el de mister Powell, ministro del Sanidad, a quien se ha señalado en estos días como cabeza visible de la oposición a mister Macmillan y ha dicho que el próximo lunes apoyará con su voto al primer ministro. Lord Pools, vicepresidente del partido conservador, en otro discurso al que, a pesar de ser privado, invitó a los periodistas, hizo una historia del caso en el que no nos reveló nada nuevo si no es que mister Macmi-

llan ya estaba enterado de todo desde febrero y había ordenado al M.I.5 que investigara. El resto fue un elogio de mister Macmillan, cuya sinceridad y honorabilidad no se puede dudar, dijo Lord Pools, duda que nadie había tenido, que sepa, pero que no responde a la acusación de ingenuidad al sostener a un ministro contra todos esos antecedentes.

La revolución de palacio parece haber quedado apaciguada antes de empezar, pero aún quedan unos cuantos diputados conservadores pidiendo la cabeza de mister Macmillan y, sobre todo, queda una inmensa mayoría de ellos en actitud expectante, dispuestos al apoyo pero con condiciones, es decir, hasta ver que dice el lunes.

Una cosa que ha debido contribuir a este silencio expectante ha debido ser la advertencia que los partidarios de mister Macmillan están haciendo correr por ahí de que en caso de dimisión la Reina no está obligada a nombrar a otro conservador sino que bien pudiera nombrar a mister Wilson, que equivaldría a la disolución del Parlamento y a las elecciones generales. Y tal como están las cosas, eso significaría que más de la mitad de los actuales diputados conservadores se quedarían sin escaño en el nuevo Parlamento. En cuanto a la cuestión, sigue la polémica de estos días a la que se están uniendo representantes de diversas Iglesias.

## EL «TIMES» EN LA BRECHA

El «Times» sigue dedicando columnas enteras a publicar la correspondencia de sus lectores y en su último número hasta suprime las dos columnas de su habitual artículo de fondo para dedicar así un título de cuatro columnas a las cartas. Casi todos coinciden en que se trata de uno de esos problemas morales que existen desde hace mucho tiempo, pero del que no se ha querido hablar nunca, ni mucho menos afrontarlo cara a cara, argumentos que han ganado mucho peso al ver caer todas esas normas materialistas a la de que el crimen no paga, que tan famoso se ha hecho.

## OFRECIMIENTOS A WARD Y A LA KEELER

El doctor Ward, actualmente de-

tenido bajo la acusación de vivir de ingresos inmorales, amén de otras muchas acusaciones peores que la policía no ha declarado aún pero ha calificado así, se le han ofrecido cantidades fabulosas por la publicación de sus memorias. Cantidades que algunos cifran en 50.000 libras.

Miss Cristina Keeler, la Elena de esta guerra de Troya, ha recibido ya varios cientos de libras por la entrevista que concedió en Madrid a un reportero y no sabemos cuantas más por otras entrevistas a la prensa y a la radio. A las últimas sesiones de la causa contra su agresor acudió todos los días en un magnífico «Rolls» con chófer. Ahora está publicando sus llamadas «Confesiones» por las que se asegura haber cobrado 20 mil libras y ayer un empresario de un club nocturno londinense le ha ofrecido 60.000 libras por aparecer en él. Con excepción de esta última cantidad todas las demás son libres de impuestos, pues, solamente, la renta del capital y los salarios regulares están sujetos a ellos con lo que miss Cristina Keeler ha decidido formar una compañía limitada para la explotación de sus intereses teatrales, cinematográficos y literarios, manera que aquí se usa mucho también, para evitar así los impuestos personales.

## LA HOMOSEXUALIDAD, PLAGA DE CORRUPCION

Londres, 15. — La homosexualidad constituye una plaga de corrupción e inmoralidad, anti-británica por demás, en la administración gubernamental y pública del Reino Unido, según ha manifestado el jefe del partido nacional-socialista de la Gran Bretaña, Colin Jordan, a título de comentario particular. El directivo nazi supremo inglés se ha presentado esta mañana en la Dirección General de Policía de Scotland Yard, en Londres, para denunciar y ofrecer testimonio acerca de una red de invertidos que ocupan cargos importantes en las oficinas gubernamentales británicas.

Previamente, durante esta misma semana, Jordan dirigió una larga carta al primer ministro, Macmillan, advirtiéndole de que había conseguido información—durante la temporada que permaneció encarcelado—sobre William John Vassall, reconocido pederasta que estaba empleado como funcionario en el Almirantazgo y que ahora cumple condena de dieciocho años de cárcel por haber realizado actividades de espionaje en favor de la Unión Soviética.

El político fascista ha afirmado que Vassall le confesó la existencia de una asociación —a la cual él pertenecía— compuesta enteramente de homosexuales, que aun opera en la administración pública inglesa y en la cual figuran miembros del Parlamento, altos dignatarios y funcionarios del servicio de inteligencia.

Colin Jordan acaba de cumplir una condena de ocho meses de reclusión bajo la acusación de haber perpetrado delitos incursos en la

ley de Orden Público, vigente en la Gran Bretaña. — Efe.

## NO QUISE HACER ESPIONAJE DICE LA MODELO

Londres, 15. — Cristina Keeler, la modelo que niega le hubiese pedido un diplomático soviético obtuviese datos secretos del ex-ministro de Guerra británico John Profumo, se informa en un semanario hoy que dijo era otro, «un amigo», el que le había pedido obtuviese datos militares secretos del ex-ministro. Refiriendo su historia al semanario de gran circulación «News of the World», Cristina dijo que ella tenía otro no identificado amigo que se interesaba por la política. Este sabiendo que ella era amiga de Profumo, dijo Keeler, le pidió soncase al ministro el dato de cuándo iban a ser entregadas armas atómicas a la Alemania Occidental. El amigo no identificado le dijo que esto suponía una buena cantidad de dinero, según la misma Cristina.

«Pero yo no tomé en consideración esto, porque comprendí que se trataba de espionaje», dijo la modelo. — Efe.

## DECADENCIA SOBRE DECADENCIA, DICE SOPER

Londres, 15. — El destacado dirigente de la Iglesia metodista británica, doctor Donald Soper, ha protestado energicamente contra lo que califica de explotación comercial de Cristina Keeler. El doctor Soper ha señalado que el asunto Profumo no indica necesariamente que el país es más decadente de lo que realmente es. Pero si se explota a Cristina Keeler —ha añadido— entonces es que es más decadente. Ya es hora de que la Iglesia diga esto y de que el país haga algo por evitarlo. — Efe.

## EN FEBRERO YA LO SABIA

Londres, 15. — Macmillan fue informado en febrero de los rumores sobre las relaciones que mantenía John Profumo con Cristina Keeler, según ha declarado Lord Poole, copresidente del partido conservador. Lord Poole añadió que todos los informes fueron rápidamente enviados a los servicios de contraespionaje.

Señala que el asunto Profumo plantea tres problemas distintos: Problema de seguridad del Estado; problema moral, y una duda sobre la integridad y honestidad del Gobierno, por lo que después de la

horrible sorpresa que produjo la carta de dimisión de Profumo, reconociendo que había mentado ante el Parlamento», Lord Poole dice que es necesario saber los hechos para formular un juicio.

El primer ministro —agregó— atudirá a los resultados de la encuesta que el Lord Canciller ha realizado por encargo de Macmillan, en la reunión del lunes en los Comunes.

Por otra parte, es necesario hacer desaparecer una falsa impresión que parece haber adquirido cuerpo en el espíritu del gran público: Los ministros que interogaron a Profumo del 21 al 22 de marzo no estaban en posesión de la carta de Profumo a Cristina Keeler. Dichos ministros conocieron la carta en términos generales pero no tuvieron otro recurso que aceptar las explicaciones de Profumo sobre la naturaleza de sus relaciones con la señorita Keeler.

Lord Poole terminó que, según sus informes, Macmillan será apoyado el lunes por los veintitín ministros del Gabinete.

Por su parte Jo Grimond, jefe del partido liberal, declaró en Wetherham que el asunto Profumo debe hacer pensar a los ingleses sobre la estructura del Gobierno y sobre los valores que deben ser aplicados tanto en política como en la vida ordinaria. Señaló que no censura a Macmillan en un plano moral, pero que algo no funciona en los servicios de seguridad. — Efe.

## MACMILLAN, DISPUESTO A DIMITIR

Londres, 15. — Ian Ora-Eving, diputado conservador y antiguo Lord Civil del Almirantazgo, ha dado a entender que el primer ministro Harold Macmillan está dispuesto a dimitir muy pronto de su cargo y traspasarlo a uno de sus colegas. En un breve discurso que ha pronunciado con motivo de una reunión conservadora convocada en Mill Hill, Ora-Eving ha dicho: «Deberemos tener sumo tacto en la elección, puesto que se trata de sustituir a un hombre capaz y razonable».

«El lunes próximo —añadió en tono humorístico, haciendo alusión al debate que habrá de celebrarse en la Cámara de los Comunes— va a ser preciso que se nos diga la verdad, toda la verdad y nada más que la verdad. — Efe.»

## HERNIADO

¡¡HERNIA GRANDE!!

o pequeña, puede estrangularse si está mal contenida. Evítelo adquiriendo nuestro modernísimo «Obturador Automático» único sin correas ni tirantes bajo nalgas, que adaptándose como un guante, contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por cinco años. Construcción exprefesa par: cada caso, bajo presc. fac. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA, los días martes 18, miércoles 19, Jueves 20, viernes 21 y sábado 22, en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13, 2.º (travesía calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes. Teléfono 15140. INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA», miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona. (C. C. S. 17.021.)

## El problema racial en Norteamérica

(Viene de la página anterior)

trata de una «marcha silenciosa en respeto a la memoria de Evers».

El dirigente negro será enterrado el miércoles en el cementerio de Arlington, cerca de Washington donde reposan los restos de los ex-combatientes de las guerras en las que han participado los Estados Unidos.—Efe.

## CARTA DE KENNEDY A LA VIUDA

Jackson, Mississippi, 15. — El Presidente Kennedy ha enviado a la señora de Medgar Evers, viuda del dirigente negro asesinado en la noche del martes al miércoles de un disparo de rifle una carta en la que asegura que la tarea acometida por su marido «permitirá a sus hijos, a las generaciones venideras, gozar plenamente, en régimen de igualdad, de los beneficios y las ventajas que este país proporciona a los ciudadanos».

La carta expresa la condolencia del Presidente y de la señora Kennedy a la señora Evers por la trágica muerte de su marido. (Efe.)

## CONTINUA LA AGITACION

Jackson, 15. — Se reciben noticias sobre la agitación reinante en los distintos Estados con motivo de la discriminación racial. En Darville-Virginia los dirigentes han convocado a sus seguidores de color para decidir si las manifestaciones van a ser continuadas; en Cleveland-Ohio, unos hombres blancos apedrearon un barrio de negros; mientras que en Detroit la policía investiga sobre el atentado de unos negros

contra un muchacho blanco que ha resultado herido; en California, miembros del Congreso para la igualdad racial se han tumado ante la puerta del Capitolio en Sacramento, en protesta por la lentitud de los legisladores en prohibir la discriminación en los hoteles.

Finalmente, en Washington, tres mil negros y blancos desfilaron ayer ante la Casa Blanca y se espera otra manifestación en masa ante el Capitolio.—Efe.

## Ante el próximo Conclave

(Viene de la página anterior)

que puede considerar usted más palabras como una declaración de todos nosotros.»

El Cardenal Plá y Deniel ha redactado en español un breve comunicado desmintiendo el absurdo rumor. El texto de tal declaración es el siguiente:

«No tienen ningún fundamento los rumores de los que se ha hecho algún periódico de Roma, según los cuales el Generalísimo Franco hubiera hecho alguna indicación a los cardenales españoles en favor o en contra de la elección de algún cardenal para el Sumo Pontificado. Respectuoso el Gobierno español de la independencia de la Iglesia en la elección del Romano Pontífice, no ha pretendido inmiscuirse ni directa ni indirectamente en asunto de tan vital importancia para la misma.»



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don Bartolomé Cirer Flerit

Que falleció ayer a la edad de 81 años, en Muro, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligido djo don José (Veterinario Titular y Juez de Paz de Muro); hija política doña Francisca Mulet; nieto don Bartolomé Cirer; hermanos políticos Jaime y Andrés Serra, Cella Correa, Margarita Caimari y Catalina Seguí; sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan que tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rosario y conducción que se celebrará hoy, a las 11 y funeral mañana, día 17, a las 20'30 en la Iglesia parroquial de San Juan Bautista (Muro), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: 1.ª, 6. (Muro). No se invita particularmente  
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbra



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don Ramón Tomás Grimalt

Que falleció en Palma, el día 15 del actual, a la edad de 36 años, habiendo recibido los Auxilios Espirituales y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos padres don Ramón Tomás Oliver (Maestro Nacional jubilado) y doña Juana Grimalt Pastor; hermanos Miguel Luis (Brigada de Aviación) y Margarita; hermana política Antonita Torres (ausente), tíos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan que tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres que tendrán lugar a las cinco tarde en la parroquial Iglesia de Santa Cruz, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/ La Paz, nº 19. No se invita particularmente  
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbra



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL

## Ilmo. Sr. D. José Tous Lladó

PROFESOR AUXILIAR JUBILADO DE LA ESCUELA PROFESIONAL DE COMERCIO DE ESTA CIUDAD

R. I. P.

El Ilmo. Sr. Director y Claustro de Profesores de la Escuela Profesional de Comercio, invitan a la asistencia al turno de misas que en sufragio del alma del finado se celebrará el próximo lunes, día 17, en la iglesia parroquial de Santa Cruz. Las misas se celebrarán a las nueve y media, diez y diez y media.

No se invita particularmente

# ¡buenos días!

## ¿SE VENDEN CUADROS, AQUI?

Un pintor, conocido mío, que vive y trabaja allende el mar (1), me pregunta si no sería un buen negocio venir a la isla y exponer. Me insta a que le escriba y le de una respuesta.

—Me figuro que ahí, con tanto turismo, se deben vender cuadros como pan.

—¿Qué le contesto yo a ese buen hombre? ¿Qué le digo? Si le digo que aquí vende el que vende, que los turistas compran postales y perros calientes, de una manera especial, y, por sis-



tema, souvenirs de todos los calibres y chaquetas de ante y zapatos, pero que no se de ningún turista que haya comprado un cuadro, lo que se dice un cuadro, ¿qué pensaré mi amigo el pintor?

Estoy en un mar de dudas, convertido en Hamlet de mi mismo y como el mismo y doliente Príncipe de Dinamarca, ganas tengo de ponerle una postal y decirle que si es honesto, que si es honrado, que si es doncella —en el sentido altamente metafórico— se deje de cuentos y se meta en un convento y se olvide de todo lo demás.

Pero, sospecho que mi amigo el pintor, se tiene ya dada la respuesta a su pregunta y, más o menos, tomada una decisión, es decir, hacer las maletas y venirse para acá.

Muchos disgustos nos dará el turismo, muchísimos. A mi ya me ha dado algunos, aunque no lo parezca.

La palabra «turismo» —que tome nota la Real Academia, para futuras ediciones del Diccionario— es sinónimo de «nerete contante y sonante, de esperanzas de mejorar el presente, de atar perros con longanizas y de unas cuantas cosas más que me callo, pues también saber callar es importante. ¿Cómo luchar contra una idea general, metida a rosca en el entendimiento de las gentes? En cada artista hay un «sueña tortillas», que dice Pla, en potencia y, ¿cómo luchar contra esa tendencia al ensueño de los artistas?

En esa situación, he comprado una postal y le he escrito a mi amigo, diciéndole: Ven, si lo tienes ya decidido. Y, ¿cómo andas de alfilería?». Y he firmado,

Juan BONET

(1) ¿Qué cursi me vistió! Ponga usted Barcelona. (Ilustración del autor).



Mr. Bernad Abramovitch más conocido por «Berni», inglés de pura cepa, español por temperamento, mallorquín por sentimiento, llegó a nuestra isla un día y descubrió su paraiso: «De aquí no me voy —se dijo— aunque tenga que hacerme picador».

—¿En qué año viniste por primera vez, Berni?

—En diecinueve cuatro siete. (Es su manera de expresarse).

—¿Y qué te ocurrió, que no quisiste regresar a Inglaterra?

—Sí, regresé, pero para cancelar los negocios que allí tenía establecidos y volver inmediatamente a Cala Mayor, que es mi segunda patria ética.

—¿Qué negocios tenías en Londres?

—Una fábrica textil. Fabricaba telas de algodón para camisas y otras prendas de vestir.

—¿Qué te enamoró de Mallorca?

—No puedo referirme a una sola cosa... Me enamoré de todo.

—¿Por ejemplo?

—Del sol, de la luz, de las alpargatas blancas, del frío que hace en invierno, del desaparecido tranvía de Génova, del palo aperitivo, de los butifarrones,

# diganos Vd. algo

## BERNAD «BERNI» UN INGLÉS DE CALA MAYOR

del queso de S'Avall y del «bon dia tenguis de las mallorquinas».

—¿Solo del «bon dia tenguis»?

—Bueno, yo tenía mi novia en Inglaterra, desde hace quince años. Luego la hice mi mujer y la traje a que aprendiera a decir «bon dia tenguis»... Ahora va lo pronuncia perfectamente y cada mañana me despierta con el cariñoso saludo... Lo considero el colmo de la felicidad.

—¿Y qué comidas te hace?

—¡Ah!... También tuvo que aprender a hacer paellas, sopas «solteriques», «frits», y sobre todo «tumbets»... Ahora viene el tiempo del «tumbets»... ¡Exquisito!

—¿Cuanta lo de tu primer negocio en Mallorca?

—Tú lo sabes, pero lo contaremos otra vez porque creo que tiene gracia... En primer lugar se me ocurrió establecerme con un hotel y bar-restaurante... No puedo decir que marchara mal el negocio, pero aumentó tanto el número de mis amigos a los que yo no les permitía pagar nunca, cuando venían a comer y a beber a casa, que ya no sabía donde meterlos.

—¿Y el negocio se hizo ruinoso.

—No, no... Eran mis amigos los que me estaban buseando la ruina... El negocio no era malo, y sobre todo resultaba muy divertido... Pero no pudo durar más tiempo.

—¿Qué hiciste después?

—A los tres años abandoné el hotel y me establecí como industrial licorero... Le compré la fórmula del vodka a un ruso blanco y haciendo esa bebida me entretengo.

—¿Y qué tal te sale?

—Mejor que el que bebe Kruschev... No te lo digo en broma... El Alcalde de San Francisco de California, que estuve

en mi casa, me lo aseguró. Me dijo que Kruschev le había regalado unas cuantas botellas de su vodka personal y que no le había disgustado, pero que el mío le parecía más fino, de mejor «abuqués»... Tanto es así que me aseguró la exportación a Estados Unidos de mi licor... Eso lo puedes escribir porque sin duda supondrá un gran beneficio para España, un beneficio en dólares... Y además la satisfacción de aventajar a los notables hasta en la fabricación de su bebida... A ver si ellos son capaces de fabricar palo.

—Bueno, cualquier día serán capaces de ir a la Luna... —Sí, pero, como en Mallorca, ni hablar...

—Ese es el chiste de Muntanola... Bien; ahora dime de qué se hace el vodka.

—¡No, por favor!... Eso no puedo decirlo... Es un secreto profesional...

—La persona que te vendió a tí la fórmula, si no me equivoco me contó que la base principal era el alcohol de patata.

—¡Halal!... ¡Qué tontería!... Además, lo que te puede interesar a tí es si está bueno o no... Anda, puedes beber el que quieras.

—¿Le dices lo mismo a todos tus amigos?

—¿Y por qué no? Otra vez le buscarán la ruina los amigos. Berni no tiene remedio.

CALDENTEY

## UN PIE PARA ESTA «FOTO» Paso para peatones



Ignoramos a qué hora hizo «Juanet» esta «foto». Es un hombre raro en materia de horarios de trabajo y no hay quien lo controle. De todas maneras, la «foto» no es de todo sincera porque recoge un aspecto desértico de una sabida encrucijada ciudadana que no tiene, ciertamente, nada de desértica. Ahí están las viejas y amadas piedras de San Nicolás, nuestra parroquia, poniendo un fondo descubridor a la estampa. No pasa nada, no ocurre nada como no sea que la «foto» de la paz provinciana se asoma y se proyecta. Sin embargo, algo ha visto «Juanet» para disparar su cámara. Luego se aclarará todo y todo se justifica. Por ahí andaba, despidiéndose un pequeño perro, perdido sin duda entre indígenas y extranjeros —mas extranjeros que indígenas por fortuna— un perro que va a atravesar la calle con gravísimo riesgo porque aunque no se vean, los coches que van y vienen son legión sorprendente. Una muchacha coge al perro en brazos y lo lleva al otro lado de la calle.

Nada mas que eso. Es un poco —un poco nada mas— el gesto de quien da el brazo a un ciego para atravesar la calzada y hace así una obra buena y sigue su camino.

Nada mas que eso. En ocasiones, las diminutas cosas tienen bellos detalles humanos, tiernos, que es una pena que pasen inadvertidos.

F. J. J.

(Foto «Juanet»)

**cojuelo** RECAUDA Y PAGA POR SI  
Banco de los pobres

### SABATINA

Lo de «la ciudad no es para mí» lo va a decir el último peatón dentro de nada. Y ¡hala, al campo, a pacer!

El otro día sacamos la fotografía de una bicicleta en un balcón. El día menos pensado vamos a retratar al último peatón, en pijama, en una ventana.

Se acabó el coche de San Fernando, el «pédibus andándibus» y lo de echarse un garbeo a pie, por ahí.

Al hombre, dentro de nada, se le atrofian las piernas, por falta de uso. Un piernas largas será como un gigante en una sociedad de enanos barrigudos.

¿Dear un sistema de pasarelas aéreas para ir por ellas en bicicleta, en busca del coche aparcado, tampoco estaría mal del todo.

A veces uno se olvida —bueno uno no, otro— de donde ha aparcado el coche y tiene que hacer un enorme esfuerzo de memoria y de rastreo por encontrarlo. Antes se hallaba de un niño perdido y hallado en un bosque. Ahora, de un coche.

Y ya que hemos hablado de bosque, es obligada la frase: los coches no dejan ver el parque. Y así, el aparcamiento no es otra cosa que el acochamiento de lugares que antes se podían ver.

Recordaré siempre el efecto que me produjo, desde la balconada central del Hostal de los Reyes Católicos, la perspectiva de la soberbia plaza de Santiago de Compostela embotellada de coches de las más variadas marcas, carrocerías y ducos. Y digo embotellada, porque el mismo efecto me hubiera ocasionado de haber estado en ella descargada una mercancía de botellas de coca-cola, pepsi-cola, vino del Riveiro y caldos de Jerez.

Pero volviendo a Palma en sabado es nuestra ciudad un auténtico caracolero de coches. Se les ve avanzar lentamente por los lugares de aparcamiento, el conductor mirando a uno y otro lado, en busca de metro y medio de terreno. Hasta que por fin recula su caracol, lo para abre la portezuela y sale de su cascajón.

Iba este diablo ayer por las avenidas donde el aparcamiento se ha complicado con el baratillo y al tiempo que una gita na me ofrecía un terno de traje inarrugable, va y me arruga las piernas por detrás un coche.

—Ya podía usted ir a mercar el traje en la tienda —me grita el conductor, al tiempo que añade: «y usted perdone»

Señora: En  
**Encanto**  
hallará su jersey: Pulligan, Escorpión, etc.

Me senti de buen humor y le ofreci:

—Si usted quiere le busco un hueco a su coche. A lo mejor, apartando esas figuritas de terracota, con perdón del buhoner...

\*\*\*

Y viniendo a nuestro aparcamiento de caridad anteayer un buen amigo nuestro nos dió en el Bar Jaime, CIEN pesetas.

\*\*\*

Y por la noche, entre carcajadas provocadas por Paco Martínez Soria, en el Principal, un amigo «que tiene de apellido un imperativo pedagógico» nos dió DOSCIENTAS pesetas.

\*\*\*

Asistimos con TRESCIENTAS pesetas a la pobre vergonzante J.C. para pago de alquiler de casa. Recuerdo a esta pobre cor-pamela y vestido de organdi, en un Concurso Olímpico. ¡Tiempos!

\*\*\*

Llegaron ayer las DOSCIENTAS pesetas de Casa Vallés. Se las dimos y nos colmó de bendiciones —van por usted, rumbo— la pobrísima Rosa Martínez.

(Foto «Juanet»)

### COSAS DE «CALAFAT»



EL «ATLETICO BALEARES» NO QUIERE BAJAR —Ha subido y no hay manera de que baje. —Bé que fá ¿! porque ha de baixar si no'n té ganas?

## Tertulia en la PLAZA MAYOR

### PASES

—Cuando al utilizarlo, se ponga en duda la validez de tu «pase» no discutas ni con cobradores ni porteros. De momento paga el billete o la entrada y luego aclaras el asunto con los jerarcas empresariales.

—¿Y si no llevo un real?

### PALACIO

—Hay que poner un poco de orden frente al Palacio de Justicia. Allí todo el mundo aparca donde y como le da la gana. Taponan la acera, taponan la calle y lo taponan todo.

—Hay que resolver el asunto aparcamientos.

### publi-VIDAL 24088

le ofrece UN SISTEMA PUBLICITARIO PRACTICO, EFECTIVO Y ECONOMICO

### PAPELERAS ANUNCIADORAS

—¿Qué me dices?

—¡Lo que oyes!

—¡Nunca lo hubiese creído!

### SEMANA INGLESA

—Vuelva Vd. mañana porque como hoy es sábado y mañana es domingo...

—Usted perdone.

Y se marchó.

### GLOTONERIA CIENTIFICA

—A Pepe Capó y Gutiérrez le gusta la cazalla, con delirio.

—¿Es un borrachín?

—No, eso no. Pero es un cazallero insigne. Mira si le gusta que, teniendo una doble úlcera de duodeno y teniendo completamente prohibido tal bebida ha decidido tomársela por medio de supositorios.

—La ciencia hace milagros.

### REFINAMIENTO MUNTANERIA NO-NECROFILICO

—Ayer comí arroz de ciego con Biel Muntaner y Juanito Cabot. Se habló del asunto de seguros de defunción Muntaner dijo que él estaba asegurado en una funeraria de esas... «Perque si Déu me dona vida i arrós, passaré un gust inmens d'enterrar a quatre generacions de baulés».

### RAMBLA

—Todavía quedan vestigios de la feria del Ram.

—Habrá que pasar una comunicación a la Sociedad Arqueológica Luliana.

GAFIM

### USTED LO DEBE CONOCER

### COPIAS SIN MALICIA

De Levante vino un día y en Mallorca se ha quedado. Presume de mallorquín, presume de palmesano. Cerca de dos mil poemas a Mallorca ha dedicado. Fue Premio «Ciudad de Palma» hace ya bastantes años. Nunca tuvo dos pesetas y es de amigos millonario. Escribe incansablemente en revistas y diarios. Lo ves lo mismo en un templo

devotamente rezando, que sentado en el café, en el cine y el teatro. A veces también visita las casetas del estadio, pues todo camino es bueno para ganar el garbanzo. Ya tan solo añadiré como final del retrato, que se trata de un amigo que tiene

GIL ARRIBATO

La semblanza corresponde a .....

La anterior correspondía a Alfonso, el lotero.

**INFORMACION LOCAL**

# Hoy es esperado el Gobernador Civil

Por vía aérea, en avión que tiene su llegada a Son San Juan a las diez de esta noche, regresa a Palma, procedente de Madrid, nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Alvarez-Buylla.

Ayer nos enteramos, con íntima satisfacción, de que el estado del ilustre enfermo ya no ofrece peligro, y aunque permanecerá unos días más en Madrid doña Eulalia Vereterra de Alvarez-Buylla su esposa, nuestro Gobernador Civil regresa, como hemos dicho, esta noche a Palma.

Como saben nuestros lectores, nuestra primera autoridad civil se ausentó, con su distinguida esposa, por motivo de haberse agravado en la enfermedad que afecta al hermano de los señores Alvarez-Buylla don Luis Vereterra.

**HOY, 22 PAGS.**

## JUAN JOSE EN ACCION

VALE LA PENA PERDER LA TRANQUILIDAD. SUS TRAVESURAS TERMINAN SIEMPRE EN LUMINOSAS CANCIONES.



**JUAN JOSE**  
LUCHY SOTO  
VICTOR VALVERDE  
ANTONIO CASAS  
MATILDE MUNOZ  
SAMPEDRO  
MARIA ISBERT

**UN DEMONIO CON ANGEL**

DIRECTOR MIGUEL LLUCH

Apta para todos los públicos

**Estreno: Miércoles**



**LOCAL REFRIGERADO**  
Disfrute de la más agradable temperatura de Palma

EN EL MISMO PROGRAMA: ESTRENO

**BEASO** CARLA GRAVINA  
GEOFFREY HORNE  
DOMENICO MODUGNO



Director CARLO LIZZANI

# Esterina

**dirección prohibida**

Un torbellino de vitalidad desbordante.  
Una muchacha a punto de ser mujer.

**HOY - ¡ÉXITO A POTEOSICO!**  
**LOS MOTORIZADOS**

EN EL MISMO PROGRAMA:  
**G A B Y**

**RADIO**

**RADIO JUVENTUD DE INCA**  
1.106 Kcs.

Programa para hoy

9: Apertura. Saludo musical. Cantan «Los T.N.T.»; 9:25: Hoy es Sen...; 9:30: Radio Club festivo; 10: Música variada; 10:25: ¿Qué hacemos hoy?; 10:35: Melodías ligeras; 11: Hermana Radio; 11:30: Retransmisión de la Santa Misa; 12: Orquestas ligera; 12:40: Canzonetistas españoles; 1: Mensaje de amistad; 1:32: El día como hoy; 1:30: Momento deportivo; 1:45: Aperitivo de domingo; 1:40: Los últimos éxitos musicales; 1:40: Diálogo hablado de Radio Nacional; 1:45: Sobremesa musical; 1:50: Un voto en contra; 1:50: Variedades musicales; 1:55: Cita en el aire; 1:6: Género chico; 1:6:30: Cada domingo un cantante; 1:7: Gran concierto de Radio Juventud; 1:8: Su música preferida; 1:9: Música en la pantalla; 1:9:30: Santo Rosario; 2:0: C.A.R. Club; 2:0: Mensaje de amistad; 2:0:20: Novedad musical; 2:1: Marcador deportivo; 2:1:35: Intermedio musical; 2:2: Diario hablado de Radio Nacional; 2:2:30: Selección de Gerardo Monteverdi; 2:3: Visto para sentencia; 2:3:55: Más allá de las estrellas; 2:4: Cierre.

**RADIO MALLORCA**  
1.430 kc 5 Kws.

Programa para hoy

8: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 8:02: Concierto ligero; 9: Emisión «Adveniat regnum tuum»; Santo Rosario y Noticiero Católico; 9:26: Minutos selectos; 9:30: Música hawayana; 9:42: Canciones napolitanas; 10: Para ustedes, amigos; 11: Ondas infantiles; 11:30: Imágenes musicales de los Países Bajos; 11:55: Emisión «Adveniat regnum tuum»; Santa Misa; 13: Emisión de solicitados; 13:30: Julieta Díaz; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Última hora deportiva; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:10: Sorteo y apartado: última hora taurina; 15:15: Ases son triunfos; 16: Emisión de solicitados; 16:30: Estampas y sainetes; 17: Así capta España; 18: La hora de los bailables; 19: Mirador: ventana literaria de la SER; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:15: Los cuatro hermanos; 20:27: Minutos con las estrellas; 20:35: Det's Limbo; 21: Pia Beck y el trío Ariy Dav; 21:15: Resultados de la jornada deportiva; 21:20: Comentario por Avespa; 21:30: El micrófono en el Estadio Balear; 22: Radio Nacional de España; 22:15: El micrófono en el ruedo; comentario a la corrida de la tarde; 22:25: Emisión de teatro del aire: radiación de la comedia «Llegarán ochenta mil»; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

**RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA**  
Programa para hoy

10: Apertura; 10:05: Saludo musical; 10:15: Lo que dice la prensa de hoy; 10:35: Música de España; 11:35: Selecciones bibliográficas; 12: Angelus; 12:05:

# Agenda

Almanaque; 12:30: Mosaico; 13:35: Tómbola de las ilusiones; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Los toros; 15: Mater «Isericordiae»; 15:30: Discos para Vd.; 16: Ricardín; 16:35: Gran Teatro de la ópera: Aida, Verdi; 19:35: Panorama; 20: Concierto selecto; 20:30: La jornada deportiva; 20:45: Santo Rosario; 21: Rondaia Mallorquina; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Los toros; 22:30: Música para soñar; 23: Más allá de las estrellas; 23:05: Buenas noches y cierre.

**EL TIEMPO**

**PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL PARA HOY**

Grandes claros, alternando con algún núcleo nuboso. Aumento de la temperatura. Mar rizada con brisas.

**OBSERVACIONES**

Temperatura máxima: 23, a las 14:30 horas de ayer.  
Temperatura mínima: 13, a las 3:30 horas de ayer.  
Humedad relativa: 61 por 100

**VIVIRA MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO FRAU lo instala**

**TELEVISION**

Programa para hoy

**PROGRAMA DE SOBREMESA**

2:15 Carta de ajuste; 2:30: El Día del Señor; 2:35: Telecrónica; 3:10: Noticiero de hoy; 3:15: Otro tiempo; 3:30: Buenas tardes con música; 3:45: Bronco; 4:45: Sinfonía; 5:45: Final del programa de sobremesa.

**PROGRAMA INFANTIL**

5:46: Carta de ajuste; 6:00: Fiesta con nosotros; 7:00 El Henero solitario; 7:30: Final del programa infantil.

**PROGRAMA DE NOCHE**

7:31: Presentación; 7:32: «Los Flintstones»; 8:00: Domingo, edición extra; 8:30: «Los paracaidistas»; 9:00: Cita con el humor; 9:30: Panta la deportiva; 19:00: Escala en Hi-Fi; 10:30: Sesión de noche; 12: Los toros; 12:15: Telediarlo; 12:30: Versos a medianoche; Momento musical; Meditación; 12:45: Cierre.

**AEROPUERTO**

Movimiento de Aviones y Pasajeros Nacionales y Extranjeros registrados en el Aeropuerto de Son San Juan durante los días 12 y 13 de junio de 1963.

Entrados: Aviones nacionales. 19-23 con 646 y 616 pasajeros. Aviones extranjeros. 20-19 con 828 y 967 pasajeros.  
Salidos: Aviones nacionales

fono 33402; Oliver Villalonga, Carmen, 28. Telf. 11511; Palmer, Marqués de la Cenia, 6 (S. Arrodams). Telf. 30731; Perras, Calle Hostales, 2. Telf. 12861; Planas Lliteras, Honderos, 78. Telf. 11507; Rosselló Pl. de Cort 18. Telf. 22735; Rubí, Sindicato, 146. Telf. 12610; Tellería C. Sotelo, 558 (Cala Mayor). Teléfono no. 23543.

**FARMACIA DE TURNO CON SERVICIO DE OXIGENO**  
Oliver Villalonga, Carmen, 28

**SERVICIO NOCTURNO**  
(De 10 noche a 9 mañana)  
Mascaró, General Godes, 13 (junto Pl. Cort). Telf. 12663.

(De 10 a 12 noche)  
Seguí, Salas, 1; Manera, Fray Luis Jaume, 73.

**Servicio Médico Urgente: «LA CRUZ BLANCA»**  
Teléfono 16141

**FARMACIAS DE TURNO**

(De 9 mañana a 10 noche)

Balaguer, San Miguel, 58. Teléfono 11249; Bonnin, Nuño Sanz, 76 (Hostalets). Tel. 14171; Cardell, Pl. Cardenal Reig, 2. Telf. 12947; Catalán, Gabriel Carbonell, 79. Telf. 25338; Clavel, Plaza de la Reina, 10. Teléfono 15371; Mazaira, Cataluña, 9 (final Avda. Jaime III) Teléfono 31070; Morell Brodat, Pascual Ribot, 19 (Es Fortí). Teléfono

**CUPON DEL CIEGO**  
**016**

## Glosa Evangélica Domingo II de Pentecostés

(Lucas, XIV, 16-24)

(Misa propia, con Gloria y Credo. Prefacio de Trinidad, Casulla verde.)

Jesús habla a los fariseos, y expone la parábola del gran banquete.

Fue la respuesta, profunda e intencionada a la exclamación de un convidado a la mesa en que también comía Cristo. Dijo aquel convidado, interrumpiendo la conversación del Maestro: ¡Dichoso el que llegue a comer pan en el reino de Dios! Podemos pensar que era sincero en la expresión de ese anhelo. Y también, quizás deseaba desviar el tema de la conversación de Cristo.

Tal vez había notado cara de sentirse humillado por las palabras de Cristo, en quien les había invitado a comer. El Maestro les aleccionaba acerca de la humildad, indicándoles no buscar los primeros puestos, y les hablaba de la caridad y del hacer bien a los desvalidos, precisamente porque de éstos no puedes esperar recompensa en este mundo.

Recordemos que estaban en banquete de fiesta, en casa de un principal —de un distinguido— de los fariseos. Eran muchos los convidados, todos amigos y fariseos. Fariseo, era el hombre digno, religioso y apartado de la plebe. La invitación a Cristo para que tomara parte con ellos, debió ser formal e insistente. Y Cristo acudió.

Que vino el Salvador a llamarlos al reino de Dios. Aprovecharía aquella ocasión —íntima y familiar— para insistir en su dulce llamamiento.

Sentado a la mesa e interrumpido por aquella exclamación, reitera en forma de parábola su invitación al reino mesiánico. Les dijo así: «Un hombre hizo una gran cena y convidó a muchos».

Notemos que Cristo siempre es oportuno. Estaban cenando, y hace que atiendan a lo que están haciendo.

«Y a la hora de la cena mandó a su criado a decir a los convidados que viniesen que ya estaba todo preparado».

Era costumbre de aquellos tiempos, repetir la invitación en el momento de asistir.

«Y comenzaron todos a excusarse. El primero dijo: He comprado unas tierras y tengo que ir a verlas; ruégome me des por excusado. El otro, que tiene que ir a probar unas parejas de bueyes... Y así todos... El amo se indignó, y dijo al criado: Sal pronto a las plazas de la ciudad, y trae acá a los pobres, ciegos y cojos...»

Si compartieron la indignación del amo aquellos fariseos también debieron tomar parte y estar conformes con la evangelización cristiana de los pobres.

Porque a ello iba Cristo con la parábola: vosotros, primeros invitados al reino, no habéis acudido.

M. RAMIS ALONSO

# Kelvinator

le ofrece el **SUPER-CONGELADOR**



**ROLL-BONDED DE CIRCUITO IMPRESO A IGUALDAD DE CAPACIDAD TOTAL Y A LA MAS BAJA TEMPERATURA CON UN CONSUMO MINIMO**

PRODUCCION INTENSIVA DE CUBITOS DE HIELO

ADECUADA PARA COLMADOS BARES RESTAURANTES PENSIONES SNACKS COMUNIDADES

TWO DOORS 14 p.c.

DISTRIBUIDORES

**Casa José Buades**  
PLAZA ROSARIO, 1  
TELEFONOS 17707 • 17708 • 17709

**CASA BUADES**  
ANTONIO BUADES FERRER S.A.  
AV. A. ROSSELLÓ, 82 Y PZA. PIO XII



**INFORMACION LOCAL**

# El Obispo de Mallorca agradece la generosidad de sus diocesanos en el Día Nacional de Caridad

El Director de Cáritas Diocesana ha recibido del Excmo. y Rmo. señor Obispo de Mallorca, Dr. don Jesús Enciso Viana, la siguiente carta que nos complacemos en reproducir para satisfacción de todos:

Sr. Director de Cáritas Diocesana Ciudad.

Me llegan las primeras cifras referentes a la celebración del Día Nacional de Caridad en esta Diócesis. Cifras que suben, que sobrepasan a las del año anterior, que a veces las doblan. Bendito sea Dios.

Si yo tendí la mano en nombre de todos los necesitados, justo es que en nombre de todos ellos de ahora las gracias. Gracias ante todo a V. Sr. Director, y a todos los que bajo su dirección han combinado sus esfuerzos para obtener este magnífico resultado. A muchos les ha costado un verdadero sacrificio. Su Obispo se lo agradece, y Dios se lo pagará.

Gracias también a los que han dado la limosna. Hemos visto mucha generosidad. Jesucristo prometió premiar un vaso de agua dado en su nombre, y el jueves se dieron muchos vasos y muchos cántaros. La limosna es índice de caridad y la limosna de la Diócesis ha sido muy notable.

Por todo ello no puedo menos de manifestarle mi satisfacción y pedirle que la dé a conocer a los interesados. Dios se lo pague.

A todos los bendice con efusión

**JESUS. OBISPO DE MALLORCA**

## Una de las lacras de nuestro tiempo... LAS MUCHACHAS DE LA CALLE

Aquellos hombre que vivían a su costa eran peores que los criminales



**BARBARA RUTTING**  
**FRED TANNER**  
DIRECTOR  
**LADISLAV VAJDA**

### CERCO DE SOMBRAS

REFORMATORIO FEMENINO

La casa de aquellas muchachas de 16 a 20 años era la calle...

Sus medios de vida eran inconfesables

**PROXIMO MIERCOLES ESTRENO**

en las partes de

**Lirico - Balear - Progreso**  
(Rigurosamente mayores)

**HOY PINOCHO y S. O. S. Pacifico**  
(Tolerado menores)

# CRONICA DE SOCIEDAD

## Religiosas

### Primera Comunión

El pasado jueves, festividad del Corpus Christi, recibí por primer vez a Jesús Sacramento, en la Capilla del Colegio Madre A. de la, el niño Santiago Seguí Gelabert, hijo de nuestros amigos don Bartolomé Seguí Morey y doña Juana Gelabert Monterde.

Celebro la misa y pronuncié adecuada plática el Rdo. don Pedro J. Gelabert tío de los padres del nuevo comulgante.

Reciban nuestra felicitación.

**Exámenes**

Después de lucidos exámenes ha terminado sus estudios en la Academia General Militar de Se-

**BARTOLOME ABAD SEGUROS**  
Tels. 23877 - 11681

govia el joven don Santiago Valdés de Sintas, hijo de nuestros amigos el Dr. Valdés y doña Margarita de Sintas, reciban nuestra enhorabuena.

**Misas gregorianas**

En sufragio del alma de doña Francisca Gil Bataller (e. p. d.).

Establecimientos B MERCADAL, tienen el baño. Jantzen que realizará su belleza.

fallecida días pasados en accidente de carretera cerca de Lérida, se celebrarán misas gregorianas a partir de mañana lunes, a las nueve de la mañana, en la Catedral.

La celebración del funeral será anunciada oportunamente, tan pronto pueda ser trasladado a Palma el esposo de la finada, don Juan Pons Ramonell que resultó herido de consideración en el mismo accidente y continúa hospitalizado, estando a su lado sus hijos e hijos políticos.

**De Viaje**

Ha salido para Roma, Ciudad del Vaticano, nuestro buen amigo el abogado, don Sebastián Felu y Quadreny.

### CULTOS PARA EL LUNES

San Montano, mr.

La festividad del Corpus Christi se celebrará:

—En San Miguel, a las 10, Misa y exposición del Santísimo. Tarde a las 7:30, Rosario, ejercicio del Sagrado Corazón. A las 8:30, solemne Misa vespertina con sermón por el Rvdo. P. Bartolomé Reynés, P. de la C. O., procesión, Te Deum y reserva de S.D.M.

—En San Alonso Rodríguez. A las 7:30, solemne Misa vespertina y exposición del Santísimo Sacramento, Procesión Eucarística Te Deum y solemne reserva de S.D.M.

### ACTOS RELIGIOSOS

—En San Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia «San José».

### VISITA, ETC.

A la Virgen de los Desamparados en el Socorro.

### CULTOS PARA EL MARTES

San Efrén, diácono

La festividad del Corpus Christi se celebrará en San Nicolás. A las 9:30 solemne Misa matinal y exposición del Santísimo Sacramento y Velas. A las 5:30, actos de coro. A las 7:30 Misa vespertina, solemne, con sermón por el Rvdo. don Juan Bisellach, Pbro. Procesión con el Santísimo, que recorrerá las calles de costumbre, Te Deum, Bendición Eucarística y reserva de S.D.M.

### ACTOS RELIGIOSOS

—En San Felipe Neri, Adoración Nocturna. Turno de Guardia. «San Sebastián».

### PARROQUIA DE SANTA CATALINA THOMAS CORPUS PARROQUIAL

Hoy, día 16, celebra la parroquia la festividad del Corpus Parroquial. Por la mañana a las 10, Oficio Solemne con sermón por el Rdo. don Juan Juliá. Turnos de vela.

Por la tarde a las 6:45, Imposición de Mecailla, a los socios del Apostolado de la Oración. Ejercicio a Sagrado Corazón. Misa vespertina a las 7:30. Procesión, Te Deum y reserva de S. D. M.

## Dos series del gordo, en Palma

A todos, nuestra más cordial enhorabuena.

Dos series, la cuarta y la séptima, del número agraciado en el sorteo de ayer con el premio «gordo» han sido despachadas en Palma. En otro lugar de esta edición, «Alfonso», el popular lotero, dice cómo y de qué manera, ha repartido la suerte entre sus habituales clientes, la serie séptima que correspondió a la Administración de Loterías número 7, en la plaza de Santa Catalina Thomás.

Por lo que respecta a la otra serie, la cuarta, ésta salió de la Administración de Loterías número 6, sita en la Avenida Alejandro Rosselló. Esta serie fué adquirida, íntegra por don Jaime Piza, natural de Alaró y camarero en la Pensión Palma, de la calle Misión, repartida así: dos décimos a la hija del propietario de «Bar Olmos» señorita Catalina Campins; otros dos décimos a un compañero de trabajo en la ciudad pensión, a los que ha correspondido 20.000 pesetas, respectivamente. Otro décimo ha ido a parar a un funcionario de SMAYA y otro más a una hermana del arcaico, quien se ha reservado los cuatro que completan la serie y por los que percibirá, si no ha servido repartiendo dinero, 400.000 pesetas.

El señor Piza apenas tuvo conocimiento de que era dueño de tan bonita cifra desapareció de su centro de trabajo presa del nerviosismo. Cuanto queda dicho ha sido detallado por el propietario del «Bar Olmos», hombre a quien se alegró le hizo se, locuaz.

## Cena-homenaje a D. Juan Massanet Moragues

Un nutrido grupo de ex-concejales pertenecientes a tres promociones, que ejercieron su mandato edilicio bajo la presidencia de don Juan Massanet, han querido testimoniarle su afecto y adhesión, ofreciéndole una cena de homenaje y compañerismo, que ayer noche tuvo lugar en el Hotel Términus.

A la cena que transcurrió en un ambiente de gráfisma cordialidad, asistió, con el homenajeado, el alcalde de Palma, don Máximo Alomar Josa, que, como se sabe, ejerció el cargo de concejal durante el mandato del señor Massanet.

El acto fué un demostración del buen recuerdo que ha dejado don Juan Massanet Moragues en todos los que fueron sus compañeros de Consistorio.

### EXAMENES

## TRIBUNAL DE GRADO SUPERIOR

Se convoca a los alumnos matriculados de Grado Superior para realizar las pruebas correspondientes en los días y horas que a continuación se citan:

- (GRUPO C)
- Día 17 a las 8.— Instituto «Juan Alcover» Enseñanza Oficial.
  - Instituto «Juan Alcover» Enseñanza Libre.
  - Colegio Cisneros.
  - Colegio La Inmaculada.
  - Colegio La Pureza.
  - Colegio Residencia Escolar Femenina.
  - Colegio Sagrado Corazón.
  - Colegio Santa Teresa.
  - Colegio Santísima Trinidad.
  - Liceo Español.
  - Academia Nebrija.
  - Colegio Ramón Llull, de Manacor.
  - Colegio Ramón Llull de Inca.
- Día 17 a las 15:30. — Todos los alumnos, Grupo A, examinados el sábado día 15.
- Día 18 a las 8.— Todos los alumnos, Grupo B, examinados el sábado día 15, por la tarde (La Salle, Montesión, San Francisco).
- Día 18 a las 15:30. — Todos los alumnos y alumnas del Grupo C examinados el día 17 por la mañana.

# LINGUAPHONE

El método para aprender idiomas por medio de DISCOS grabados según un SISTEMA PROGRESIVO y por PROFESORES NATIVOS Y ESPECIALIZADOS.

El METODO LINGUAPHONE representa la presencia de un profesor de idiomas en vuestro domicilio, a todas horas siempre dispuesto a atenderos.

Tiene la ventaja insuperable de que podéis aprender un idioma o varios sin abandonar vuestras ocupaciones aprovechando los intervalos libres entre una tarea y otra la hora de la sobremesa y cualquier momento que tengáis disponible.

LINGUAPHONE es incansable: os repite hasta el infinito la misma frase sin impacientarse nunca y os ofrece una pronunciación perfecta asimilada por la audición de los mejores hablantes y profesores del mundo, que hablan su lengua nativa (la que queréis aprender) con la máxima corrección.

No desperdiciéis la ocasión de aprender rápidamente y bien los idiomas extranjeros más importantes: francés, italiano, inglés, alemán, ruso.

Comprobado solicitando una audición de prueba en la delegación de LINGUAPHONE en Baleares:

**Galerías de Arte - GRIFE - ESCODA S. L.**  
EXPOSICION **NORMAN NAROTZKY**  
Del 15 al 26 Junio 1963

## Daltflex... EL PAVIMENTO MODERNO DE MAS VENTAJAS

**Daltflex SE PREFIERE...**

por su rápida colocación

**Daltflex CONVENCE...**

por su bella gama de colores y resistencia al desgaste

**Daltflex SATISFACE...**

...porque... ES MEJOR!

**Daltflex pavimento de amianto-vinilo**

DISTRIBUIDO POR **URALITA S.A.**

**INSTALADORES**

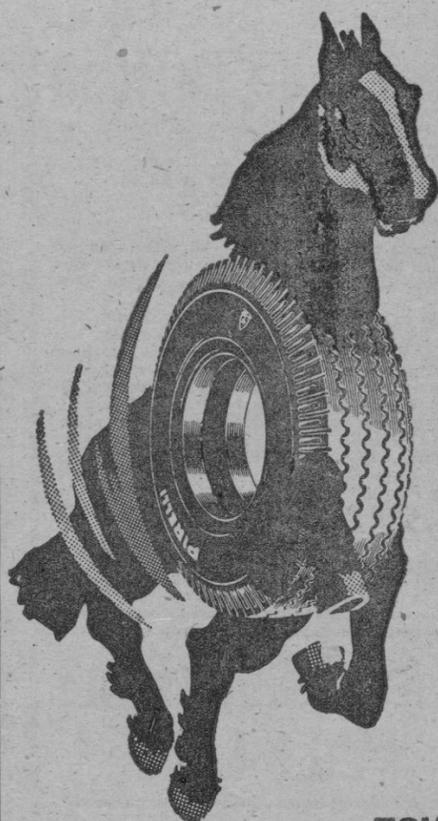
DOLORES ESCANDEL  
VICENTE CUERVO, 11 tel. 124  
IGNACIO LLOBET  
IGNACIO PIQUER, 14

IBIZA (Baleares)  
IBIZA (Baleares)

# LOTERIA NACIONAL

## Lista de los números premiados en el sorteo celebrado en Madrid el día de ayer

# NEUMATICOS PARA AUTOTRANSPORTES



zeus GRAN CARGA

# PIRELLI

## CASA DARDER

**OSSA**

50 cc  
MOTO PEDAL

125 cc  
NUEVO MODELO

160 cc  
COMERCIAL

175 cc  
CUATRO TIEMPOS

Calidad es seguridad

Primer premio		Segundo premio		Tercer premio		Cuarto premio		Quinto premio		Sexto premio		Séptimo premio		Octavo premio		Noveno premio		Décimo premio																																																																																	
2311	2900	5103	2900	6349	2900	7741	2900	10334	2900	13241	2900	15921	2900	18344	2900	20999	2900	23199	2900	25644	2900	27844	2900	30211	2900	32711	2900	35344	2900	38044	2900	40844	2900	43744	2900	46744	2900	49844	2900	53044	2900	56344	2900	59744	2900	63244	2900	66844	2900	70544	2900	74344	2900	78244	2900	82244	2900	86344	2900	90544	2900	94944	2900	99444	2900																																		
Primer premio		Segundo premio		Tercer premio		Cuarto premio		Quinto premio		Sexto premio		Séptimo premio		Octavo premio		Noveno premio		Décimo premio																																																																																	
101	2900	102	2900	103	2900	104	2900	105	2900	106	2900	107	2900	108	2900	109	2900	110	2900	111	2900	112	2900	113	2900	114	2900	115	2900	116	2900	117	2900	118	2900	119	2900	120	2900	121	2900	122	2900	123	2900	124	2900	125	2900	126	2900	127	2900	128	2900	129	2900	130	2900	131	2900	132	2900	133	2900	134	2900	135	2900	136	2900	137	2900	138	2900	139	2900	140	2900	141	2900	142	2900	143	2900	144	2900	145	2900	146	2900	147	2900	148	2900	149	2900	150	2900

ROYA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 250 pesetas cada uno, todos los billetes que terminan en 4, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.

Primer premio		Segundo premio		Tercer premio		Cuarto premio		Quinto premio		Sexto premio		Séptimo premio		Octavo premio		Noveno premio		Décimo premio																																																																																	
101	2900	102	2900	103	2900	104	2900	105	2900	106	2900	107	2900	108	2900	109	2900	110	2900	111	2900	112	2900	113	2900	114	2900	115	2900	116	2900	117	2900	118	2900	119	2900	120	2900	121	2900	122	2900	123	2900	124	2900	125	2900	126	2900	127	2900	128	2900	129	2900	130	2900	131	2900	132	2900	133	2900	134	2900	135	2900	136	2900	137	2900	138	2900	139	2900	140	2900	141	2900	142	2900	143	2900	144	2900	145	2900	146	2900	147	2900	148	2900	149	2900	150	2900

FORMACION NACIONAL

Accidentes de carretera con heridos graves



Los automóviles que chocaron en la carretera de Andraitx. (Foto "Juanet".)

Accidentes de circulación, producidos con graves y con importantes materiales en los cuatro automóviles implicados, se registraron la tarde de ayer, produciendo un accidente de circulación en la carretera de Andraitx, en las cercanías de Portals Nous. Entraron en choque los automóviles matriculados en B. 3285 y B. 80910. El choque fue brutal, como se deduce por el estado en que quedaron los coches y que se recoge en las fotografías que ilustran este artículo. En uno de los automóviles viajaban dos señoras y un niño de 30 años de edad, que sufrió una conmoción cerebral, fractura de antebrazo derecho y erosiones de carácter leve y contusiones diversas, que se agravaron su estado de pronóstico grave. Antonio Barnuevo Marín, de 45 años, fuerte contusión en el pecho, probable fractura costal y heridas y contusiones múltiples de pronóstico menos grave y Luis Pines Almoina, que viajaba con erosiones de carácter leve. Los heridos fueron asistidos en la Casa de Socorro y más tarde trasladados a otros centros médicos que quedaron ingresados los dos.

EN CAN PASTILLA  
El choque se produjo en la carretera de Palma a Lluchmayor, en el punto de Can Pastilla. Aquí se chocó el que chocó contra un camión palmesano. Parece ser que el conductor del pequeño turismo quedó traspuesto un segun-

do y el automóvil se desvió hacia la izquierda, en el sentido de su marcha. De frente llegaba el taxi y su conductor, al advertir que se le echaba encima aquel turismo, maniobró rápidamente hacia su izquierda y si bien no pudo evitar la colisión ésta no se produjo de frente sino de costado, por parte de ambos vehículos, quedando atravesados en la carretera.

Los coches resultaron con importantes desperfectos especialmente el "600" y su conductor sufrió fractura de una pierna. Por lo que respecta al chófer del taxi y su viajero, como éstos se previnieron contra el choque salieron prácticamente ilesos del percance.

PEQUEÑO INCENDIO  
A la altura del kilómetro 9'500 de la carretera de Palma a Andraitx, inmediaciones de Portals, se declaró ayer un pequeño incendio en una franja de monte con arbolado. La maleza fue lo que primero se quemó y el viento favoreció el siniestro, que se extendió hasta algunos pinos que fueron alcanzados por las llamas. Los obreros de una obra en construcción cercana al lugar del suceso y diversos vecinos, extranjeros en su mayoría, acudieron a atajar el incendio, mientras llegaban los bomberos de Palma, cuyos servicios fueron inmediatamente requeridos. Cuando hizo acto de presencia el retén pronto quedó sofocado el siniestro, si bien para evitar se reprodujera trabajaron durante una hora para destruir todo posible rescoldo.

DEPORTES

El «Algeciras» llegó a la 1'30 de la madrugada

«Venimos dispuestos a ganar la eliminatoria»

A la una y media de la madrugada llegaba al aeropuerto de Son San Juan el avión que, desde Málaga, traía al equipo algecireño. La expedición estaba compuesta por el Vicepresidente del Club, don José Vázquez que viene a su vez en calidad de Delegado del equipo; entrenador Paquirrini y los jugadores Papalardo, Torollo, Rafelín, Mendoza, Juan José, Guillermo, Cayetano, Domingo Martín Esperanza, Paco y Miguel León, Bruna, Beato, Tapias y Verdugo. También los locutores de "Radio Algeciras" Agustín Moriche y José Ojeda.

Breve charla con nuestros visitantes. El señor Vázquez atendió a nuestras preguntas:

—No hay decidida alineación. Tenemos grandes esperanzas en salvar el escollo de la eliminatoria. Venimos dispuestos a defender con todo entusiasmo la ventaja que nos dan los dos goles de diferencia. Sabemos, sí, que el "Atlético Baleares" va a ser difícil en-

migo en su campo, aupado por su público, pero tenemos fe en nuestras posibilidades. Nos agobia ya la III División y Algeciras en pleno ardor en deseos de pasar a categoría superior. Esta oportunidad que nos brinda ahora no la podemos desaprovechar. Lucharemos y defenderemos nuestra suerte. Esperamos poder ofrecer a nuestro mejor juego y que el público vea un partido memorable.

—Una muestra de la expectación de interés que para todo Algeciras tiene este encuentro la tendrá usted si le decimos que hoy se celebra la primera corrida de Feria. Pues bien, aun apeteciendo mucho, el público estará pendiente de lo que suceda en Mallorca y, por ello, se la llama a esta corrida "la de los transistores" porque habrá más que almohadillas.

Los expedicionarios fueron autorizados para ocupar plaza en el autocar.

La moneda está en el aire.

COPA GENERALISIMO

Barcelona y Valencia empataron a un tanto

Héctor Nuñez y Gensana, goleadores

El partido de desempate se jugará en Madrid o Zaragoza

Barcelona, 15. — Se calcula en más de 100.000 espectadores asistentes. Arbitro, Rulz Casasola. A sus órdenes se han alineado los equipos siguientes:

BARCELONA: Pesudo; Foncho Olivella, Gracia; Segarra, Gensana; Zaballa, Pereda, Zaldúa, Koczis y Camps.

VALENCIA: Zamora; Piquer, Quincoces, Fichá; Sastre, Roberto; Mañó, Ribelles, Urtiaga, Guillot y Héctor Nuñez.

El encuentro se inicia con fuerte presión del Valencia, pero el Barcelona se defiende bien. Poco a poco reacciona el Barcelona que se va imponiendo con su juego más medido, hasta llegar a ejercer una agobiante presión.

El dominio del Barcelona, con ligeros contraataques del Valencia dura todo el primer tiempo.

En la segunda mitad el Valencia repliega sus líneas para defender el empate avanzando el conjunto barcelonés. El Valencia realiza peligrosos contraataques, favorecidos por lo adelantado de las líneas del equipo catalán.

A los nueve minutos, en uno de los contraataques valencianos Urtiaga entrega el balón a Héctor Nuñez, que de fuerte tiro raso

cruzado consigue el gol valencianista. Después de este tanto el Valencia aun se repliega más y los jugadores azulgranas no pueden romper el cerrado cerco que rodea a Zamora, aunque los peligros para la meta valenciana se suceden.

Los contraataques del Valencia son también peligrosos fallando algunas oportunidades.

El Barcelona insiste buscando el empate, y a los 40 minutos Gensana remata un corner escado por Zaballa consiguiendo el gol del empate.

Con empate a uno termina el partido.

El encuentro ha sido rudo y rápido, en el que ha jugado más el Barcelona, pero sin lograr romper la férrea defensiva del Valencia.

Parece que el partido de desempate se jugará el próximo martes en el «Bernabeu» de Madrid, o en Zaragoza. — Alfíl.

LA COPA DAVIS

Exito de Santana y Arilla frente a la pareja francesa

Barcelona, 15. — Manuel Santana y José Luis Arilla han conseguido un resonante triunfo para España en el partido de dobles de su encuentro en Copa Davis contra Francia, cuya pareja estaba formada por Patrice Beust y Daniel Contet.

Cerca de tres mil personas presenciaron el partido que abre la esperanza para España de clasificarse en esta tercera ronda de la zona Europea de Copa Davis. — Alfíl.

Jefes de empresa y periodistas italianos visitaron ayer nuestra ciudad, en la que permanecieron unas horas



Invitados por la «Compañía Transitalia» realizaron ayer un vuelo directo de dos horas y media desde Turín a Palma un grupo nutridísimo de directores de importantes empresas comerciales y periodistas italianos.

En el aeropuerto de Son San Juan fueron recibidos por el Delegado Provincial de Información y Turismo don Francisco Soriano Frade y otras personalidades del Turismo y Prensa.

Inmediatamente de llegar realizaron una excursión por nuestra ciudad, trasladándose primeramente al Castillo de Bellver, visitando su museo y trasladándose seguidamente a Palma Nova y Magalluf. En Palma Nova visitaron la residencia de Periodistas, siendo recibidos por los miembros directivos de la entidad y siendo obsequiados con refrescos y frascos de licores, fabricados en la isla. Hicieron la presentación de los excursionistas la señora Giovanna Zamboni Colombo, Delegada de Transitalia y el

Delegado Provincial de Información y Turismo.

Fueron unos momentos de agradable confraternidad en los que los visitantes italianos elogiaron las instalaciones de Palma Nova.

Terminada la visita emprendieron viaje hacia Palma nuevamente y en el Hotel el Cid les fue ofrecida una cena fría, reinando en todo momento un alto espíritu de confraternidad.

A las 9'30 de la noche regresaban a Italia nuevamente a bordo del D.C.4 de Transitalia con el que habían realizado el viaje de ida, mostrándose encantados de las múltiples atenciones recibidas en el corto espacio de tiempo vivido en Palma y prometiendo volver.

De los ochenta y tantos excursionistas italianos, llegados ayer unos 40 se quedaron para pasar unas vacaciones.

Transitalia volará a Palma directamente desde Turín todas las semanas invierno y verano, siendo portador en cada viaje de 80 turistas.

El problema del precio del aceite

Interesante estudio del proceso del aceite de oliva, por el Ministro de Comercio

Madrid, 15. — Para concretar informaciones que no estaban claras suficientemente, respecto al problema del precio del aceite de oliva, habló esta noche por Televisión Española el ministro de Comercio, señor Ullastres.

Hizo un estudio del proceso del precio del aceite de oliva, partiendo del precio medio, que había sido, tanto al principio como al final de la campaña del pasado año, alrededor de 21 ó 22 pesetas por kilo.

Siguió diciendo que el año pasado ya se inició un alza, estimándose que se llegaría a las 31 pesetas para el consumo al público. El alza desde 21 pesetas hasta 31 por litro era anormal, alarmante. La administración — en este caso el Ministerio de Comercio — empezó a tomar medidas para frenar ese alza. La cosecha actual se preveía muy escasa y todo el mundo tomó las posiciones en alza ante la rapidísima subida de los precios en el exterior, que habrían de afectar a los del interior. Con el arancel de exportación y el comienzo de introduc-

ción de aceite de cacahuete, acompañado al de soja, se sujetaron los precios ligeramente. Pero esto no duró mucho tiempo. Los precios volvieron a subir. Los precios exteriores se dispararon. Los interiores habrían de sujetarlos, porque con nuestro mercado, prácticamente abierto al exterior, la elevación de los precios era automática. Hizo el señor Ullastres un resumen de la política del Gobierno para la campaña 1962-63.

A la pregunta de cual será el precio del aceite para la próxima campaña, contestó que debería ser de 30 pesetas por litro, aunque el precio interior era de 42 pesetas al consumidor. A continuación analiza las alegaciones que se hacen acerca de la subida del salario en el campo y señala que estas alegaciones no justifican la elevación del precio por encima de las 30 pesetas. Los olivicultores habían ganado dinero en las anteriores campañas y, para demostrarlo, el señor Ullastres analizó el precio de pie de olivo antes de nuestra guerra y después de ella.

A mí me sale — dijo — un cociente aproximado de 40 veces más el valor de hoy que el de antes de la guerra, pero el rendimiento del olivo también ha sido 40 veces mayor. — Cifra.

Terminó la prueba «Las XX Provincias»

HASTA HOY NO SE CONOCERA EL NOMBRE DEL VENCEDOR

San Sebastián, 15. — Ha sido extraordinaria la expectación despertada en la capital guipuzcoana por la llegada de los participantes de la V Gran prueba Internacional de Regularidad Vesp. «Las XX Provincias», que ha terminado hoy en San Sebastián.

Los corredores comenzaron su ronda de 3.200 kilómetros — auténtica Vuelta a España — en Barcelona, el sábado pasado, y en ocho etapas han llegado hoy a las orillas del Bidasoa. No es posible saber todavía — los cálculos que han de hacer los cronometradores son complicadísimos — quién ha sido el vencedor, probablemente, no conoceremos su nombre hasta mañana, o quizás esta noche a altas horas. — Alfíl.

Cortijo Vista Verde

TIENE MEJOR AMBIENTE  
TIENE MÁS DISTINCION  
TIENE MÁS CATEGORIA

CADA NOCHE

EN SU PRIMERA SUPERPRODUCCION ESTAN:

- ★ MARILIA MONTAN y MARCOS ALVAR
- ★ LAS DE FALLA
- ★ JUAN LUCENA
- ★ THE MOLI
- ★ THE SIMPATIC DUO
- ★ MIGUEL RIPOLL
- ★ EL RUISEÑOR
- ★ LYDIA... y

TIQUIQUE ROCA su conjunto y CLAUDIA!

RESERVE SU MESA: Teléfono 25306

SU hernia...

será enteramente borrada de su existencia por el BANDAGE BARRERE, de PARIS, único en el mundo capaz de retener íntegramente, SIN PALAS NI RESORTES, las hernias más voluminosas.

Los BANDAGES BARRERE, no llevan parte rígida alguna, pudiéndose llevar tanto de día como de noche.

Demostración gratuita, por uno de los DIRECTORES de la Casa de París, que estará en Palma los días: martes 25, miércoles 26, jueves 27, viernes 28 de Junio en la

ORTOPEDIA MALLORCA

Plaza Mayor, 48, pral. C. — PALMA

El hombre de la cabeza rapada y el mechón de cabello

JUAN PEDRO RUBIO, TUNO, ESTUDIANTE, POETA Y AUTOR TEATRAL, CANTA PARA COSTEARSE SUS ESTUDIOS

A muchos palmesanos les ha llamado la atención ver deambular por las calles de la ciudad, a un mozo con el pelo a rape y un largo mechón de cabello en la coronilla, que le daba un exótico aspecto de gran jefe indio de las praderas. Se trata de Juan Pedro Rubio que ha venido a Mallorca con su com-



pañero de estudios Juan Antonio Maside formando una tuna de a duo.

—¿Por qué te has dejado esa coleta?

—Porque me da la gana.

—Me parece muy bien. Pero, ¿has tenido alguna razón especial?

—La misma razón que hizo que llevara durante seis meses la melena larga sin ningún cuidado de peluquero.

—¿A qué has venido a Mallorca?

—Hemos venido, Juan Antonio y yo, en plan de tuna para allear fondos que permitan sufragarnos los estudios en el próximo curso.

—¿Estudios de qué y en dónde?

—De medicina, en la Universidad de Zaragoza.

—¿Y cómo va la cosa?

—Vamos tirando.

—¿Qué canciones os piden más?

—Con carácter general «Granada» de Lara. Pero los suecos prefieren «Yo vendo unos ojos negros», los ingleses la habanera «La Paloma», los alemanes «Lili Marlene» y los españoles piden «Clavelitos» y «Bahía de Palma».

—¿Tienes alguna otra faceta interesante, además de estudiar, cantar y dejarte la melena así?

—Sí, la poesía y el teatro.

—Dime algo de lo que has hecho.

—Me han difundido por Radio París unas poesías que me habían recitado previamente en el Instituto Español de la Sorbona de la capital de Francia, en un acto dedicado a la poesía medieval española. También tengo escritas cinco comedias.

—¿Piensas estrenar alguna?

—Pensar no pienso, lo deseo vivamente.

—¿Por qué no lo haces?

—Porque mis recursos económicos no me permiten montar la obra por mi cuenta y también porque no me gusta ir a tirar la levita a empresarios y a directores escénicos.

Tuno, estudiante, poeta, autor teatral, Juan Pedro Rubio pasea por Palma una cabeza pelada al rape con un largo mechón de cabello en la coronilla cantando viejas habaneras y evocadores cuplés, seguido de cerca por su amigo fiel Juan Antonio Maside. Mucha suerte amigos.

Esta página Textos: J. MASCARO Fotos: «JUANET»

IMPORTANTE LABORATORIO

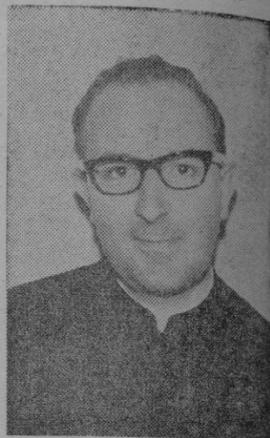
con amplia gama de especialidades y antibióticos, necesita representante competente en: CIUDADELA, FELANITX, IBIZA, LA PUEBLA, LLUCHMAYOR, MANACOR, MAHÓN, POLLENSA y SÓLLER. Apartado 21.076. MADRID.

Martín Lutero y los viejos cuentos mallorquines

El último número de la revista que dirige Camilo José Cela "Papeles de Son Armadams" publica un ensayo de P. Gabriel Llopart, C.R., sobre un tema de gran actualidad, "Martín Lutero en la conciencia popular española". El P. Llopart ha localizado tres "rondaes" mallorquinas entre las publicadas por Mossen Alcover.

—¿Quiéres resumirnos su trabajo? —Se trata de un estudio sobre la cuentística mallorquina en la que figura como protagonista el reformador alemán y cabeza del protestantismo, Martín Lutero. —¿Qué carácter tiene la principal "rondaia" mallorquina estudiada por V. bajo este punto de vista?

La imagen de Santo Tomás de Manacor, entre la narrativa popular y la verdad histórica



P. LLOPART



Santo Tomás de Aquino confunde a Luther. (Iglesia de los Padres Dominicos de Manacor, Mallorca.)

na del Señor crucificado. En el caso de la leyenda de la disputa teológica entre Martín Lutero y Santo Tomás de Aquino, tomó pie de una imagen de Santo Tomás que todavía hoy se conserva en el retablo mayor del convento de religiosos dominicos de la ciudad de Manacor. El santo, que lleva la custodia eucarística en una mano y una espada flameante en la otra, conculca la cabeza de un turco representado con gran sabor popular. Sin duda se trata de la cabeza del filósofo árabe Averroes cuyas doctrinas rebatió el santo. Pero la "rondaia" que nos ocupa intenta sustituir a Averroes por el reformador protestante Martín Lutero, el último gran hereje del horizonte religioso del Barroco español.

—¿Y las otras "rondaes" mallorquinas que cita Vd.?

—Otra de las "rondaes" sitúa a Lutero estudiando junto con el filósofo cordobés Lucio Anneo Seneca, en la cueva de Salamanca.

—¿Qué interés particular tienen con respecto a Mallorca?

—La de mostrarnos como Mallorca era una isla de Europa en el tiempo en que se fue reuniendo parte del acervo de sus narraciones populares y éstas están preocupadas por la problemática religiosa que la acucia. De otra parte sirven para formarnos idea de cómo era la figura de Martín Lutero, que se forjaban nuestros antepasados.

—¿Y cómo era?

—En este sentido es útil el llamar la atención sobre el extremo de la precisión de una mayor objetivación histórica acerca de diversas épocas de la historia religiosa reciente de Europa. Es indudable hoy que las fuentes de información históricas que han estado a la base de las biografías de Martín Lutero de lado católico, eran un tanto parciales. Todo lo cual no ha de hacer pensar, naturalmente, que sus concepciones teológicas no se hallen muy distantes del recto sentir de la Iglesia católica en muchos casos, pero sí nos hace pensar en lo necesario que ha de ser el valorar y desbrozar la vida y el pensamiento de aquella personalidad fogosa y arrebatada desigual y apasionada, profundamente religiosa, que fue el reformador alemán.

—¿Qué vienen a enseñarnos pues la cuentística popular mallorquina estudiada bajo este aspecto?

PRODUCTOR:

En Villanueva, Llansá y Alicante, en las residencias que tiene instalada la Obra "Educación y Descanso" puedes ir a pasar las vacaciones con tu familia; aprovecha la oportunidad que te brinda la Obra.

—Nos muestran aspectos recios y duros de la Contrarreforma católica en el campo popular. No se puede pensar que unos errores que han calado a lo largo de siglos, puedan deshacerse como por ensalmo. Menos tratándose de extremos de gran delicadeza histórica y teológica. Pero en una nota final del trabajo advierte de la utilidad secundaria de este estudio folklórico e iconográfico como diagnóstico para una labor de ecumenismo cristiano y de objetivación histórica y de acercamiento fraterno que son tareas del catolicismo de nuestro tiempo.

Hallazgo de una vieja ancla en el fondo del mar

«Podría ser, -dice Blas Vidal- un vestigio del naufragio del «Melchor», ocurrido a finales del siglo pasado»

Blas Vidal es sin discusión uno de los submarinistas más veteranos y que más horas de inmersión lleva en nuestras aguas. Pionero de la investigación subacuática junto con los viejos campeones Juliá, Marata, Moya, Beltrán, Noguera y tantos otros excelentes deportistas, Blas Vidal continúa con el entusiasmo de sus años mozos en toda actividad submarina.

La noticia, hoy, es esta: Blas Vidal ha localizado una gran ancla de hierro que le hace suponer perteneció a un barco que terminó allí su última singlatura.

—¿Dónde has localizado esta ancla?

—A unos doscientos metros frente los rompientes del Treno en las inmediaciones de la Colonia de San Jorge, pero no me ha sido posible extraerla. No obstante confío que lo lograré con la cola-

do naufragó en aquel lugar perdiendo la totalidad de su tripulación excepto un marinero que fue recogido extenuado en la misma Colonia de San Jorge.

—¿Has encontrado en otros sitios y ocasiones restos de naufragos?

—Sí, muchas veces. Restos de barcos de hierro y de antiguos navios de madera, entre ellos algunos posiblemente romanos.

—¿Te has enfrentado nunca con alguno de esos grandes peces carnívoros que dicen pueblan el mar?

—Sí, algunas veces. No obstante al encontrarme frente a frente con uno, creo que al pez carnívoro le ocurría lo que a mí. Estaba muerto de miedo, tal vez al descubrir mi gran ojo de Polifemo (el cristal de mis gafas submarinas) del que salían extraños objetos redondos



boración de mis compañeros submarinistas.

—¿Por qué no te ha sido posible extraerla?

—Porque lleva una gran cadena de eslabones también de hierro a los cuales hay adherida gran cantidad de biología marina calcificada, lo cual le da una extraordinario peso y hace que su manejo en el fondo del mar sea difícil. Probablemente esta ancla corresponde a un naufragio ocurrido en aquellas aguas.

—¿Por qué lo crees así?

—Porque la posición de la cadena, que se encuentra además muy incrustada en los fondos, está orientada hacia los rompientes del Treno, lo cual me hace suponer perteneció a un barco que el temporal arrastraba a los arrecifes de la costa ante lo cual su capitán ordenaría fuera lanzada el ancla para contener al barco. Por la longitud de la cadena creo que el barco acabó por estrellarse en dichos arrecifes.

—¿Qué barco podría ser éste?

—Es difícil determinarlo con tan pocos elementos de juicio. No obstante podría tratarse del «Melchor» que a finales del siglo pasa-

y brillantes que ascendían velozmente (las burbujas de mi pulmón acuático), y huían hacia otras profundidades más seguras. Yo también buscaba la seguridad ascendiendo a aguas menos profundas.

—¿Qué pez carnívoro más grande se ha capturado en las aguas de tu demarcación?

—Un gran cetáceo de la familia de los tiburinos, de 7 metros de longitud y 1.500 kgs de peso, enganchado frente la Cueva de Valfgancho por la almadra del patrón Juan «Torrer».

—Después de los largos años de experiencias submarinas ¿cuáles son realmente los peligros que acechan al buceador?

—Los verdaderos peligros provienen de las canoas y esquiadores que a grandes velocidades cruzan nuestras aguas sin las precauciones debidas.

El popular Blai, director del CIAS de Palma y uno de los primeros submarinistas que ha explorado los fondos de Cabrera es adeudo más un gran deportista acuático con muchos laureos en su haber ganados en competiciones nacionales e internacionales.

ya las ha hecho objeto de un artículo de estudio y comentario. Entre ellas destaca la que contraponen con anacronismo pintoresco, las figuras de Martín Lutero con Santo Tomás de Aquino, el gran teólogo dominico que vivió varios siglos antes.

Como esta circunstancia convierte en noticia curiosa y palpitante este ensayo, preguntamos al Padre Llopart:

—Un carácter etiológico, esto es, ha sido creada o, al menos, adaptada para dar explicación a una realidad determinada.

—¿Puede definirse la narración etiológica?

—Es la que explica la existencia de ciertas improntas en la piedra —la pisada del caballo del «Rei En Jaume» o bien el color de las plumas de ciertos pájaros— porque arrancaron las espigas de la corona



El popular lotero Alfonso Hidalgo, vendedor ambulante de la Administración de Loterías nº 7 de nuestra ciudad ha repartido una serie del número agraciado con el gordo en el sorteo de ayer.

—¿A quién has vendido esos décimos, Alfonso?

—Los he despachado en el Mercado del Olivar, Avenidas e inmediaciones del Triquet.

—¿Recuerdas a alguna persona que te haya comprado algún décimo?

—No, pero no me extrañaría que fuesen algunas de mis queridas y admiradas «peixeteres». Esta sería una gran alegría para mí, pues son personas modestas y trabajadoras a quienes caería muy bien ese puñado de miles de duros.

—¿Cuál ha sido la recaudación total que has hecho de la venta de décimos de este sorteo?

—Cien mil pesetas.

Alfonso ha despachado parte del «gordo» en el mercado y alrededores

—¿Y qué repartirás en premios?

—Más de un millón de pesetas.

—¿Cuándo terminaste de vender los décimos del gordo?

—El miércoles pasado.

—¿Hubo alguna persona que te rechazara el número?

—Sí, hubo una que no quiso comprarme porque decía que yo llevaba la negra y no podía sacar nunca un premio gordo, a otro no le gustó el número y un tercero no quiso comprarme por-

que dijo que yo gritaba demasiado, y esto no es verdad, tu lo sabes.

—Sí, tienes razón, puedo dar fe de ello. ¿Te has guardado algún décimo del gordo para tí?

—No, en eso es en lo único que llevo la negra. Pero me ha tocado la aproximación por centena.

—Entonces Alfonso, no te hagas el desheredado, y paga un conñac. Y eso de la «negra», déjalo, chocolate claro y vas que chutas.

Navegantes y mangantes de la tauromaquia

Rodolfo Jimeno, el polifacético escritor, empresario de la plaza de toros de Ibiza, acaba de terminar para la Editorial «Marte» un nuevo y apasionante libro que va a levantar ampollas, y no en las manos de las manos precisamente, y que ha titulado «Los tauronautas. Navegantes y mangantes de la tauromaquia».

En él, Rodolfo Jimeno con la gracia de su estilo y la verdad por delante aborda un

tema en perennes ascuas que ha de interesar tanto a los indoctos de las circunstancias de la Fiesta Nacional, como a sus más furibundos aficionados, ganaderos, toreros, apoderados, peones de brega, etc.

En su libro Rodolfo pone al descubierto el choque tremendo entre dos mundos, —el turístico y el taurino— que pareciendo opuestos tanto se han influido recíprocamente.

HOMBRES O MUJERES para repartir el diario «BALEARES» se necesitan Informes en esta Administración: Danús, 2

HOY, EN «EL ESTADIO BALEAR»

DEPORTES

# At. Baleares y Algeciras, frente a frente

## Un partido decisivo para la permanencia en Segunda División

GLOSA DEPORTIVA

### HOY ES EL DIA

Esperaba la afición del Atco. Baleares también, que llegara la hora "H" para demostrar que una afición es capaz de animar a una determinada empresa. El Atco. Baleares va a enfrentarse con el Algeciras y la ventaja del equipo visitante no es de ningún modo, en este caso, sino que la cuenta desfavorable se eleva a dos. No obstante, ello, podemos afirmar que todos los jugadores se sienten animados y responsabilizados en la eliminatoria y esta animación ha prendido, naturalmente, en los "hinchas" que no quieren quedarse para atrás y piensan colaborar, como corresponde, a fin de que la II División no se nos escape del Estadio Balear.

Hemos venido insistiendo en la necesidad de que la afición percate de la importancia que tiene la categoría a fin de que no se limite a asistir al encuentro como aquel a quien nada le importa. Es muchísima cosa la que se juega el Atco. Baleares, es bastante importante lo que se juega la afición, por ello hoy una vez más queremos levantar nuestra voz para que sepa toda la afición que "hoy es el día" y que no puede ni deber dejarse pasar la oportunidad.

Ya sabemos que la contienda se inicia con desventaja para nuestros colores. Son efectivamente dos goles los que figuran en el casillero favorable del Algeciras, pero nos consta que el Atlético Baleares es capaz de superar esta ventaja y darle a los aficionados isleños el alegrón que viene haciéndoles falta desde bastante tiempo.

Pensamos que el Atco. Baleares puede llegar al final del primer período habiendo logrado igualar el tanteo y es nuestro deseo que en la continuación se inicie la cuenta favorable que determine la victoria clara y terminante que permita a nuestros representantes seguir en la II División.

Hoy es el día "D", tan esperado, y la hora "H" sonará dentro de brevísimos momentos. La afición y los jugadores se encaran en el Estadio Balear y la fortuna, aunque sólo sea por esta vez, ha de soplarle a la cara de nuestros representantes.

La consigna de hoy ha de ser una también. Animar, animar mucho. Que no se diga que se perdió una categoría por falta del aplauso entusiasta de una afición que al fin y al cabo ha de ser la más interesada.

RAT

El fútbol mallorquín se encuentra ante otra fecha decisiva para su historia. El partido que esta tarde han de jugar es decisivo para ambos clubs, pero de una manera especial para el Atlético Baleares ya que para mantenerse en la Segunda División no le basta el ganar el partido, sino que debe hacerlo por un margen superior a los dos goles. Para el Algeciras, desde hace varios años empeñado en el ascenso, le basta ser vencido por un sólo gol para salirse con la suya. Es decisivo, sobre todo, para el equipo mallorquín.

Los dirigentes del Club saben de la responsabilidad que existe y por ello han tomado todas las medidas precisas. Se ha seguido teniendo a los jugadores concentrados y desde el martes, a diario, han bajado a Palma desde Cura al objeto de cuidar la puesta a punto. Si en los inicios de la semana se temió en que alguno de los hombres que jugaron el pasado domingo fueran baja, por lesión, ha quedado desechada esa idea pues todos ellos —tanto en el entrenamiento del jueves como en el del viernes— se mostraron en condiciones de ser alineados. Aquellos temores de tener que sacar un equipo de circunstancias han quedado desechados y se podrá sacar, según los hombres disponibles, el cuadro más adecuado para plantarle batalla al Algeciras y al mismo tiempo intentar remontar esos dos goles de diferencia que se trajeron los blanquiazules del campo de «El Mirador».

Pero la afición también debe saber que se juega mucho en este partido. El historial de un equipo está en juego. Esta tarde se juega la última posibilidad de que el

Atlético Baleares se mantenga en la Segunda División y esta tarde ha de ser cuando no han de faltarle las voces de aliento en ningún momento. Las cosas pueden ir mal en un principio, pero se debe tener en cuenta que hasta que el árbitro señale el final del encuentro existe la posibilidad de

mantener la categoría. Recordemos que el Algeciras fue en el último minuto cuando logró el tercer gol, fue en el último minuto, cuando el público ya se lamentaba de que con un sólo gol de diferencia estaba todo perdido. Hasta el último minuto, hasta el último segundo, se debe alentar al equipo re-

presentante del fútbol mallorquín, en esta ocasión el C. D. Atlético Baleares: En esta ocasión es el fútbol mallorquín quien debe defender esa categoría que tantos años costara conquistar. Que no sea la de 1962-63 la que señale la pérdida de su categoría por dos (Continúa en la pág. siguiente)

## El «Club Natación Palma» asegura su permanencia en las actuales instalaciones

### Ha recibido una importante ayuda de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes

Compartimos la inmensa alegría que reina hoy entre la gran familia «palmista». Ahí es nada saber que la permanencia del «Club Natación Palma» en sus actuales instalaciones —en esas mismas instalaciones que muchos de sus socios vieron iniciarse y hasta arrimaron el hombro en los días de su construcción— está asegurada. Desde hace muchos años, desde aquellos momentos cruciales por los que atravesó el «Palma» y que le obligaron a ir cediendo poco a poco sus terrenos, sus terrazas, sus tribunas; los pocos, muy pocos socios que se mantuvieron al pie del cañón, centraron sus esfuerzos, su trabajo, su ambición en que el Club volviera a pertenecerles por entero aunque éste entero fuera tan reducido que sólo se limitara al rectángulo de la piscina. En múltiples ocasiones hemos traído a estas columnas, aireando, las situaciones críticas, agobiantes por las que atravesaba el Club. Nos hemos hecho portavoces de las llamadas de ayuda, de colaboración que lanzaban sus directivas. Unas veces fueron oídas y en la medida de sus posibilidades aten-

didas... por los de siempre, sus incondicionales; otras, fue vocear en el desierto. Pero como se trataba de hombres animosos, con fe, los «palmistas» siguieron en la brecha y no les importó que el dogal se fuera estrechando en torno al Club. Y en medio de tanta penuria, de tanto agobio, nunca se olvidó la razón de ser del «Palma» y se hicieron todos los intentos posibles para fomentar

la natación, para la organización de pruebas deportivas, para dejar constancia de su presencia.

No hay duda que por ese tesón, por esa lucha sin par que se ha mantenido es por lo que la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes ha respondido como se había esperado.

José Luis Riera Cavaller, Presidente del Club Natación Palma ha sido el portador de la grata noticia y él nos dijo:

(Continúa en la pág. siguiente)

## Bengoechea, campeón del mundo, frente al ruso Yudi Borienco

### En la velada de lucha libre del próximo martes

Programa de los que gustan a los aficionados es el que se anuncia para la noche del martes en la Plaza de Toros palmesana. Un programa en el cual no podía faltar el clásico combate de «catch a cuatro», esa modalidad que tanto gusta a los aficionados mallorquines. Cuatro combates a cada cual más interesante.

Tras el consabido combate preliminar, entre dos luchadores locales, se iniciará la llamada velada de las estrellas, en cuyo segundo combate hace su reaparición el fino estilista encapuchado «L'Angel Blanc», luchador que cuenta con muchas simpatías entre nuestro público. «L'Angel Blanc» será opuesto a Tony Oliver, el catcher mallorquín que tan excelente inicio de temporada ha tenido, pues el pasado martes, como se recordará, ganó el Torneo Relámpago.

El tercer combate, de pesos pesado ligeros, hará su presentación el ruso Yudi Borienco, luchador de fuerza extraordinaria y dominador de todas las técnicas, te-

Moyán y Bobby Olson, tendrá enfrente al tecnicismo de Galarza y Kid Lotario. Posiblemente será este combate por relevo de los más reñidos que se puedan montar en el momento actual. Cuatro luchadores dignos de un combate de fondo, agrupados en dos parejas para ofrecer una exhibición de la atractiva y apasionante modalidad del «catch a cuatro».

En conjunto es una de las mejores veladas que se pueden ofrecer, la que se anuncia para la noche del martes en la Plaza de Toros de nuestra ciudad.



Los del Algeciras eran esperados ayer por la mañana a las 11. Luego resultó que lo de las once era exacto, pero variaba en que eran «de la noche».

Y los cronistas deportivos se dieron un hartón de esperar y de buscar, hasta que por fin aclararon el entuerto.

Cada vez que un equipo llega con tan poco tiempo de diferencia con la hora del encuentro, no podemos por menos de acordarnos de aquel encuentro disputado por el Constancia en «Es Cos» —creemos que fue frente al Jerez — llegaron tarde y mareados los visitantes y acabaron mareándose a todos.

Los «hinchas» blanquiazules esperan el momento de demostrar su potencia y lo conseguirán.

Por esta vez aquel precursor de «mal agüero» que vaticinó el segundo descenso se habrá equivocado.

¿Sabían Vds. que esta tarde a las cinco se disputa un campeonato de España de ciclismo? ¿No verdad? Pues ya lo saben. Es el de fondo en pista para aficionados.

Y la hora, insistimos, será la de las cinco de la tarde. Procuren ser puntuales.

La Lucha Libre Americana ya vuelve a tener sus incondicionales. Parece ser que a la legión de los que asistían por no poderle chillar en casa «a su suegra» se han unido ahora los descontentos del fútbol. ¡Vaya lucha la que vamos a presenciar este año!

Por cierto que nos han hablado de un indio que va a causar sensación. Esperemos que de mejor resultado que otro indio que se nacionalizó hace poco.

MOSCARDON

## El Campeonato de España Fondo en Pista para Aficionados

### TENDRA LUGAR ESTA TARDE A LAS 5 EN TIRADOR

Esta tarde y casi por sorpresa porque no se nos había informado de nada en absoluto— va a tener lugar una reunión ciclista en Tirador para dirimir la posesión del título de Campeón de España de Fondo en Pista para aficionados.

Del interés existente por la conquista de este preciado galardón, puede muy bien darnos una idea el hecho de que hasta el momento figuran en la lista hasta 14 ciclistas, entre los que naturalmente figuran todos los más destacados valores y futuras promesas del ciclismo mallorquín en pista.

La distancia a que va a disputarse la prueba será de 75 kiló-

metros, o sea 225 vueltas y podemos afirmar que todos los inscritos están suficientemente preparados y a punto para cubrir esta distancia.

Podríamos aquí ir señalando nombres de futuras promesas, pero preferimos que el nombre del nuevo campeón vaya intimamente unido con el esfuerzo realizado y el título merecido. Que siga el secreto, como parece haber existido este, hasta en la cosa esa de dar a conocer su celebración. Digamos, eso sí, porque nos parece de justicia, que la empresa de Tirador ha puesto precios para hacer afición, dígalo sino las 15 pesetas en preferencia y las 5 en general que se han dispuesto.

NO SE LO TOME EN SERIO

## LOS ELEMENTOS



Patrocinio de COCINAS FAR  
RADIO BORNE, San Miguel, 135

—Hay que desear que hoy haga un día nublado, un día norteño y si, a mano viene, que sea lluvioso.

—¿Puedes decirme, ¡oh anciano!, por qué blasfemas de este modo? ¿No comprendes que los dioses pueden castigarte? ¿No comprendes, imprudente anciano, que nuestra riqueza, la riqueza de Mallorca, se basa fundamentalmente en un sol justiciero y esplendoroso?

—Si hoy hace sol será nuestra ruina.  
—¿Cómo puedes decir eso anciano loco? ¿No sabes que la mayor riqueza de Mallorca es el turismo? ¿No sabes que lo que desean los turistas es tomar mucho sol para llegar bien morenos a sus respectivos domicilios? Dos o tres días sin sol, son otros tantos días de caras largas y atroces sufrimientos. Los hoteleros están malhumoradísimos y los de las agencias, desolados. Se pasan el día dando explicaciones a los turistas decepcionados: "Es rarísimo en este tiempo. Nunca se había producido fenómeno semejante..." "A mi me habían dicho que el sol salía todos los días", dice el turista. Y contesta el de la agencia: "Todos los días sale el sol para todos, lo que pasa es que estas nubes procedentes de las Azores nos están haciendo la potranca... Ustedes, los atlánticos tienen la culpa. Del Atlántico vienen las borrascas y todas estas cosas de la incordiante civilización."

—Si, pero los comerciantes se hinchan de vender los días sin sol. El turismo en vez de ir a la playa a tostarse, hace "shopping".

—Bueno, vamos a dejar al turismo y volvamos al deporte y, concretamente, al fútbol. Yo decía o quería decir que convendría mucho que esta tarde hiciera un día norteño y ello por dos razones.

—Vamos a ver cuales. Si no te explicas, nos quedaremos sin la luz de tu sabiduría, que también broncea lo suyo, no creas.

—La primera razón es una razón de carácter técnico. Si hace un día gris y desapacible, los del Algeciras perderán de cuatro goles. Sin su amado sol meridional, esa gente del sur, que se peina y canta en las azoteas, están perdidos, no saben lo que se pescan. Vagan por el campo sin ver al balón y acaban tirados por el césped, llorando como lloraban los filisteos cuando David, que era mallorquín (y de Capocorp, Luchmajor) le pegó aquella pedrada a Golih, que se pronuncia sin descuidar proyectar la hache para afuera, así: "athhhhh". Si no hace sol, el «Baleares» le pegará una pedrada al Algeciras, que lo tumbará definitivamente en la tercera división.

—Vamos a la segunda razón.

—Si hace un día antiplayero, la gente no irá a la playa y acudirá al campo. Esta no es una razón técnica, sino económico-psicológica. Al llenarse las gradas, se llenarán las taquillas y al llenarse las taquillas y las gradas la euforia colectiva se contagiara a los jugadores blanquiazules.

—Ten en cuenta que los turistas no van al fútbol.

—Pero van los palmesanos que los domingos se dedican ahora al turismo, yendo a las playas a jugar a la pelotita de goma y a los cisnes y patos de plástico. Si no hay playa ¿a dónde han de ir, los pobres?

—A los toros.

—Los toros tienen su clientela bien definida. Esa es fiel a unos principio y a unos juramentos ¡por éas! y luego escupe en el suelo. La masa acudirá al Estadio Balear y animará al equipo mallorquín.

—Y si hace sol?

—Si hace sol, también ganaremos. Pero hem passarem un fum.

—¿Cómo dices?

—¡Qué pasaremos un humo!

GAFIM

## Fue clausurada la temporada oficial de balonmano

Ayer, en la Pista Municipal de la Plaza Berenguer de Palou, tuvo lugar el reparto de trofeos adjudicados durante la temporada de balonmano, así como la clausura oficial de la misma.

En primer lugar, se enfrentaron los equipos de Policía Municipal, el R.C.D. Mallorca, actual campeón de Baleares, ofreciéndonos un espectáculo conjunto un emotivo encuentro, que al final se decidió por la mínima diferencia, 16-15, a favor de los policías.

Después, fueron entregados los trofeos a sus respectivos ganadores, entre los aplausos de un numeroso público congregado en la pista.

Franco; don Pablo Díaz, por la Junta Provincial de Educación Física y Deportes; don Onofre Terrasa, por la Delegación Provincial de Organizaciones; don Juan Dols, Presidente de la Federación Balear de Balonmano, juntamente con otros federativos y otros distinguidos invitados, todos los cuales fueron obsequiados con un vino español, al final del reparto.

Detalle digno de destacar fue el del jugador del R.C.D. Mallorca, Ricardo Pérez, máximo goleador que cedió su trofeo, al segundo clasificado y primer mallorquín, siendo premiado por la Federación con una artística placa, que no pudo recibir personalmente, al encontrarse ausente de nuestra isla.

Simpático el acto celebrado anoche, recibiendo numerosas felicitaciones el presidente de la Federación Balear de Balonmano, el buen amigo Juan Dols, a las que se adhiere «BALEARES».

EL VITI, PUERTA y PEDRES...  
Bebiendo  
**CREADOR,**  
TRIUNFAN LOS TRES

### AYUDA AL CLUB NATACION PALMA

(Viene de la página anterior)

—El horizonte del "Club Natación Palma" se ha despejado. Acabo de regresar de Madrid. Fui requerido por nuestro nexo de unión con el máximo organismo deportivo, Alberto Moreiras, que tan activas gestiones ha llevado a cabo allí, para culminar lo que teníamos solicitado: una ayuda que nos permitiera adquirir la parte de la entidad que nos vimos obligados a ceder. Las máximas facilidades a ceder de las disposiciones hemos hallado en el Delegado Nacional don José Antonio Olaso; en el Administrador Nacional, señor Victory; en el Interventor, señor Ribot; en el Asesor Jurídico, señor Uriarte, en fin, en todos cuantos hemos visitado.

—¿Qué hay para ese futuro con ancho campo que amanece?

—Al igual que espera la Delegación Nacional de E. F. y D., que la Diputación de nuestra provincia y el Ayuntamiento de Palma, apor-

ten su valiosa ayuda para que con la inicial concedida acabemos de liquidar viejas cuentas y volver a empezar con renovados ánimos. Así podríamos completar las mejoras de las instalaciones que se han llevado a cabo, seguir con la instalación de un piscina cubierta, de pequeñas dimensiones pero que cumpla la máxima ambición de todos los nadadores y como complemento la instalación de un gimnasio.

El "Club Natación Palma", como se ve, está en camino de su total resurgimiento. Sería triste, lamentable, que por lo poco que le queda para alcanzar la meta de la victoria se le cerraran puertas, se le volviera la espalda. No queremos creer que así suceda y nos sentimos tan optimistas y tan entusiasmados como hoy lo están los "palmistas" de siempre. Esperemos, pues, la grata noticia que redondee la que hoy facilitamos. JC.

UNA ESPADA EN EL BRAZO...  
UNA SONRISA EN SUS PALABRAS...  
CORAJE EN SU CORAZON...

Filmayer S.L.

# EL PIRATA NEGRO

RICARDO MONTALBAN  
VINCENT PRICE  
GIULIA RUBINI-LIANA ORFEI

DIRECTOR:  
MARIO COSTA

EASTMANCOLOR  
TOTALSCOPE



FILIBUSTEROS, PIRATAS, AVENTUREROS, ESCAVOS, UN MUNDO DE CONTRASTES, UNA INTRIGA VIOLENTA EN LAS PELIGROSAS COSTAS DEL CARIBE.

¡AUDACIA Y ACCION EN LA MAS ESPECTACULAR AVENTURA!

Apta para todos los públicos

## Estreno, martes



HOY Y MAÑANA: ULTIMOS DIAS

### Terror en la noche Millionario de ilusiones

(Aut. mayores)

## Estadio Balear

Partido decisivo para la PERMANENCIA SEGUNDA DIVISION

# ALGECIRAS C. de F. C. D. AT. BALEARES

Venta de localidades: Peñas y sitios de costumbre

### HIPICAS

## Variedad e igualdad de fuerzas en el programa de esta tarde

Las seis carreras de esta tarde se desarrollarán sobre la distancia inicial de 2400 m —entrada de la curva Norte— lanzándose la primera a las 4.

Resulta muy interesante la carrera telonera ya que las tres trotadoras que forman el grupo de cabeza —Conga M, Azalea y Ganga— parecen haber iniciado una clara curva ascendente aunque sea, al parecer, Azalea, la que lleve ligera ventaja sobre los demás. Del segundo grupo, formado por Demi y Fedora hay que recordar que la primera perdió la carrera al desmontarse cuando iba adelantada y que "Fedora" tiene clase aunque su preparación sea deficiente —las dos salen a los 60 metros—. A 80 figuran Bryssey, también muy mejorada, Esterel. La última es la que mejor media ha registrado —1'40— y a esta marca la consideramos imprescindible para desbancar a la vanguardia. Nos parece muy handicapado Emperador —1'60— y también Dede —1'80— pero no hay que olvidar la gran trotadora que lleva dentro esta última.

"Gengis Khan", en cabeza de la segunda carrera, puede ganar marcando la media registrada en el G.P.N. pero tampoco le sobra nada ya que, a 40 m figuran una "Bella" que nos pareció bastante recuperada en su última actuación y trotones que pueden marcar 1'35" como Bohabad, Saeta y Rionorta —esta última pudo vencer o clasificarse de no desmontarse al tomar la última recta—. Más handicapado nos parece el tercer grupo formado por Centauro, Urano y Alcina, a 60 m y en cuanto a Umbela poco cabe esperar de ella por su situación. En cuanto a Fantasin tendría que registrar 1'32" y 1'31 Trapisona; marca que superó en su gran temporada de hace dos años pero no ahora.

El arranque mínimo de la tercera prueba podemos asegurarlo en 1'35" marca que ha superado "Afris" y muy ligeramente "Alada". De ser así resultaría difícil la victoria para "Reina Rubi", si no marca 1'34", muy fácil para "Cenicenta" sin superar su record y también para "Cautivo" pero hay que recordar que las últimas actuaciones de ambos han sido bastante deficientes. A 20 m —como los nombrados— sale "Cupidón" no en mala posición si el grupo de vanguardia tiene un descuido. Los del tercer grupo —a 40 m— tienen una mayor oportunidad de acercarse ya que "Sirano" es muy regular y está en un buen momento y "Bella Luz" nos gustó en Manacor. En cuanto a "Din Din" creo que todo lo que se diga será

prematureo a pesar de su gran clase. A 60 m tenemos un "Briançon" estirado por su marca pero, en buen momento y una "Dabruna" que marcaba fácilmente 1'30, ha estado enferma largo tiempo y va recuperándose lentamente —de volver a su antigua forma su situación sería óptima— "Cadillac M" a 100, y dado su excelente momento actual, puede resultar peli-groso y aun vencer.

Muy igualada la cuarta prueba, con ejemplares que pueden marcar 1'32" en cabeza y 1'30" en retaguardia y que es ni más ni menos lo que señala el handicap. Según sus marcas del año, es "Anovera MC" la mejor colocada junto con Estel d'Or que, en cambio no parece estar en su mejor momento. No obstante hay que considerar lo que podría hacer "Titán" de tomar la cuerda y las arrancadas de una "Solita" que venció en Manacor. También "Esterel" podría conseguirlo todo al remate. Del grupo zaguero formado por "Calmarina", "Fru Fru" y "Bolivar" diremos que los tres han registrado 1'30", que pueden optar, teóricamente, como el que más y que les favorecería cualquier barullo inicial.

En la quinta carrera "Hecla II" y "V. Chamaco" resultarían difíciles de alcanzar si marcaran 1'30" y ambos lo han hecho en fecha reciente. De ser así serían "Bufón" y "Valona" los que del segundo grupo —a 40 m— tendrían mayor oportunidad de alcanzarlos —los otros son "Boy", "Cristina" y "Siria". A 60 m figura "Bini Fiol" y "Baco" en excelente forma ambos pero bastante estirados. "Breda M", registrando 1'26" aseguraría su victoria.

Si "Dromunt" cuajara "su carrera", resultaría la más peligrosa de la carrera estelar. No obstante tiene junto a sí a "Uskub" y "Ecu d'Or D" de más rápida y segura salida. A 20 m figuran "Fric" que ha demostrado poseer armas más que suficientes para vencer en esta carrera —hay que tener en cuenta su mala situación en sus dos últimas actuaciones y sus pésimas salidas que aumentaban su handicap—. Junto a él un "Royal" siempre peligroso y un "Vendaval" que no lo ha dado todo esta temporada ya que si lo hiciera sería favorito indiscutible. A 40 m: un "Temí" algo estirado y un "Kasimodo" que reaparece después de una lesión y que se encuentra bien situado. "Iris des Essarts" —a 60— tendría que marchar a un mínimo de 1'25" si los demás hicieran lo que pueden hacer.

CENTAURO

## Hoy en el Estadio Balear

(Viene de la página anterior)

equipos mallorquines. Sólo en ello se debe pensar.

Los jugadores están animados, saben que el partido va a resultar difícil, que el Algeciras con dos goles de ventaja vendrá al Estadio Balear con una fuerte moral, pero ellos también la tienen muy elevada y ayer tarde, cuando desde el campo marchaban al Santuario de Cura, lo hacían con la tranquilidad de que pueden ganarle al Algeciras y pueden neutralizar la ventaja adquirida por este equipo. Cuando terminó la sesión de ensayos, cruzamos unas palabras con Pepe Valera para preguntarle si había alguna novedad, a lo que nos contestó:

—Todo sigue el plan previsto. Los atacados se han recuperado por completo y podrá alinearse el equipo previsto.

Los jugadores no bajarán de Cura hasta última hora. El Algeciras, por su parte, tenía anunciada su llegada para anoche.

El partido de esta tarde dará comienzo a las seis en punto de la tarde, y como ya es sabido será dirigido por el prestigioso árbitro catalán señor Oliva, que en la presente temporada le ha dirigido tres partidos al Atlético Baleares, los dos contra el Constancia y también el del Santander. Esperemos

que los buenos arbitrajes realizados en los tres encuentros anteriores tenga una continuación en el de esta tarde.

Y poco más nos falta añadir, a no ser esperar que toda la afición mallorquina se volcará esta tarde en el Estadio Balear para animar a nuestros representantes y al mismo tiempo admirar el juego de ese Algeciras cuya campaña tan brillante está llevando a cabo desde que iniciara los partidos de promoción, pues en los cinco que ha jugado ha logrado marcar catorce goles, mientras que sólo ha encajado uno, precisamente el del pasado domingo frente al Atlético Baleares. El Algeciras practica un fútbol alegre, con mucha dinamita en las botas de sus delanteros, los cuales veremos en acción esta tarde.

La emoción está asegurada. Lo único que falta es que al finalizar el encuentro podamos comentar que el Atlético Baleares mantiene su actual categoría, y que en la próxima temporada ya que no tendremos fútbol de Primera División, al menos podamos contar con tres equipos en Segunda. Que no olviden, los que esta tarde acudan al Estadio Balear, lo mucho que se juega el fútbol mallorquín.

BRONDO

### META

TRANSPORTES CON MOTOCARROS le resolverá sus problemas. Recuerde este número: TEL. 13414.

## Presentación del nuevo modelo de motocicleta Ossa 160 c. c.

A pesar de no haberse anunciado públicamente, ayer se corrió la voz de la llegada a nuestra ciudad del nuevo modelo de motocicleta Ossa 160 c.c. Los locales de Casa Darder, se vieron materialmente invadidos de gente ávida de comprobar por sí mismos la veracidad de los grandes elogios que toda la prensa peninsular ha volcado durante estos últimos días sobre la nueva Ossa.

Efectivamente, el cambio de estilo en este modelo se refiere tanto al motor, que es radicalmente nuevo, como al vehículo, que presenta una serie de importantes mejoras.

Es de líneas finas y elegantes con muy bello colorido, la cadena va cubierta con un cubre cadenas que evita totalmente las salpicaduras de aceite; las ruedas son de menor diámetro que en las anteriores y la sección de neumáticos es mayor, logrando así una mayor estabilidad y confort; el frenaje ha sido cuidadosamente estudiado y posee una excepcional capacidad de seguridad; la nueva horquilla telescópica y las características de los

amortiguadores traseros, regulables para una o dos plazas y un sillín de línea corrida proporcionan una excelente comodidad. El motor es de dos tiempos, con una potencia fiscal de 229 CV., cuatro velocidades con selector al pie, consume 3 litros por cien kilómetros, velocidad económica y una capacidad de carga de 160 Kgms.

En términos generales podemos decir que Ossa ha logrado un total acierto con este nuevo modelo, que después de una larga gestación y tras un dilatado periodo experimental, durante el cual, tanto los ensayos de toda índole en fábrica, como las pruebas en carretera y montaña, se han desarrollado bajo un espíritu casi destructor.

El resultado ha sido obtener una máquina especialmente apta para el gran turismo e ideal para ciudades, gracias al racional escalonamiento de sus cuatro velocidades y a la existencia de una efectiva transmisión elástica en el motor, que le permite obtener un elevado promedio de marcha incluso en cuesta.

### Club de Tiro de Pichón de Mallorca

## Ayer tuvo lugar una prueba de entrenamiento de Tiro al Plato

Ayer tarde, en el campo de la Sociedad de Tiro de Pichón de Mallorca, incorporada recientemente a la Federación Nacional de Tiro con Armas de Caza, tuvo lugar una interesante prueba de Tiro al Plato, en la que tomaron parte más de cuarenta escopetas de Palma, Inca, Santa María, Alaró, Pollensa, Andraitx, Sóller y Manacor, consistente la prueba en 16 platos, cuatro series de cuatro platos cada una.

Se dieron doce trofeos, en copas (la primera, de plata) y premios a metálico hasta 4.000 pesetas, que patrocinaban las casas comerciales Industrias Carnicas, Sociedad de Cazadores Diana, de Inca, Cazadores de Alaró, Grupo de Tiradores de Santa María, Auto-Escuela Darder, Esteban Zouko, Ta-

lleres SUAUTO y Armerías Avonida, Benito, La Cigüeña, Garau (de Inca) y Plaza.

La tirada, que resultó muy ruidosa y en la que mediaron repetidos desempates, dio el resultado siguiente en la adjudicación de los doce premios que se concedían: Benito Genovart, Pedro Vidal, Juan Berza, Benito Mayol, Juan Ferrer, Miguel Gamundi, Jaime Frontera, Gabriel Marqués, Miguel Mulet, Gabriel Pastor, Antonio Verdera y Juan Torrens.

Dicha prueba no tenía carácter oficial y hay que considerarla como preparatoria de la inaugural que se proyecta para dentro de unas semanas.

Los trofeos fueron entregados a los ganadores, entre aplausos de la concurrencia, por el presidente del Club don Fernando Dameto.

SALA Astoria

## Próximo martes Solemne estreno

### LA HISTORIA DE UNA MUJER

BENGALA FILMS. S.A.



# ROSA DE JIMENA

MARIA MAHOR  
FRANK LATIMORE

Director: J.M. ELORRIETA

¿Era la locura de un alma angustiada o la presencia invisible del diablo que la atormentaba constantemente?

Por su gran mensaje de amor, ha sido autorizada para todos los públicos

HOY Y MAÑANA: ULTIMOS DIAS

## LA DESTRUCCION DE CORINTO

ROCCO, el hijo del gangster

# HOY 6 TARDE

**INFORMACION LOCAL**

**Darsner», nueva Agencia de la Propiedad Inmobiliaria**

FUE BENDECIDA E INAUGURADA AYER por la tarde se celebró la inauguración de la nueva Agencia de la Propiedad Inmobiliaria «Darsner», en la calle de Jaime II número 22, entresuelo. El local fue bendecido por el párroco de la parroquia de Ca'n Grúa, Rdo. don Juan Grúa y asistieron, señores don Matilde y don Francisco Sección. Recibieron los honores de la inauguración los numerosos y selectos representantes a la ceremonia con sus esposas y gentileza que les acompañó. La nueva agencia, dedicada a la compra-venta de fincas y a la ejecución de urbanizaciones, está perfectamente situada en uno de los lugares más céntricos de la ciudad. Tan pronto su decorado como por sus instalaciones, todas impecables, responde a las más modernas tendencias de la moderna organización burocrática. Esperamos a la nueva entidad la suerte de aciertos y prosperidad.

**VOZ del movimiento**

**DELEGACION PROVINCIAL DE JUVENTUDES**

**PUNTOS DE MERITO**

Los Sres. Maestros que por sus actividades en la Escuela se crean merecedores de uno o más Puntos de mérito, para los Cursos de Traslado, deberán solicitarlo mediante instancia razonada, dirigida al Jefe Provincial de Enseñanzas de esta Delegación Provincial, antes del 5 del próximo julio.

**CURSO DE INSTRUCTORES**

La Delegación Nacional convoca un Curso para Instructores Elementales en Teruel, del 1 al 20 del próximo agosto. Podrán concurrir al mismo los Maestros de planes anteriores al de 1950, los que tengan algún defecto físico y los nacidos con anterioridad al 31 de diciembre de 1932. Las instancias, según modelo, deberán presentarse en esta Delegación de Juventudes hasta el 3 del próximo julio. Para informes, en la Sección de Enseñanzas.

**En «LA CALETA»**

PASEO MARITIMO (Junto al Hotel Alcina)  
Magnífico Apartamento en VENTA

Informes: **R. Gorroño**

Calle Tous y Maroto, 41. Teléfs. }  
16.188  
16.182  
13.956

**EDICTO**

Por el presente, se requiere al dueño del perro cuyas señas se desconocen, que el pasado día 8 de septiembre, sobre las 20 horas, asustó a varias ovejas que estaban pastando en la Finca «Las Planas», del término de Calviá, obligándolas a saltar a la carretera Palma-Andraitx, a la altura del kilómetro 13, donde fueron atropelladas por el autobús de la Compañía de Tranvías de Palma, matrícula P. M. 33.706, produciendo la muerte de una de ellas, y a consecuencia del forzado viraje la rotura de un poste telefónico militar, para que en el término de 15 días, se persone en el Juzgado número UNO de los Militares Permanentes de estas Islas, sito en la Avenida General Primo de Rivera, número 86, primero, al objeto de prestar declaración, bajo apercibimiento a lo que hubiere lugar.

Palma, a 14 de junio de 1963.  
EL COMANDANTE JUEZ,  
Firmado: Pedro Poblador.

**JOSEF DIFTLER en el Círculo de Bellas Artes**

Ayer sábado a las 7 de la tarde tuvo lugar en los salones de este Círculo el acto inaugural de una exposición de pinturas originales del artista Josef Diftler.

La exposición está compuesta de una serie de retratos que ponen de manifiesto la extraordinaria

capacidad de este artista austriaco, conocido en la actualidad como retratista internacional.

A partir de su inauguración, hasta el día 28 de junio, la exposición podrá ser visitada a las horas de costumbre.

**INTERRUPCION DE SERVICIO ELECTRICO**

Gas y Electricidad, S. A., nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria, para interrumpir el servicio eléctrico, mañana, lunes día 17, en las localidades que a continuación se relacionan, de acuerdo con el horario que se menciona: De 6:30 a 14 horas: calles Monte Sinaí, Soldado Bibiloni Vicens, García Vista Alegre y Batería Bonanova (Porto 1<sup>a</sup>).

De 6 a 11 horas: Zonas Ca's Conrad, Son Amer, Ca'n Charpa, Ca'n Bou, Ca'n Frisa. De 6 a 8 horas: Casablanca.

**¿PICAZON DE LA ECZEMA?**

No se deje avergonzar por una piel afectada del picor de la Eczema, Barros, Empeines, Manchas Rojas y Escamosas, Espinillas o Foriasis, y Picação de los Pies. Pida NIXODERM en su farmacia hoy NIXODERM trabaja mientras Ud. duerme. NIXODERM detiene la picazón y en poco tiempo su piel se ve sana, limpia, suave y tersa. NIXODERM debe darle satisfacción completa. C.S. 14511

**Urbanización «Son Dameto de Baix» y «Ses Cases Noves»**

Ofrece, a 900 metros de la Avda. de Jaime III, junto al mismo corazón de la ciudad, realizables edificaciones de 12 a 14 metros de altura, plantas bajas, chalets etc. etc.

- CALIFICACION DEL SUELO: URBANA JARDIN**
- Visite e informese en la misma finca
  - Facilidades de pago en la compra de parcelas
  - Todos los servicios en la fachada del solar
- ELECTRICIDAD - AGUA - ALCANTARILLADO**

Beneficiere de las positivas ventajas de esta nueva zona ciudadana

Contratistas, maestros de obras, particulares: piensen en la conveniencia de adquirir solares para futuras edificaciones en esta nueva urbanización

Vista espléndida - Sugestiva panorámica - Excelente planeamiento - Perfecta ordenación urbana - Inmediatos campos de deportes...

**OFRECE...**

**«SON DAMETO DE BAIX» y «SES CASES NOVES»**



**CON GRAN SOLEMNIDAD SE CELEBRA LA DIADA DEL CORPUS CHRISTI**

**Los actos fueron presididos por las primeras autoridades**

INCA. (De nuestro corresponsal Juan María Palma). — Pocas veces se habrá alcanzado la brillantez que revistió la pasada diada del Corpus Christi en nuestra ciudad; todos los templos cobijaron a gran número de fieles que asistieron a las funciones religiosas y fueron numerosísimas las personas que se acercaron a la Sagrada Mesa.

Al oficio solemne que tuvo lugar en el templo arciprestal de Santa María la Mayor, asistieron nuestras Primeras Autoridades, representaciones oficiales, fuerzas vivas de la ciudad y gran número de fieles. El orfeón local L'Harpa d'Inca tuvo a su cargo la parte cantada del solemne pontifical, que ofició el Rvdo Arcipreste don Gabriel Martorell, asistido por los Rvdos. don Juan Coli y don Pedro Llabrés. El sermón de la festividad corrió a cargo del Rvdo. P. José Genovart, misionero de los SS CC.

Dicha solemnidad fue retransmitida por la Emisora local Radio Juventud de Inca.

Con parecido esplendor tuvieron lugar idénticos actos en las demás parroquias y templos de la ciudad, prueba evidente del fervor católico de los inquenses.

**LA PROCESION**

A las siete de la tarde salió del templo arciprestal de Santa María la Mayor la solemnísimas procesión del Corpus Christi, que recorrió el itinerario central de la ciudad.

Tras de los pendones, parroquiales que rompían la marcha figuraban representaciones de todas las Ramas de la Acción Católica de las distintas parroquias e iglesias, así como de las distintas asociaciones religiosas, con sus Juntas Directivas y estandartes. Nota simpática lo constituía la marcha de los nuevos comulgantes, acompañados por parejas de caballeros.

El aire primaveral se llenaba de musicalidad, gracias a los acordes de la bien conjuntada Banda de Tambores y cornetas de la Banda Infantil del Colegio La Salle y Banda Municipal. Además de este detalle, debe destacarse el hecho de que Radio Juventud de Inca retransmitió desde el templo parroquial la salida y la entrada de la procesión y en el intervalo lanzó a los aires música sacra, adecuada a la

diada, contando con la colaboración de todos los hogares inquenses que colocaron sus receptores a la puerta de la calle, lo que pobló el ambiente de un aire religioso y festivo digno de elogio.

Cerraba tan magna procesión la Sagrada Forma, escoltada por fuerzas militares y de la Guardia Civil, junto a las representaciones oficiales, que presidían el Rvdo. Arcipreste, los Rectores de Santo Domingo y Cristo Rey, el Superior de los PP. Franciscanos, etc.; y las Autoridades, presididas por el Alcalde de la ciudad el Teniente Coronel Jefe de la 24<sup>a</sup> Comandancia de la Guardia Civil, el Comandante de Artillería, Jefe Municipal, Jefe local del Movimiento, Ayuntamiento en Pleno, etc.

Aparte los numerosos fieles que asistieron a la procesión, debe señalarse que todo el itinerario estuvo cubierto de mirto flores estandartes y numerosísimo público que se inclinó reverente ante el pasado de Jesús Eucaristía

COMO SOBRE UNA NUBE DORMIRA  
CON GOMESPUMA  
**CASA CODINA**  
GRAL. MOLA, 8 PALMA

**SORDOS**

Corrija su falta de oído y elimine zumbidos con el nuevo y sensacional

**«AUDISON»**

Sin pilas ni hilos.  
Precio: 60 pesetas hasta su domicilio.  
Escribanos detallando su caso y pida folletos e información a MIGUEL ORTEGA S n B rnar do, 112. e - Madrid (8)  
Bajo prescripción facultativa. (C S 15.228)

**GEMELOS**

Óptica alemana. Cuatro aumentos. Largo alcance. Para montaña, campo, playa y deportes 150 pesetas reembolso sin más gastos. Facultad de devolución caso no agrada. Pídelos por carta a: COMERCIAL «MIBEL» Apartado 10.005. — MADRID

Máquinas escribir **UNDERWOOD**  
ELECTRICAS  
CON ESPACIO COMPENSADO

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO  
**\* GILET \***  
VIA ALEMANIA, 5-7-9 - Teléfs. 26540-41-42

**Llega...**

**RITA HAYWORTH ★ REX HARRISON**

**ULTIMO CHANTAJE**

DIRECTOR **GEORGE MARSHALL**  
HILLWORTH PRODUCTIONS

CON **JOSEPH ALIDA GREGOIRE WISEMAN VALLI ASLAN**

**UNITED ARTISTS**

**Rodada y «robada» en el Museo del Prado**

**Ultimos dias de REQUIEM PARA UNA MUJER**

en **SALA AUGUSTA**

No es un relato impúdico ★ Es un problema tremendamente humano

**Atención a los tapones de Champan Rigol**

Al descorchar cualquier botella de Champán Rigol observe el tapón. Si el mismo está marcado con una cifra tiene opción a uno de los distintos premios que a continuación se relacionan:

- Marca n<sup>o</sup> 1 obsequio de 1 bot Carta Blanca Rigol.
- Marca n<sup>o</sup> 2 obsequio de 1 bot Gran Cava Rigol
- Marca n<sup>o</sup> 3 obsequio de 1 bot Vda Rigol Rosado
- Marca n<sup>o</sup> 4 obsequio de 1 bot Brui natural o Vda Rigol.
- Marca n<sup>o</sup> 5 obsequio de 12 bot estrididas

Los tapones premiados pueden canjearse en la calle Platería, 18 (Tienda). Palma, todos los días laborables de 9 a 11 y de 4 a 7.

**Hoy, 22 págs.**

**FINCAS**

**PARTICULAR** urge vender piso 3 dormitorios, sala comedor con hogar, baño completo, aseó, cocina, galería, despensa. Contado o a plazos. Informes: Anzures March, 201, 5ª, 3ª Telé. 17489. (27)

**VENDO** chalets con cochera en Cala Bava. Facilidades pago. Telé. 15722. (11)

**EN PORTO-COLOM** vendo chalet frente mar. Precio ocasión. Plaza Mayor, 48, 1ª A. SANMARTIN. (16)

**EN PASEO MARITIMO** vendo magnífico apartamento. Baratasimo. SANMARTIN. Plaza Mayor, 48, 1ª A. (14)

**VENDO** tres villas con piscina y jardín en Sometanes, magnífica situación. 650.000 amueblada. Informes: Avenida Nacional 68, Arenal. (18)

**VENDO** dos pisos recién terminados junto Frontón. 4 dormitorios y 125 m<sup>2</sup> cada uno. Exentes contribución durante 20 años. Informes esta Administración. (23)

**VENDO FINCAS** urbanas apartamentos pisos locales; construcción propia PERELLO San Felipe Nerí 40 (13)

**VENDO** pisos con facilidades pago Informes: señor Be. nasar calle Bartolomé Ferrá 2, 2ª, 2ª (14)

**\* FINCAS ARBONA-Misión, 60, 1.ª tardes**

- Vendo rústica 200 cidas. cerca Palma, huerto, frutales, pinar, agua inagotable.
- Vendo rústica 20 cidas. cerca Palma, huerto, frutales, suministro agua.
- Vendo 7500 000 mts. costa Mallorca, extensa y cómoda playa.
- Vendo 70.000 mts. costa Mallorca, bonita playa, agua abundante.

Precios interesantísimos. Facilidades pago.

**\* SE VENDE CASA CENTRO PALMA**

Informes: Hotel Alcina, días 15 y 16 mes actual.

**\* ROGAMOS A TODOS LOS SEÑORES**

que tienen reservados pisos en el edificio Miguel de los Santos Oliver, que a partir del día 18, puedan pasar a concretar su reserva, en Avenida Jaime III, 48, entresuelo.

Empresa N A S A. — Telé. 24923.

**SOLARES Y TERRENOS**

**SE VENDE** solar en Portopi espléndida situación. Informes: Monserrat, 40. (10)

**VENDO** manzana de 1.300 mts. en calle Aragón con chalet interior, precio solar. Informes: Rey Sanchó, 12. (17)

**EN PUERTO Andraitx**, vendo solar bien situado, apto para negocio, a 100 metros mar, 165 mts. edificables. Desmonte hecho. Informes: Rubí, 11. Peñuquería. (23)

**VENDO** solar 1.800 m<sup>2</sup> edificable en el kafal. Todo o porciones. Tel. 15711. (13)

**VENDO** solar Playa Santa Ponsa, 3.000 m<sup>2</sup>, espléndida situación. Informes: Sr. Bennasar. Telé. 11553 y 11558. (16)

**VENDO** 1.900 m. Camp de Mar. junto mar, barato, trato directo. Informes: 2 de Mayo, 28, entlo. mananas. (18)

**\* SE VENDEN SOLARES SANTA PONSÁ**

Informes: INTERSOLARES, Paseo Marítimo. — Tardes.

**ARRIENDOS**

**SE ALQUILA** local para negocio, despacho, almacén, con teléfono. Monserrat, 40. (11)

**ALQUILO** Arenal, casa amueblada mes Julio, frigorífico. Informar, teléfono 27586. (10)

**ALQUILO** piso amueblado. Tres dormitorios. Industria, 68. Telé. 30185-484. (10)

**SE ALQUILA** compresor. Telé. 30855. (10)

**ALQUILO** despacho almacén, grandes, cochera, cerca Santa Eulalia. Teléfono 27430. (10)

**ALQUILO** en Son Armadans chalet amueblado por temporada. Garaje, jardín. Telé. 31416 y 31122 (14)

**SE ALQUILA** en El Arenal chalet amueblado con 4 habitaciones, garage, baño y terraza vista al mar. Informes: Velázquez, 38, 1ª, 1ª Telé. 14320. (24)

**ALQUILER** sillas mesas tamarinos tabladós etc. a domicilio Café Pasaje, 11 a 1. Perelló. (14)

**EN LA COLONIA** San Jorge (Campos), alquilo casa grande con cochera. Vista al mar por ambas partes. Telé. 26969 (19)

**SE PRECISA** pequeño local centro Palma para oficinas. Pagaría traspaso. Telé. 25370. (12)

**ALQUILER** de Apartamentos. Información Comercial San Jaime 19 Telé. 13123 (10)

**AGENCIA FERNANDEZ**. Informaciones, alquileres y apartamentos amueblados desde 2.500. Pl. Santa Catalina Thomás, 51. (13)

**PROPIETARIOS**: Agencia FERNANDEZ les ofrece sus servicios, toda clase de alquileres. Pl. Santa Catalina Thomás, 51. (16)

**DISPONIBLE** meses temporada, dos chalets Calafguera. (Santany) todo confort. Telé. 24977. (11)

**INTERESA** piso Pagaría buen traspaso. Informes: Teléfono 13512. (10)

**ALQUILO** local sin traspaso, apto para negocio entre Borne y Rambia. Informes: Obispo, 12, entresuelo. (15)

**VENDO** apartamento en Cala Mayor. Informes: Siete Esquinas, 11, pral. Teléfono 22313. (12)

**VENDO** pisos y áticos 3 y 4 dormitorios, vistas al Paseo Marítimo. PERELLO, San Felipe Nerí, 30. (17)

**VENDO** casa chalet en Cala Gamba, a 30 mts. del mar. Fincas RIERA JAUME. Conde Sallent, 75, pral. (18)

**EN SANTA CATALINA** vendo primer piso muy espacioso, grande magnífica construcción, llaves en mano. Pedro Martel, 55, 1ª De 10 a 12. (22)

**FINCA** 8 cuarteradas (2 regadio), casa típica, señorial, confortable, 7 kilómetros carretera Valldemosa. Informes: Tel. 12911 y 22299. (18)

**COMPRO** piso muy céntrico, espacioso, parte alta Palma. También planta baja grande cerca Avenidas. Sin intermediarios. Paso contado. Teléfono 25780. (20)

**SOLEADOS PISOS** vendo 2.3 dormitorios, baño, galería, etc., a 500 mts. Borne desde 260.000. ARBONA. Misión, 60, 1ª tardes. (19)

**VENDO** 2º piso en El Rafal con facilidades pago. Entrega inmediata. Informes: Sr. Bennasar. Teléfono 11553 y 11558. (18)

**VENDO** magnífico chalet en Amanecer SANMARTIN Pl. Mayor 48 1ª A (11)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**

**DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 pías. y 2.ª por cada palabra mas.**

**MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 pías. y 1.50 por cada palabra mas.**

**ALQUILO** local en Barón Santo Sepulcro. Informes: Siete Esquinas, 11, principal. Telé. 22313. (13)

**ADMINISTRACION** de fincas y subarriendos de habitaciones, apartamentos, pisos, chalets, locales de negocio, negocios todas clases. Información Comercial FELCOM. San Jaime, 19. Telé. 13123 (24)

**PISOS** y chalets amueblados, alquilo por temporada. ADMINISTRACION Y ARRIENDOS. C/ Berga 5, 2ª Tel. 15765 de 12 a 2. (19)

**OFRECEMOS** magnífico chalet señorial, Ca's Catalá, máximo confort. Informes: VIAJES CONDE. Teléfono 21500. (13)

**EN CALA MAYOR**, alquilo bar con terraza; tienda; vendo chalet. Tel. 14387. (12)

**SE ALQUILA** chalet en Portals Nous, amueblado, nuevo. Informes: 30566. (10)

**TOMARIA** EN ALQUILER desde septiembre o antes, casa payesa o chalet rústico eléctrico con algo de terreno y frutales en alrededores Palma, Son Serra, Son Rapiña, Son Roca, Establiments, Amanecer, Son Cardina. Aceptaría traspaso. Escribir Martínez Pereda esta Administración. (39)

**SE ALQUILAN** locales comerciales en Palma Nova. Informes: Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1ª (19)

**ALQUILO** magníficos apartamentos, todo confort, en Palma Nova y Portals. Apoderado Arbona, Velázquez 18, Teléfono 21737. (16)

**\* ALQUILARIA**

planta baja o piso amueblado temporada verano en Génova, Bonanova, Portol, Marratxí, Galilea o inmediaciones. — Teléfono 2901.

**VARIOSOS**

**REPRESENTARIA** importante fábrica calzados, tejidos y alta confección. Murcia, Alicante, Albacete, Almería, Hijos de Dimas. Lista Palma. (17)

**ORQUESTAS**, conjuntos musicales, artistas, acordeonistas, etc. Cadena de Orquestas. RADIO ESPAÑA. Herrería 2. Telé. 12510.

**BLANQUEO** Pintura TUR. Bar Casa Pepe. San Magin. Tel. 30034. (10)

**INCUBACIONES** venta de polluelos todas edades. Avícola Salas, Calle Obispo Maura 126. Teléfonos 14444 - 23444. (15)

**URGENTISIMO**. Comunicar noticias París a Dolores Blázquez Viñas. Escribir: Sr. Peintre. Apartado 348. (13)

**MACHACADORAS**, Molinos de Martillos y Cilindros. «EXCELSO». Grupos portátiles de machaqueo con tromel clasificador, reductores de velocidad, filtros prensa GUZMAN EUSEBIO Estada, 85. Teléfono 15629 (26)

**FIN DE SEMANA EN ANDORRA**. Dejétese con un sugestivo viaje. Además aproveche para efectuar sus compras. Inscripciones VIAJES CONDE. Telé. 27040 (5 líneas)

**PERSONAS** que tengan trato con turistas, ganarán sobresueldo, vendiendo artículos de calidad y éxito. Escribir Artariado 5369-T. Barcelona. (19)

**DONA GIMENA**. Hamburguesas... Meriendas frías y parrilla, abierto 5 tarde 2 madrugada. Danús, 12. (14)

**CONTRATISTAS**: Puntales para obras. Maderas Baragar, Marqués Fuensanta, 118. (10)

**BLANQUEADORES** con cépillo, pintores. Mateo Enrique Liadó, 34. Teléfonos 15747 - 11732. (11)

**\* ATENCION**

**TIENDAS QUE VENDAN FALDAS DE TERGAL**

Presentamos gran surtido en faldas con precios interesantísimos, al por mayor.

**CON STOCK EN PALMA.**

INFORMES: Sastrería CYMA, Sindicato, 70. — Tel. 12713.

**\* META**

**TRANSPORTES CON MOTOCARROS**

Le resolverá sus problemas. Recuerde este número: TEL 13414

**AUTOMOVILES**

**VENDO** Seat 600. Informes: Automóviles Liceo. Margarita Caimari, 76. (10)

**VENDO** Citroen C-4. Informes: Automóviles Liceo. Margarita Caimari, 76. (10)

**VENDO** Lloyd. Informes: Automóviles Liceo. Margarita Caimari, 76. (10)

**EN VENTA** Renault 4/4; Seat 600; Seat 7 plazas; Baililla 3-4 marchas; Ford pequeño; Ford Cónsul; Siata; Ford 7 plazas; Opel; DKW; Sport barato. Facilidades pago y cambios. Reina Ma. Cristina, 101. (32)

**VENDO** Peckart 8 plazas, con permiso Calviá, para verío, parada Ca's Catalá. (12)

**DESEARIA** vender o cambiar Buick del 48 por Fiat 600. Telé. 30831. (12)

**DE PARTICULAR** a particular vendo Morris Oxford modelo 1956 matrícula P. M. Informes: Calle Vivéro nº 45 (Hostalet). Telé. 27484 y 26611. De 1 a 3. (24)

**VENDO** Ford 8 H. P. oportunidad. Massanet, 4, Garage. (10)

**VENDO** Seat 1.400 C. P. M. impecable. Telé. 14832. (10)

**VENDO** Furgoneta Donet, buen estado. Beatriz de Pinos, 89. (10)

**EN VENTA** Dauphine semi nuevo, oportunidad. Costa y Llobera nº 46. (10)

**VENDO** camión Ford gan. Informes: calle Ferrer, 12. Telé. 14304. (10)

**GARAGE INSULAR**. Servicio de transporte con camiones Borgward, Barreiros, y motocicletas. Telé. 23871 y 24142. (15)

**ALQUILER** automóviles y motocicletas. «MOTO SPOR» «MOTO BAHIA». Telé. 15321 - 33007. (11)

**GRUAS SALA**. Héroe de Manacor, 23-25. Teléfonos 12522 y 24953. (11)

**VENDO** Seat 600. Telé. 14854. (10)

**LA SOLUCION** de su pequeño transporte. Alquiler Motocarrros META. Teléfono 13414. (11)

**ESTARELLAS** vende Dauphine; Seat 600; Renault 4/4; Hillmann, moderno; Joycel-Javelin; Skoda, barato; Morris; Biscuter; varias motos. Informes: José Tous Ferrer, 32. (22)

**GARAGE SEGURA**: Vendo Fiat 500 y Seat 600. Ambos en muy buen estado. (13)

**VENDO** barato Isetta P. M. Avenida Antonio Maura, 13. (10)

**COMPRO** contado Seat 1.600 B, buen estado. Teléfono 11123. (10)

**\* VENDEMOS MICROBUS DKW**

muy buen estado Barato. Facilidades. Informes: GARAJE CONDE, calle Pérez Galdós, 63. Tel. 22744.

**BOLSA DE LA PROPIEDAD**

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

**FINCAS JULIA**: Jaime II, 44, VENDE pisos en construcción Sta. Catalina, 2, 3 y 4 dormitorios, ascensor. (17)

**FINCAS JULIA**, Jaime II, 44, VENDE piso travesía Blanquerna, 3 dormitorios, 5 años facilidades. (14)

**FINCAS JAUME**. Aragón, 22. Vendo pisos ensanche; Chalet Amanecer; Finca cinco cuarteradas, viña, frutales, con casa, veinte kms. Palma. (19)

**VENDO FINCAS** urbanas, rústicas, pisos, chalets. Agencia MAYRATA (Colegiado), calle Jovelanos. (20)

**FINCAS M. DARDER** (Colegiado) Administración compra-venta solares, villas, chalets, pisos traspasos. Avda. A. Rosselló 83, pral. Palma. (18)

**AGENCIA SANMARTIN** necesita viviendas amuebladas para alquilar en Palma y fuera de la ciudad. Tenemos excesivas peticiones. Pza. Mayor, 48, 1ª. Teléfono 26016. (14)

**AGENCIA SANMARTIN**. Plaza Mayor, 48, 1ª. Teléfono 26016. Compra venta y alquiler de fincas. (14)

**VENDO** solares bien situados con facilidades de pago. DIAZ. Colegiado. San Miguel, 124. (13)

**COMPRARIA** plantas bajas y pisos desde 150.000 hasta 600.000 pías. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (15)

**FINCAS JULIA**: Jaime II, 44, VENDE piso 3º cerca Es Fortí, 3 dormitorios, 2 años facilidades. (16)

**VENDO** pisos principio carretera Valldemosa, facilidades pago. FINCA S GRAU, S. Miguel, 101, 1ª (13)

**VENDO** solares en Costa de La Palma, Cala San Vicente, Arenal, Son Cayos y Ensanche de Palma. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1ª (23)

**VENDO** pisos con 4 dormitorios, etc., en Camp Redó, entrada 100.000 pesetas, resto 3 años. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1ª (21)

**VENDO** magníficos pisos en construcción en travesías Blanquerna. FINCAS GRAU San Miguel, 101, 1ª (14)

**TRASPASOS**

**TRASPASO** Bar cerca plaza Gomila. Telé. 32124, 9ª a 9. (10)

**TRASPASO** tienda suntuaria esquina Jaime III. Teléfono 32124, de 6 a 9. (11)

**TRASPASO** típico Celler por no poder atender. Facilidades pago, buena clientela, 9 grupos Palma de Noche. Informes: Plaza Mayor, nº 48 B, 9 a 1 y 3 a 6. (1)

**TRASPASO** artículos limpieza-perfumera. Travesía Jaime III. Tel. 27519. (10)

**TIRNADAS** souvenir en Cala Mayor y Ca's Catalá. Traspaso por no poder atender. Alquiler antiguo. Facilidades. Admito solar u otras propiedades. J. Modou. C. Genera. Bar. 229. Suc. radio Borne. Tel. 16227. (21)

**TRASPASO** local céntrico, alquiler módico. Informes esta Admón. (10)

**SE TRASPASA** tienda grande en travesía Simón. Teléfono 16792. (10)

**POR NO PODER** atender, se traspasa Bar situación centro turístico. Informes: Teléfono 15778. (12)

**TRASPASO** negocio con toda actividad, consistente en Garage y Pensión pública céntrico dentro Palma, pudiendo utilizar en otros comercios o industrias. Tel. 21349. (21)

**POR NO PODER** atender se traspasa negocio Escuela Náutico, en marcha. Informes: Telé. 3614. (13)

**COMESTIBLES-VIVIENDA** adecuada matrimonio soltero, vendo centro comercial, aparroquial. Alquiler 250. Precio 130.000. ARBONA. Misión, 60, 1ª tardes. (21)

**COLMADO-VIVIENDA** espléndida, almacén, parking en Avenida Ideal sin posible competidor, surtido, concurrirísimo. Alquiler 1.000, precio 200.000. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (21)

**PELUQUERIA-VIVIENDA**. Traspaso centro más comercial Palma, moderna y a plena marcha. Alquiler 350, precio 60.000. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (21)

**TRASPASO** local calle Calvo Sotelo cerca Gomila. Precio razonable. Teléfono 21737. (10)

**VENTAS**

**NINGUN** artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 60 por 100 señalado en la tasa.

**SE VENDEN** 3 alfombras sala chinas y varios. Luis Fábregas 13. Tel. 30434. Sra. Terry, 30992. (16)

**VENDO** local grande, céntrico, libre. Teléfono. Facilidades. San Felio, 32. (10)

**VENDO** peluquería señoras ocasión única, plena temporada turística, trabajando todo el año imposible atenderla De 1 a 3:30 y 8 a 10. Tel. 11706. (24)

**VENDO** motor marino fuera borda 3 H. P. nuevo. Informes: Telé. 14635. (11)

**VENDO** piano. Paredrañas, 2, bajos. A. (10)

**POR AUSENTARSE**, familia extranjera vende muebles, lámparas, aparatos eléctrico-domésticos etc. a precios convenientes. Viñitas: Domingo y lunes de 11 a 6 en Son Palerm, Camino Vecinal de Portopi a Génova, núm. 50. (Frente Marivent, a la derecha.) Telé. 31050. (40)

**VENDO** tienda de comestibles con vivienda, sector Coliseo Balear. Razón esta Administración. (12)

**BOTES** Fibre Vdrío. Únicos en su clase Se necesitan revendedores con tienda, para Mahón Ibiza, Ciudadela, Puerto Pollensa, Porto-Cristo, Andraitx, Arenal, Ca'n Pastilla. Informes: Isanda, Merced, 31, 1ª Palma. (29)

**SE VENDE** comedor usado estilo «Renacimiento» Informes: Telé 15440. (10)

**MAQUINAS** cortar y pulir mármoles y piedras. Teléfono 23980 de 2 a 3. (13)

**MOTOCICLETAS**

**VESPA** 6.000 pías.; Guzzi 6.000 pías., vendo. Calle Honderos, 57. (10)

**LAMBRETTA** 150, magnífico estado, vendo. C/ Honderos, 57. (10)

**GUZZI** 65 garga; Acrobator piano 5.000, 120 bajas. Teléfono 16572. (10)

**COMPRO** motocicletas usadas las marcas, preferible Vespa. Información: Teléfono 26310. (10)

**COMPRO** contado ciclomotor Mobylette 49 c.c. con pensión trasera. Tel. 11123. (10)

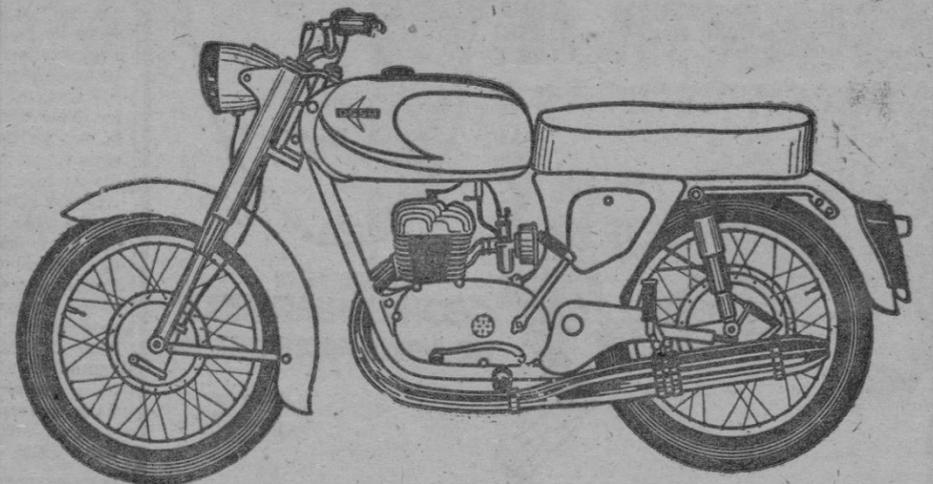
**MAQUINARIA**

**VENDO** cabrestante muy potente y molino para fabricación de cemento. Informes: Telé. 31443-2374. Sr. Gómezes 118 P. (10)

**VENDO** Domestico gorgio Pérez II. 64. (21)

**OSSA**

Presenta su nuevo modelo 160 c. c.



Motor 2 tiempos - cuatro velocidades con selector al pie - consumo 3 litros por 100 kilómetros

La motocicleta que le proporcionará el máximo de comodidad - seguridad y rendimiento

VEALA EXPUESTA EN

**CASA DARDER**

SINDICATO, 189

**BOLSA DE TRABAJO**  
**DEMANDAS**

**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de someter tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. **PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES, ES INDISPENSABLE EL VISAJE de la OFICINA de COLOCACION**

(1638) **PRE-CISAMOS** Mecánico experimentado en máquinas de imprenta. Buenas condiciones. **MAGI EN-TERPRISE S. A.** Pto. Tous y Maroto 21, 2º-D.

(1638) **PRE-CISAMOS** Mecánico experimentado en máquinas de imprenta. Buenas condiciones. **MAGI EN-TERPRISE S. A.** Pto. Tous y Maroto 21, 2º-D.

(1638) **PRE-CISAMOS** Mecánico experimentado en máquinas de imprenta. Buenas condiciones. **MAGI EN-TERPRISE S. A.** Pto. Tous y Maroto 21, 2º-D.

**OTRO NUEVO ADELANTO EN CALEFACCION Y ACONDICIONAMIENTO**  
**GAS - AIR AF**  
**MEMORIA TECNICA DEL SISTEMA**

**GAS-AIR AF** es un aparato de calefacción por aire conducido, diseñado para aplicación doméstica

- Ventilador centrífugo de alto rendimiento y totalmente silencioso.
- Cámara de combustión para producir la combustión de gases.
- Batería de tubos y ara calentamiento del aire en circulación aprovechando el calor de los gases productos de la combustión.
- Filtro de aire para la purificación del aire en circulación.
- Sistema humidector para mejorar las condiciones higrométricas del aire impulsado.
- Quemador totalmente automático de gas con todos los accesorios de seguridad y control
- Conector de mando de 4 posiciones para el gobierno del aparato a distancia y encendido por bujía.

**Funcionamiento:**  
El acondicionador GAS AIR-AF tiene las siguientes posibilidades:

1) Calefacción durante el invierno de los locales a que se ha destinado por medio de introducción y recirculación de aire caliente.  
2) Control manual del estado higrométrico del ambiente climatizado por adición de la humedad para conseguir un clima dentro de las condiciones de CONFORT.  
3) Circulación forzada del aire, con el fin de evitar puntos muertos y conseguir una máxima uniformidad en las condiciones climáticas.  
4) Filtraje del aire en circulación para eliminar las impurezas en suspensión y evitar la acumulación de humos.  
5) Funcionamiento del GAS-AIR AF como elemento central de ventilación durante las épocas de verano que no se precise calefacción permitiendo mejorar las condiciones climáticas de temperatura al poder introducir un caudal de aire fresco del exterior.  
6) Posibilidad de adaptación al GAS-AIR AF de pequeños elementos de refrigeración para conseguir una climatización parcial durante la época de verano.

**Sistema de control de GAS-AIR AF.**  
Para conseguir una seguridad absoluta y un fácil manejo, el GAS-AIR AF, va equipado con una serie de controles que no solo garantizan su funcionamiento, sino que dan una seguridad absoluta, totalmente indispensable en aparatos que funcionan con combustibles gaseosos.  
Disponde de:  
Control de llama para asegurar

el encendido y actuar sobre la válvula de paro en caso de falta de llama.  
**Sistema de encendido a distancia** por medio de bujía de alta frecuencia.  
**Termostato de máxima temperatura de humo.**  
**Termostato de mínima temperatura del aire en circulación,** que solo actúa en posición de invierno.  
**Termostato ambiente de control** de la temperatura, con elección voluntaria de la temperatura deseada en el local.

**TODOS LOS APARATOS ACTUAN EN SU POSICION NORMAL, CERRANDO LA ENTRADA DE GAS. ES DECIR QUE EN CASO DE FALLO DE CUALQUIERA DE ELLOS O DE FALTA DE GAS O ELECTRICIDAD, SE SITUAN PERMANENTEMENTE EN DICHA POSICION DE CERRADO.**  
**Entretimiento del GAS-AIR AF.**  
El GAS-AIR AF, sólo precisa para su funcionamiento de conexiones de GAS, ELECTRICIDAD Y AGUA no precisando ningún otro cuidado.

**PARA LA SALIDA DE HUMOS,** precisa también la conexión del aparato a una chimenea.  
**EL CONMUTADOR de mando** tiene 4 posiciones que se corresponden a las siguientes posibilidades de funcionamiento.

Posición 0 — GAS-AIR, desconectado y fuera de SERVICIO.  
Posición 1 — GAS-AIR en posición de invierno con bloqueo del termostato de mínima. (Posición de puesta en marcha).  
Posición 2 — GAS-AIR en posición de invierno — noche, ya que se prevé la posibilidad de fallo de GAS evitando que siga funcionando el ventilador con circulación de aire frío.

Posición 3 — Posición VERANO en la que sólo actúa el ventilador para conseguir una circulación y renovación de aire frío.  
**Sistema de Humectación.**  
Consiste esencialmente en la adición de vapor acuoso al aire caliente circulante con el fin de aumentar la humedad relativa del ambiente.  
Para su funcionamiento, bastará abrir el grifo de entrada de agua al aparato.  
La regulación del consumo de agua se hace automáticamente mediante un chicle de paso y dejando que el exceso de agua no marcha por el desagüe.

**Colocación del aparato.**  
**GAS-AIR AF** está proyectado para producir un cierto caudal de aire, caliente proporcional a las necesidades caloríficas del piso o local a calefactar.  
Para conseguir el reparto y su distribución normal, deben preverse en la obra, unos pequeños conductos de aire que en cada caso, serán estudiados por nuestra oficina técnica, facilitando los planos constructivos de los mismos para su realización.  
Dichos conductos deberán ser contruidos según las normas facilitadas en cada caso, con el fin de poder garantizar su perfecto funcionamiento.

**PARA ASEGURAR EL ACONDICIONAMIENTO DEL GAS-AIR AF** es necesario que las tuberías de alimentación de GAS y contadores, sean suficientes en dimensionado y caudal admisible, lo cual será fruto de estudio de nuestra oficina técnica en cada caso, facilitando los datos necesarios para su correcto trazado.

Las "Soluciones del Frío", denominada Organización Técnica AF, creemos ha encontrado una solución al problema de climatización para pisos, apartamentos o similares que deseen disponer de confort, contando con otros tipos e instalaciones que van teniendo gran aceptación.

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**  
■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.- por cada palabra mas.  
■ MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 150 por cada palabra mas.

**ORDENANZA,** se necesita en oficinas. Preferible de 45 a 60 años con referencias. Beata Catalina, 35, 1º (17)  
(1226) **PELUQUERIA** señoras **SABRINA,** necesita media oficial San Jaime, 32, 1º Tel. 16895, (12)  
(1664) **SEÑORITA** que hable idiomas, se necesita en **BALLI,** calzados, sueldo de 2.000 a 4.000 pesetas. Calle Puigdorffila, 14, (18)  
(1670) **SE PRECISA** joven, libre de quintas, soltero, con carnet de 2ª para almácen. Empleo de porvenir. Razón: **PINTURAS VALENTINE.** Massa n.º 14. Tel. 22644. (24)  
(163) **CASA** particular de una sirvienta y mañera con informes: Calle Oimos, 64, 3ª tardes 5 a 8. (16)  
(146) **FALTAN:** buenos piceros y pantaloneros en Sastrería **LONDON.** San Nicolás, 23. (13)

★ **444 - ADMINISTRATIVO (A)**  
Seguridad en operaciones aritméticas, mucha práctica en mecanografía, necesita **COMERCIAL INDUSTRIAS AGRICOLAS DE MALLORCA, S. A.** Avenida Argentina, 195.

★ **URGENTE**  
INTERESA PERSONA CON GRAN EXPERIENCIA PARÁ DIRECCION SALA FIESTAS CONDICIONES MAGNIFICAS (Personas incompetentes abstenerse)  
Gabriel Mayol. — Padre Bm.º. Pou, 7, 1.º. Palma

★ **532 HENRY COLOMER LTD.**  
Precisa Auxiliares Administrativos. Inútil presentarse sin buenas referencias. Dirigirse a C/ San Miguel, 137, 1º, de las 13 a las 14 y de las 17 a las 18.

(1553) **PRECISO** camiseras y pantaloneras, trabajo a domicilio. Los Arrieros. Rosa, 35. Junto Plaza Weyer. (14)  
(226) **VENDEDORES** con carnet de conducir de 1ª precisa importante empresa. Informes en Capitán Cristóbal Real, 42 de 18 a 1930 horas.  
**SE NECESITAN** peones Almacén maderas. Marqués Fuensanta, 118. Teléfono 24044 (10)  
(1530) **HISPANO OLIVETTI** precisa mozo de 14 años. Presentarse en Plaza Cuartera, 17 de 5 a 7 tarde. (17)  
**MODAS MIMOSA** — Juantita Rojas — necesita oficinas y medio oficinas Razón: Conquistador 21, 1º (13)  
(257) **PEONES** especializados en Fábrica de Hielo, precisamos en calle Tomás Forteza núm 14. (13)  
**IMPORANTE EMPLESA** precisa vendedores-reparadores carnet primera sueldo y comisión; magnífico porvenir Edad máxima 28 años Uetam 60. (18)  
(165) **SE PRECISA** auxiliar de caja Informes: Casa Juliá Pl. San Antonio 66. (12)  
(288) **PRODUCTORES** jóvenes para reparto, posibilidad ascenso Sueldo y comisión. Presentarse: Uetam 60 (12)  
(1663) **SE NECESITA** dependienta con idiomas. Joyería Madrid. Tous y Maroto, 23. (11)  
(1663) **SE NECESITAN** dos aprendizas. Joyería Madrid. Tous y Maroto, 23. (10)  
(171) **NECESITO** chófer 1º por temporada. Pagaré bien. Calle Benito Pérez Galdós, 77. (12)

**REPRESENTANTE** para hoteles, restaurantes, etcétera. Muy buen asunto. Necesario medios locomoción. Tenemos de clientes varios de los mayores hoteles. Escribir a Busqué Massana. Cornet y Mas 27, indicando referencias. (28)  
(1682) **SE NECESITA** manicura y aprendiz. **PELUQUERIA HEBE.** Plaza Gómeila, 17. Tte. Muier, 5. (13)  
(1367) **MUCHACHA** servicio se necesita, de ocho mañana hasta la tarde, según horario a convenir. Obispo Perelló, 3, 3ª (18)  
(1665) **SEÑORITA** alemana hable también francés, precisamos. **VIAJES COSMOS.** Avenida Alejandro Rosselló, 48. (12)  
(1674) **SE NECESITA** matrimonio sin hijos para porteros. Nuevos apartamentos. Imprescindible. Buenas referencias. Excelente posibilidades. Dirigirse por escrito a señor Griew. Voltor, 13. Génova. (23)  
**BUENAS** oficinas plereras necesitan en **DOVER,** Jalme II, 7, trabajo bien retribuido todo el año. Presentar muestra. (16)  
(257) **IMPORANTE** empresa precisa repartidores con carnet de conducir, sueldo y comisión edad máxima 40 años. Presentarse en calle Tomás Forteza núm 14. (22)  
(1129) **SE NECESITA** limpiadora con informes. San Miguel, 189 (Hotel). (10)  
(776) **SE NECESITA** aprendiz en Garage Balmes n.º 96. (10)  
(1629) **GRAFICAS CRISTINA** precisa minervista. C/ Reina María Cristina, 22. Palma. (10)

★ **PRECISAMOS ADMINISTRATIVO**  
Exento de servicio militar, con aptitudes Edad máxima, 25 años.  
Para informes, dirigirse a: Capitán Cristóbal Real 42-48.

★ **1677 - LABORATORIO FARMACEUTICO**  
**NECESITA REPRESENTANTE BIEN INTRODUCIDO (LASE MEDICA).**  
Escribir «curriculum vitae» al Sr. Martínez. HOTEL MOROCCO Palma Nova

(165) **SE PRECISA** mucho para droguería, 16 a 18 años. Informes: Casa Juliá Puerta San Antonio 66 (16)  
Maura, 34. (24)  
(197) **ESPUMOSOS ORAMBU,** necesita vendedores carnet 1ª y peones jóvenes para reparto. Sueldo y comisión. Presentarse: Aragón 96 (17)  
(572) **FOTO CASA PLANAS** necesitamos: Dependientas, Auxiliares y meritorios oficina, Botones, Aprendizajes y Aprendizajes para Laboratorio. Tardes de 7 a 8. Antonio (1673) **PRECISO** joven conducir Isocarro, Sueldo y comida. Teléfono 30741. (10)

★ **1642 - BISUTERIA «GRACE»**  
Necesita dependientas francó, inglés, para nueva tienda. Reserva para colocadas, buen sueldo. Tous y Maroto, 17, de 1 a 2.

★ **444 - MERITORIO**  
14-16 años, precisa: **COMERCIAL INDUSTRIAS AGRICOLAS DE MALLORCA, S. A.** Avenida Argentina, 195.

**OFERTAS**  
(2541) **SE OFRECE** Director de Hotel con práctica y experiencia en España y extranjero. Referencias primer orden. Informes esta Admón. n.º 20305. (21)  
(2) **SE OFRECE** manicura de 1ª a domicilio o para Peluquería de señoras. Teléfono 27803. (16)  
(6) **CAMARERO** profesional hablando francés, inglés, perfectamente, se ofrece para Hotel 1º Escribir César Benito. Plaza del Carmen, 61. Pensión del Carmen. (20)

★ **7 - SEÑOR 35 AÑOS**  
Se ofrece para cargo de responsabilidad, titular mercantil y dotes de mando y organización. Buena presencia y don de gentes. F. B. M. — Pelaires, 64, 1º

**COMPRAS**  
**COMPRO** ropa usada. Puerros, muebles y trastos viejos. Alfarería. 9. Teléfonos 15747 y 25194 (14)  
**INTERESA** comprar treinta sillas tipo café de madera, económicas. Ofertas: Tfños. 13929-25294. (13)

**PERDIDAS**  
**EXTRAVIADO** saco almeñón en carretera Manacor, desde Algaída Palma. Gratificar devolución. Llamar Tel. 16539. (14)

**ENSEÑANZAS**  
**REPASOS** intensivos de verano: Bachillerato, Enseñanza, Cortabilidad, Idiomas, profesoras nativos, Mecanografía, Academia Ramón y Cajal. Teléfono 24490 24491. (18)  
**ACORDEON, GUITARRA, ARMONICA.** Distíngase y gane dinero aprendiéndolo fácil y rápidamente por correspondencia. Enviamos los instrumentos. Pl. da folletto ilustrado gratis. Instituto Mozart. Vergara, 1. Barcelona. (7) (25)

**HABITACIONES**  
**NECESITO** capital en primeras hipotecas de 1.000.000 a 3.000.000 por fincas rústicas y urbanas, máxima garantía. **PALMER,** Margarita Caimari, 35, 1º, 4º, de 12 a 2. (25)  
**DISPONGO** de dinero para colocar. Máxima reserva. Fincas **RIERA JAUME,** Conde Sallent, 75, pral. (14)  
**HABITACIONES** pensión completa, 700 pts, semana, Teléfono, baños, duchas. **Monserrat,** 40. (11)  
**HABITACION** económica calle Gater, 9, 1ª Travesía San Miguel. (10)  
**HABITACIONES** de todas clases en Información Comercial **FELCOM.** San Jaime, 19. Tel. 17123. (25)  
**ALQUILO** tres habitaciones modernas 16 pts., solo dormir. Industria, 68. Teléfono 30185-484. (12)

**Diputación Provincial de Baleares**

Hasta las 13 horas del día 26 de los corrientes, se admitirán en el Negociado de Gobernación de la Secretaría de esta Diputación provincial, proposiciones para optar a la subasta de las obras a ejecutar en los siguientes caminos vecinales:  
Nombre del camino. — Número 225 «Del Km. 5 de la C. de Palma a Porto-Colom a Son Suñers». Presupuesto 416.984'00 ptas. Fianza, 8.339'66 ptas. Plazo de ejecución, dos meses.  
Nombre del camino. — C. Provincial «De Sineu a San Juan» (Término de San Juan). Presupuesto 332.304'00 ptas. Fianza provisional 6.646'08 ptas. Plazo de ejecución, tres meses.  
Las proposiciones deberán reintegrarse en papel sellado común de 6'00 ptas. y timbro provincial de 5'00 ptas.  
Las demás condiciones aparecen insertas en el Boletín Oficial de la provincia núm. 15.074, correspondiente al día 13 de los corrientes.  
Palma, 14 de Junio de 1963.— El Presidente, Rafael Villalonga Blancs.

**Ayuntamiento de Palma**

**APARTADO DE PERSONAL**  
El Boletín Oficial de la Provincia número 15.074 de fecha 13 del mes actual, publica las Bases que han de regir en la convocatoria para cubrir una plaza de Celador de Mercados de este Excmo. Ayuntamiento.  
Lo que se hace público para general conocimiento.  
Palma de Mallorca, 15 de junio de 1963.—El Alcalde, Máximo Alomar.

**UN MICROBIO**  **UN INSECTO** 

**FRASCOS:**  
19'40 Ptas.  
69'30 " "  
246' " "

capaces de exterminar en unas horas todas sus gallinas y conejos. Para evitar este riesgo, mantenga una perfecta higiene en sus gallineros y conejares usando

**Flisol**  
(DESINFECTANTE - INSECTICIDA)  
No es un insecticida vulgar Su eficacia es total y definitiva, porque actúa a fondo como desinfectante e insecticida  
**EN UNA MISMA OPERACION.**

Solicite folleto gratis a:  
**Representante: D. E. A. B. - Avda. A. Rosello, 74 - T. 14.440**

LA PELICULA DE JUAN JOSE



Las alegres canciones de Juan José animaban el cotarro entre los turistas que llenaban un día el otro también el restaurante típico de la señora Jesusa. Cantando, el chico se divertía de lo lindo. Pero intervinieron las personas mayores y Juan José se vio colocado frente a un doloroso problema, que al par que terminaba con su juego, hería directa y cruelmente su tierno corazón. Ante las circunstancias, Juan José supo poner de manifiesto la nobleza y la autenticidad de sus sentimientos infantiles.

En «Un demonio con ángeles» Juan José no sólo nos arrebató de entusiasmo con sus melodías inolvidables, sino que también enciende nuestra admiración con la expresividad depurada y emocional con que sabe dotar a su personaje.

«Un demonio con ángeles», que ha sido realizada en Eastmancolor «Iriscope para I.F.I. España, S. A.», y dirigida con pulso firme y delicada sensibilidad por Miguel Lluch será presentada por I.F.I.S.A., a partir del miércoles en Palacio Avenida.

**TEATRO**  
PRINCIPAL. — A las 7:00 y 10:30: Compañía de comedias de Paco Martínez Soría presenta «LA CIUDAD NO ES PARA MIA», de Fernando Angel Lozano. (Autorizado mayores).

**CINE**  
ACTUALIDADES. — Desde las 8:15: SECRETARIA PARA TODO (Tony Leblanc y Carmen Sevilla); Eastmancolor. — LA MUJER VALE ROSA (Bill Williams). — NO-DO A y B núm. 1.066 e IMAGENES núm. 959 (La música joven en Mallorca). (Tol. menores).

AUGUSTA. — Desde las 3:00: REQUIEM PARA UNA MUJER (Lee Remick). — LOS CONFLICTOS DE IRENE (Marika Rokk); Technicolor. (Autorizado mayores).

ASTORIA. — Desde las 3:00: LA DESTRUCCION DE CORINTO (Jacques Sernas, Genevieve Grao y Gianna Maria Canale); Evroscope. Eastmancolor. — ROCCO, EL HIJO DEL GANGSTER. (Autorizado mayores).

AVENIDA. — Desde las 3:00: LOS MOTORIZADOS (José Luis López Vázquez, Walter Chiari, Mercedes Alonso y Franca Valeri). — GABY (Leslie Caron); CinemaScope, Technicolor. (Autorizado mayores).

BALEAR. — Desde las 3:00: PINOCHO de WALT DISNEY. Technicolor. — S.O.S. PACIFICO

CARTELERA

(Eddie Constantine y Pier Angeli). (Tol. menores).  
BORN. — Desde las 3:15: REBELION A BORDO (Marlon Brando, Trevor Howard y Richard Harris); Panavisión, Technicolor. (Aut. mayores).

CAPITOL. — Desde las 3:30: REGRESO A LAS MINAS DEL REY SALOMON (George Montgomery); Technicolor. — LOS HERMANOS MARX EN EL OESTE. (Tol. menores).

DORADO. — Desde las 3:30: EL SECRETO DEL TOISON DE ORO. Technicolor. — EL HOMBRE QUE SABIA DEMASIADO (Doris Day y James Stewart); Technicolor. (Tol. menores).

FANTASIO. — Desde las 3:00: REQUIEM PARA UNA MUJER (Lee Remick). — MUSICA EN LA SANGRE. (Aut. mayores).

HISPANIA. — Desde las 3:30: REGRESO A LAS MINAS DEL REY SALOMON (George Montgomery); Technicolor. — TRAICION EN FORT KING (Anthony Quinn). (Tol. menores).

LIRICO. — Desde las 3:30: PINOCHO de WALT DISNEY Technicolor. — S.O.S. PACIFICO (Eddie Constantine y Pier Angeli). (Tol. menores).

METROPOL. — Desde las 3:00: SUSPENSE... HORA CERO (Dana Andrews, Linda Darnell y Sterling Hayden). — LA HISTORIA DE RUTH. CinemaScope color De Luxe. (Tol. menores).

MODERNO. — Desde las 6:00: REQUIEM PARA UNA MUJER (Lee Remick). — MUSICA EN LA SANGRE. (Aut. mayores).

ORIENTAL. — Desde las 3:00: EL SECRETO DEL TOISON DE ORO. Technicolor. — EL HOMBRE QUE SABIA DEMASIADO (Doris Day y James Stewart); Technicolor. (Tol. menores).

PROGRESO. — Desde las 6:00: PINOCHO de WALT DISNEY Technicolor. — S.O.S. PACIFICO (Eddie Constantine y Pier Angeli). (Tol. menores).

PROTECTORA. — Desde las 3:00: ROMANOFF Y JULIETA (Peter Ustinov, Sandra Dee, John Gavin y Akim Tamiroff); Technicolor. — EL REBELDE ORGUULLOSO (Alan Ladd); Technicolor. (Tol. menores).

RIALTO. — Desde las 3:30: EL SECRETO DEL TOISON DE ORO. Technicolor. — EL HOMBRE QUE SABIA DEMASIADO (Doris Day y James Stewart); Technicolor. (Tol. menores).

RIVOLI. — Desde las 3:00: TERROR EN LA NOCHE (Eleanora Rossi-Drago). — MILLONARIO DE ILUSIONES (Frank Sinatra, Eleanor Parker y Edward G. Robinson); CinemaScope, color De Luxe. (Aut. mayores).

VICTORIA. — Desde las 6:00: EL SECRETO DEL TOISON DE ORO. Technicolor. — EL HOMBRE QUE SABIA DEMASIADO (Doris Day y James Stewart); Technicolor. (Tol. menores).

**SALAS DE FIESTA**  
CABALA (Hotel de la Almudaina). Tarde y noche: Baile.  
CASA VALLES. — Noche: Baile y atracciones.  
CHUMBO (Hotel Pireo). — Todas las noches: Baile.  
CORTIJO VISTA VERDE. — Noche: Baile y atracciones.  
CLUB SALEM. — Todas las noches: Baile y atracciones.  
EL CHICO (Hotel Bahía Palace). Noche: Baile.  
EL MOLINO. — Noche: Baile y atracciones.

**IMPORTANTE**  
Para alojamiento estudiantes extranjeros ofrecemos ofertas habitacionales en casas particulares solamente dormi o pensión completa, meses julio y agosto. Informes: Estudio General Luliano San Roque, 8. Teléfono 11988 (Tardes de 5 a 9).

Solución Científica que hace desaparecer los Síntomas del ASMA

No permita más que el ahogo y las sofocaciones producidas por el asma y la bronquitis impidan su sueño y debiliten su organismo. Todo ello puede ser evitado actualmente con MENDACO, medicamento en forma de frascos elaborados científicamente muy superior a las inyecciones y a los desagradables cigarrillos habituales.

Las frageas de MENDACO comienzan a circular por la sangre 10 minutos después de ser ingeridas y al cabo de poco tiempo sentirá Vd. el primer alivio precursor del bienestar, ya que las flemas se fluidifican y se establece una respiración más suave que incluso le permitirá dormir desde la primera noche.

MENDACO no solamente produce resultados inmediatos, respiración normal, sueño tranquilo y cómodo, sino que prepara el organismo para resistir los ataques que puedan sobrevenir en el futuro.

MENDACO está a la venta en las farmacias y su precio es muy asequible. Pida MENDACO y esta noche podrá ya Vd. dormir tranquilo. (C.S.N. 17.994)

FLAMINGO. — Todas las noches: Baile.  
GOMILA. — Noche: Baile y atracciones.  
IBIZA. — Todas las noches: Baile y atracciones.  
JACK EL NEGRO. — Todas las noches: Baile y atracciones.  
MONTECRISTO. — Noche: Baile y atracciones.  
OLE. — Noche: Baile y atracciones.  
ROSALES. — Noche: Baile y atracciones.  
SAINI TROPEZ. — Tarde y noche: Baile.  
SESAMO. — Noche: Baile y atracciones.  
TITOS. — Noche: Baile y atracciones.  
TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones.  
TRIANA. — Tarde y noche: Baile y atracciones.

Humor y amor en la «mili»:  
**15 bajo la lona**  
Una aventura inimaginable:  
**Viaje al centro de la Tierra**

Dos películas en color que resucitan a un muerto

**Victoria - Moderno**

Lunes Martes

**Dorado - Fantasio**

Miércoles Jueves

Toleradas menores ♦ Precios populares

**VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA**



**PAT BOONE  
JAMES MASON  
ARLENE DAHL  
DIANE BAKER**  
DIRECTOR: HENRY LEVIN  
CINEMASCOPE • COLOR DE LUXE  
SEGUN LA NOVELA DE JULIO VERNE

APTAS Y CONVENIENTES para todas las edades:  
**El secreto del Toisón de Oro**  
mezcla explosiva de intriga y humor  
**El hombre que sabía demasiado**  
el más apasionante film de HITCHCOCK  
**Rialto-Oriental-Dorado-Victoria**

PROXIMAMENTE:

MARISA MERLINI RENATO SALVATORI

ROSELLA COMO

**El HONOR de Carmelina**

(IO, MAMMETA E TU)  
Director: Carlo Ludovico BRAGAGLIA

producción TITANUS



DOLORES PALUMBO  
FERNANDO SANCHO  
DOMENICO MODUGNO  
MEMMO CAROTENI

**Tito's** PRESENTA **5 UNICAS GALAS 5**



**LOS 5 brutos**

**HOY TARDE y NOCHE**  
PRECIO TARDE 75 PTAS. Reservas desde las 3:30  
Teléfono 30025

ESPECTACULOS

PELICULA DE ACCION Y AVENTURA



llamado el Pirata Negro con Tortuga por una concreta: el deseo de que renuncie al comercio de Le vence en duelo imponente tal condición que, entre ambos se entabla una que tiene como escenario y misterioso mar del Cuyas costas se especula se traiciona y se al mejor postor. la intriga y la coartada, y la piratería está Negro, empujando una invencible para tratar de una causa noble y justo a la vuelta de cada en acecha el peligro, qui muerte. en un argumento trepidante, una emoción historia de amor, vestida decorados de palacios gobernadores y la suntuosidad de los trajes de la época, realizado por un colorido y el espectáculo del El Pirata Negro» está inter-

pretado por Ricardo Montalban y Vicent Price, bajo la dirección de Mario Costa, y será presentada en Sala Rívoli.

Repaso a la T.V.E.

TELEVISION Y VERDAD

No es descubrir ningún mundo, afirmar que la TV puede prestar un excelente servicio a la verdad. Las cámaras, presentes en cualquier acontecimiento y manejadas con un criterio analítico nos ofrecen una versión de la realidad muy superior al concepto que de la misma realidad, llegaríamos a formar —en muchas ocasiones— por nuestros propios medios sensitivos.

Se nos ha ocurrido esto, recordando algunos acontecimientos de la semana que han evidenciado una serie de verdades como puños. En primer lugar, pensamos en la desdichada actuación de la selección española de fútbol, frente a Escocia.

También la verdad, abierta a los cuatro vientos, estuvo presente en boca del Sr. López Rodó, Comisario General del Plan de Desarrollo, al explicar ampliamente los pormenores de tan gigantesca obra económica-social que se avecina, en discusión abierta con escogidos elementos de las finanzas de la banca, de la empresa, del mundo laboral y de la prensa. No resultaba fácil la discusión para el Comisario; pero las cámaras contribuyeron una vez más a que nos puséramos en contacto con la mente esclarecida del Comisario, que auguró a España —aduciendo razones de mucho peso en todos los órdenes— un porvenir económico-social despejado y próspero a realizar en los próximos cuatro años.

En otro orden de cosas, TVE nos ofreció por primera vez en su historia un combate de boxeo: el que libraron el viernes en la Plaza de Toros de las Ventas, de Madrid, Folledo y Fiori. También se impuso la verdad de nuestro púgil, aguantando incorrecciones del italiano hasta la suculdad, en un alarde de espíritu deportivo y de disciplina y acatamiento del reglamento que, ante las intemperancias de Fiori, resulta un verdadero milagro para un hombre español.

También la verdad española se ha impuesto en el Vallés catalán. Un magnífico reportaje presentado por Federico Gallo, dió idea de la magnitud y rapidez de la reconstrucción de aquella zona tan castigada por las riadas, cuando sólo han pasado escasos meses de la catástrofe.

Pedro DEYA

Un cartel insuperable

Toros de don Alvaro Domecq, para Pedrés, Diego Puerta y «El Viti»

El cartel de la corrida de esta tarde merece, sobre el programa, los más encendidos elogios. Resultaría muy difícil, por muy fuerte que fuera el empeño, superar los atractivos de esta sensacional combinación de toros y toreros. Si, resultaría muy difícil, porque pocos diestros existen en la actualidad que por

su valor, arte y ciencia despertan tanta seguridad de éxito, de triunfo colosal, de gloriosas faenas, de toreo puro, auténtico, clásico y verdadero. No hablemos ya de los toros, nada menos que de la divisa más prestigiosa de Andalucía, toros de don Alvaro Domecq Díez, el que fue en tiempos no muy lejanos maestro de rejoneadores, el gran renovador del toreo a caballo, el que dejó una singular y valiosísima herencia en el arte de torear a caballo que después han sabido aprovechar otros caballeros rejoneadores y en especial su hijo, Alvaro Domecq Romero, tantas veces, como su padre, triunfador en el ruedo palmesano.

Pedro Martínez «Pedrés», de primer espada, maestro de maestros, la mejor muleta de España, como bien lo demostró en la corrida de hace quince días, al realizar con un bicho de Sánchez Cobeleda la mejor faena de cuantas se han visto en el coso mallorquín.

Sigue en la terna, Diego Puerta, el llamado Diego Valor el joven matador de toros sevillano, primerísima figura del toreo actual, el gran triunfador en todos los ruedos hispanos y americanos.

Y cierra la terna Santiago Martín «El Viti», rey de los toreros, rey del temple, monarca de la sabiduría taurina, as del volapié, quien, como sus dos compañeros, saldrá esta tarde a conquistar en buena lid el codiciado trofeo «Gran Ciudad Palma de Oro». ¿Quién vencerá a quién?... Esta tarde lo sabremos.

GAÑE HASTA 15.000 PTAS. MES

todas poblaciones, montando industria casera con pequeños ahorros. Se mandan 6 fórmulas de industrias caseras, correo reembolso 45 Ptas. Pruébelo. Es fácil. Apartad. 998, Sección «P». Barcelona.

JARDINES

ROSALES

NIGHT CLUB

HOY en funciones de tarde y noche

LOS RIVERO

cantarán y bailarán para Vd. con su estilo inconfundible en sus últimas galas en el incomparable marco de

Jardines ROSALES

precedidos de un MAGNIFICO programa de ATRACCIONES que ROSALES le ofrece

Reserve su mesa al Teléf. 17055

«Balears»

¡Sensacional!

¡Sensacional!

¡Sensacional!

HOY TARDE y NOCHE

LUIS MARIANO

en

SESAMO

¡Naturalmente!



Sigue el éxito arrollador de

Lorenzo Valverde

El crooner de la juventud

SESAMO

Tito's

HOY TARDE y NOCHE

HAZY OSTERWALD

ULTIMAS ACTUACIONES

PRECIO TARDE 75 PTAS.

Reserve su mesa

Tel. 30025

CAPITOL - HISPANIA

MIERCOLES

BENGALA FILMS. S.A.

GRAN PROGRAMA DOBLE

EL MUNDO COMICO

de

Harold Lloyd

GERARD BARRY GIANNA M. CANALE MICHELE GRELLIERI



EL CABALLERO DE GASCUNA DIRECTOR BERNARD BORDIERE

FRANSCOPE EASTMANCOLI

HOY, tolerado menores REGRESO A LAS MINAS DEL REY SALOMON

De complemento:

en CAPITOL: Los hermanos Marx en el Oeste

en HISPANIA: TRAICION EN FORT KING

**PAGINA FEMENINA**

**LA BELLEZA**

**Indulgencia  
Exigencia**

**¿POR** qué hay mujeres atractivas, elegantes, graciosas y pulcras, que bien miradas no son bonitas ni tienen buen tipo?

¿Y por qué las hay sin atractivo, que no saben vestirse a pesar de llevar buenas ropas que tienen poca gracia y aspecto descuidado, y que, bien miradas, son hermosas?

Porque las primeras pertenecen a la clase de las exigentes, y las segundas, a la clase de las indulgentes.

Las indulgentes consigo mismas son las que siempre encuentran motivo para no cuidarse.

Dicen no ser presumidas ni coquetas. Pero tendrían que decir: «A mí no me luce nada, y no sé, aunque lo deseo, destacar. Porque en realidad muchas de ellas se compran más trajes de los necesarios, y no hay novedad que no adquieran, y visitan la peluquería tan a menudo como otra cualquiera.

Pero no quieren poner ningún esfuerzo en ello; creen que todo ha de ser obra de la modista, del peluquero, o todo lo más, del maquillaje.

Cualquier cosa que les parezca bonita sobre otra mujer, creen que les va a ir bien a ellas. Llevarán vestidos estrechos siendo muy delgadas, o muy claros y holgados siendo obesas; se pintarán ojeras oscuras en ojos hundidos y sombreados, y usarán barra de labios casi blanca con luz artificial. Llevarán sandalias muy descubiertas en unos pies demasiado grandes y anchos.

Conocerse los defectos es mucho más interesante que conocerse las cualidades. Con un poco de modestia y mucha atención, se podrá poner remedio a todo.

El tiempo a emplear será el mismo que se desperdicia en maquillarse lentamente y con poca seguridad, en peinarse de una manera poco práctica, en mirarse y probarse cosas que no van.

Hay un sistema para conocerse el estilo, o para encontrarlo. ¿A qué artista de cine se parece usted, señora? Si no a una actriz, puede usted parecerse a una maniquí, o a una muchacha de las que se fotografian para las cubiertas de las revistas y para los anuncios. Estas mujeres sacan el máximo partido de su físico, ya que tienen incluso especialistas para ello.

No quiero insinuar que haya que imitar a nadie. Pero el estudio de la personalidad que sea más afín con la nuestra, puede llevar a muchos descubrimientos. A veces, serán dos o tres «boomer-girls» las que nos guiarán.

También el cine con sus primeros planos, nos demostrará hasta dónde puede llegarse con un eficaz y discreto maquillaje.

Hay defectos que desaparecen como defectos con un poco de cuidado. Tales la frente huidiza o muy grande, la mandíbula acentuada, las cejas rectas u oblicuas, la boca adelantada, estilo africano, los ojos algo saltones o muy pequeños, los cuellos cortos, el cabello poco agraciado, los labios gruesos o demasiado finos.

Todas estas calamidades dejan de serlo con un poco de arte, humildad y paciencia.

En el cine, si se observa con atención, se ven actrices con todos estos defectos convertidos en simples detalles personales sin fealdad, o lo que es mejor, en signos atractivos, con estilo propio.

Entonces es cuando se deben ensayar los cambios de peinado, de forma de cejas, de forma y color de labios, de maquillaje de ojos, de forma de escotes y cuellos de traje y abrigos.

Con estos cambios y ensayos se logrará además irse conociendo cada vez más a fondo, y se aprenderá a descartar todo aquello que no convenga al propio estilo y tipo, a no dejarse llevar nunca a adquirir algo por capricho y que no convenga, por mucho que llame la atención.

También hay que recordar que la pulcritud debe pasar antes que cualquier adorno. Y que, si hay que escoger entre varias cosas que van bien, la mejor será siempre la más simple, la más estricta. Y por encima de todo, dejar la indulgencia para los demás, y para una misma, la máxima exigencia.

Mercedes V. MESTRES

**Las casas de modas, dispuestas para el verano «Linkaya» 1963**

Por ISABEL CAJIDE

**E**n este mes, todas las casas de modas y la Alta Costura, preparan la presentación de sus colecciones de verano cuyo avance han dado el pasado mes de abril en sus colecciones de primavera.

En los trajes de verano, se sienten acusar dos extremos: la sencillez; trajes de hilo y de algodón, de líneas más simples, generalmente confeccionados en colores muy brillantes y concretos, fáciles de someter al lavado que exige la estación a la que se destinan; y la extravagancia: trajes de muselina, gasas, organzas y sedas de colores sofisticados, para la tarde y para la noche.

Toda la fantasía de los modistos se desborda en los trajes de verano con los que la mujer se siente más joven y, por tanto, más dispuesta al derroche. Los trajes de verano son más baratos y no se sienten tanto que la marcha del tiempo —de la moda—, los marque haciéndolos inservibles para la otra temporada.

Sin embargo, la moda veraniega tiende cada vez más a los estilos para llevar y por eso tienen tanto éxito las colecciones como la que comentamos a continuación:

**«LINKAYA» 1963**

El Círculo Cultural «Medina» sirve siempre de fondo para el pase de modelos que, cada temporada, realiza una de las casas de modas madrileñas que con más empeño busca la originalidad sin abandonar el sentido práctico que, en nuestros días, es norma de la moda.

La colección de verano presentada por las maniqués de «Linkaya», ninguna de las cuales es profesional, contiene una serie de trajes diseñados y confeccionados con exquisita gracia. De temporada en temporada, esta casa, regida por una de las mujeres más inteligentes de cuantas se dedican a las

tareas de la moda, no solo mejora su técnica, sino que armoniza de tal manera los modelos que, en conjunto, sus colecciones revelan el mejor gusto.

Entre las «piezas» presentadas que más nos han llamado la atención, destaca una blusa de muselina natural plisada, en color amarillo, con las mangas largas, no muy anchas, recogidas en un puño; un abrigo de entretiempo —«Dakar»— de paño reversible en azul marino y gris muy claro; un traje de hilo —«Turin»— en color rojo fúria con cinturón de cuero negro atado por delante y terminado en dos pompones del mismo material que llegan casi al borde de la falda.

En general, se trata de una colección muy bien lograda que la cronista se complace en reseñar segura de que esta casa ha de ofrecernos en el futuro muestras de su arte que nada tengan que envidiar a las de Alta Costura.

También queremos hacer constar el trabajo de las maniqués, que pasaron los trajes con imparable estilo. Sería cosa de que las grandes firmas decidiesen emplear el sistema de uno profesional para salvar el bache de la falta de maniqués que, según nos han confesado algunos modistos, se está convirtiendo en un grave problema.

Sería muy conveniente que alguna institución se decidiese también a crear una escuela de maniqués, como hay en otros países, ya que esta profesión, tratada con el más serio sentido profesional, podría ser una de tantas salidas para muchas muchachas. Al fin, exhibir trajes, es de lo más atractivo para cualquier mujer.

(Exclusiva de Puresa)

**Hoy, 22 págs.**

**PACO MARTINEZ SORIA**



**¡¡QUE ACTORAZO SANTO CIELO!!  
¡¡QUE ACTORAZO!!**

Esta es su mejor creación

**LA CIUDAD NO ES PARA MI**

★ DOS HORAS DELICIOSAS ★  
PREGUNTE A QUIEN LA HA VISTO

DIARIAMENTE

Tarde a las 7 - Noche a las 10'30



Venta de localidades de 12 a 1 y desde las 5 tarde

**TINTES Y LAVADOS BUADES**

LIMPIEZA EN SECO

Recogida y entrega de prendas a domicilio sin recargo - Llame al Tel. 11981  
Plaza Cort, 23 Cestos, 15

**Lavadoras ALLEGRO**



**El ama de casa en el mercado**

**Abundancia de judías tiernas. - Se acaban las fresas, y empiezan las ciruelas. - Baja de 5 pesetas kilo en el pollo de granja. - Sigue sin haber cerdo de importación**

En «Sa Porta» abundaban las judías tiernas, pero su precio era de 14 ptas. para arriba. En el Mercado del Olivar se veían desde 12 pesetas el kilo.

Las alcachofas ya escasean desde hace unos días, pero no están muy caras ni muy duras todavía. Desde 10 y 12 ptas. el kilo se pueden comprar. En «Sa Porta» habían guisantes bastante buenos, desde 15 pts. K.

Las patatas desde 3'50 el kilo. Las cebollas desde 2'50. Las zanahorias desde 10 ptas. kilo, en «Sa Porta». Los puerros desde 5 ptas. manojo. Las acelgas desde 1 peseta, y las espinacas desde 1'25 pts. manojo.

Rabanitos a 2, 3 y 3'50 manojo. Las lechugas francesas algo más baratas, a 3'50 y 4 ptas. unidad. Las lechugas corrientes, desde 2 ptas., según tamaño.

Los tomates van bajando poco a poco. Los más maduros a 10 ptas. kilo, los fuertes y algo verdes a 11 y 12. Ya todos son de la Península.

Las coles desde 3 ptas. unidad, según tamaño. Manojos de perejil a 1 ptas. y las yerbas aromáticas, también a 1 peseta.

**LA FRUTA**

Las fresas se acaban. Las más baratas que han llegado la semana pasada fue a 80 ptas. kilo. Ayer sábado, desde 90, y en la mayoría de los puestos, a 100 el kilo. Hay otra vez fresones pero al precio de las fresas.

Las ciruelas, los nísperos y los albaricoques son la fruta democrática por excelencia. Las ciruelas desde 5; los nísperos desde 5; y los albaricoques desde 7 ptas kilo, tanto en «Sa Porta» como en el mercado. Las cerezas desde 16, y la mayoría a 20 ptas kilo. Las primeras peras desde 16 ptas. kilo.

Los melocotones gabachos desde 12 y 14 ptas. K. Los más grandes, a 20. Naranjas de Sóller desde 10 y 12 ptas. kilo. Limones desde 15 en «Sa Porta». En el mercado a 18 y 20 pesetas el kilo.

**EL PESCADO**

Esta semana se pescó bastante jurel, y caramel —jerret— y también «moiras», que se vendieron respectivamente a 10 a 12 y a 10 ptas. el kilo. El sábado se mantenían estos precios, menos las «moiras» que eran muy grandes, pero marcaban a 20 ptas. K.

La sardinita a 12 ptas. el kilo. Las gambas más grandes y frescas a 90. Más pequeñas a 60. Mejillones a 15. Calamares de importación a 50 pesetas el kilo.

Las cigalas grandes a 95 kilo. Los pulidos a 8 ptas. kilo. La semana pasada los pulidos eran a 6, y por una errata decía en esta sección, a 60. La merluza a 60, el dentón a 50 ptas kilo las pagras a 35, el bacalao fresco a 60 el kilo.

Salmonetes a 50. Rayas a 20 «mussola» grande a 60 kilo

**LA CARNE**

Parece que el cerdo de importación ya ha llegado, y que se empezará a vender el próximo martes. Tampoco había este sábado cordero a precio de tasa en las mesas reguladoras. El buey refrigerado de importación a 54 ptas. el kilo los bistecs de primera calidad.

Los pollos de granja de 57 pesetas han bajado en algunos puestos a 53, en otros a 55. Si son de la isla, porque no pueden ir al precio de Barcelona, a 47. Al principio se vendían a este precio en los Frigoríficos en Palma. A ver si se ponen en razón los expendedores, poco a poco.

Las salchichas a 60 ptas., las de Frankfurt a 80. El queso medio curado, a 48 y a 55. El requesón, a 30. Los huevos en «Sa Porta» los de pata a 24, los de gallina desde 25 a 30 ptas. docena según tamaño



**Rejuvenesca**  
SU ROSTRO Y SU SILUETA  
TRATAMIENTOS «DE CHOC»  
a base de extractos placentarios (Método Fildrov)

**LANCASTER**  
PARIS MONTECARLO

DEMOSTRACIONES Y CONSULTAS HASTA EL DIA 22  
RESERVE SU HORA EN

Perfumerías **Excelsior**  
Plaza Pío XII, n.º 21 - Tel. 13353

**angelines MODAS**  
Calle Pelaires, 70 - Tel. 25716 - PALMA

**¿Quién recibe aún mayor atención  
que el pasajero de IBERIA,  
Líneas Aéreas?**



**UNICAMENTE EL AVION**

**EL SERVICIO MAS RAPIDO**

**y el único sin escalas a FRANKFURT**

IBERIA le ofrece el único servicio en Jet que existe.  
Volando en el popular Jet Caravelle, ahorra Vd. 2 horas.

**EL UNICO Y MAS RAPIDO**

**servicio en Jet a LONDRES**

Los rápidos Jets Caravelle le llevarán a Londres en 2 horas  
15 minutos. 40 minutos antes que cualquier otra Compañía Aérea.

**El servicio más RAPIDO**

**y frecuente a MADRID y BARCELONA**

ADEMAS, volando en incomparables Fan Jet DC-8, convenientes  
conexiones a Nueva York y a las principales capitales de  
CENTRO y SUDAMERICA.

**Oblendrá Vd. más  
con los servicios cada vez más extendidos de**



**IBERIA**

**LINEAS AEREAS  
DE ESPAÑA**

Para reservas e información, consulte con su Agente de viajes o  
con IBERIA, en PALMA, Avenida José Antonio, núm. 7, Tel. 11443

# La solemnidad del Corpus Christi en Lluchmayor

LLUCHMAYOR. — (De nuestro corresponsal, GARA).—El Corpus Christi continúa siendo una fiesta de arraigada fe, a la que la población sigue sumándose y correspondiendo a los actos eucarísticos anunciados por la Parroquia. Epoca de intenso y urgente trabajo en el campo, pero todo ello no es óbice para restarle brillantez y concurrencia a las ceremonias religiosas, revestidas del máximo esplendor saturadas de viva emoción ante el más completo misterio de amor y caridad de todos los tiempos.

Lluchmayor, como siempre, ha dado un ejemplo más de adhesión incondicional al Rey de Reyes. La belleza del día se sumó a los actos, contribuyendo a la mayor brillantez y solemnidad de los mismos.

EN LA PARROQUIA. — El primer acto con que se inició la jornada eucarística fue la solemnidad de la Primera Comunión, correspondiente a la segunda fecha de las mismas.

La comunión general anunciada con el doble aliciente de las preces para el acierto en la elección de nuestro Papa, constituyó una demostración del interés que

## La concurrencia a los actos fue numerosa

siente el mundo católico por el suceso de San Pedro, y la fe y catolicidad de los lluchmayorenses, pues la asistencia fue numerosísima. El oficio solemne, que cantó pulcramente el Coro Parroquial, llenó el templo, que vestía las mejores gala rebosante de luz y de flores. Cuidó del panegírico el Rdo. don Guillermo Torres. Asistieron las autoridades, jerarquías del Movimiento y el Ayuntamiento presidido por el Sr. Alcalde don Mateo Monserrat.

LA PROCESION. — La manifestación religiosa que tuvo lugar por la tarde con la procesión eucarística que recorrió las calles del itinerario de costumbre, resultó un exponente de religiosidad y un orillante homenaje popular a Cristo Eucaristía. Todas las fachadas de las casas de tránsito estaban adornadas con damascos y colgaduras y las calles cubiertas de flores. La procesión resultó edificante y muy concurrida y fue presenciada por numerosísimo público estacionado en los lugares de paso de la misma.

Ante un gentío enorme congregado en la Plaza España tuvo lugar la ceremonia de la enseñanza nacional; a los acordes del himno nacional interpretado por la Banda de Música.

Nuestras autoridades, jerarquías del Movimiento, representaciones de las entidades locales y el Ayuntamiento en Pleno presididos por el Alcalde Sr. Monserrat, contribuyeron con su presencia a realzar el acto.

## Gas y Electricidad, S. A.

Se pone en conocimiento del público en general que las oficinas del servicio de GAS de esta compañía serán trasladadas a la calle JAIME DE SANTACILIA núm. 4 piso 3º (final calle Barón Santo Sepulcro), teléfono 11515; a partir del próximo miércoles día 1º del corriente, por tanto cualquier gestión relativa al servicio deberá hacerse en las nuevas señas, de 9 a 1 de la mañana; con excepción de las altas de Contratación que seguirán realizándose en las oficinas Centrales del Paseo del Generalísimo, 27.

CASA CUNA. — Esta tarde tendrá lugar en el patio de la Casa Cuna del Niño Jesús, organismo de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros una fiesta infantil en el que intervendrán los alumnos y ex-alumnos de dicha casa, como fin de curso y conclusión del Mes de María.

CERTIFICADO DE ESTUDIOS. El próximo martes día 18, se celebrarán en el salón de actos del Grupo Escolar de Niños los exámenes para la obtención del Certificado de Estudios. La hora señalada es a las nueve de la mañana.

ONOMASTICO. — Con motivo de la festividad de San Antonio de Padua celebraron su onomástico el conocido y popular rapsoda don Antonio Mulet, y don Antonio Ferrer, Jefe Superior de Correos, jubilado. Con dicho motivo recibieron muchas visitas y felicitaciones.

## DESCUBRIMIENTO GLANDULAR QUE RESTAURA EL VIGOR FISICO Y MENTAL

La mala memoria, el cuerpo debilitado, la prematura pérdida del vigor, la falta de memoria, los signos de depresión y, en suma, los síntomas de desgaste, pueden mejorarse, porque hombres de ciencia han logrado restaurar tales perturbaciones, merced a un medicamento cuya eficacia se propaga por sí sola.

Este nuevo medicamento llamado VARKO es un restaurador y vigorizador glandular, que se presenta en forma de grageas y ha sido elaborado bajo el más estricto control científico. En Estados Unidos y en Europa lo toman miles de personas víctimas de la tensión y desgaste de la trepidante época actual, los

cuales a pesar del trabajo o de la edad recuperan el tono físico y el optimismo y han hallado nuevas fuentes de satisfacción en su vida.

VARKO se administra en forma de grageas y actúa directamente sobre las glándulas y los centros de energía vital. Muy poco tiempo después de iniciado el tratamiento Vd. notará el mejoramiento, se sentirá con capacidad, los ojos adquirirán más brillo y podrá dar a su vida nuevas energías, mayor decisión.

VARKO se expende en las farmacias y con su uso conseguirá Vd. encontrarse lleno de vigor y energía. (C. S. A. 47.950)

## Festividad del Corpus Christi en Andraitx

ANDRAITX. — (De nuestro corresponsal G.J.). — La Festividad del Corpus Christi, que se celebró en nuestra villa el pasado jueves, revistió gran solemnidad. Ya por la mañana se celebró una misa de comunión general, siendo muchos los que se acercaron a recibir la Sagrada Hostia. Por la tarde se celebró un solemne pontifical al que asistieron nuestras primeras autoridades civiles y religiosas y representaciones de las asociaciones parroquiales. La nave de nuestro pueblo presentaba un magnífico aspecto. Una vez finalizado el acto, salió la procesión tradicional de tal día. Abrieron marcha los niños de las escuelas a los que seguían los que este año han celebrado la Primera Comunión. Después venían las Asociaciones Parroquiales con sus estandartes, a los que seguían la escolanía y cetero precediendo a la Custodia que era llevada bajo Palio, cerrando la marcha las Autoridades. El paso de Jesús Sacramentado fue seguido con gran devoción arrojándose a su paso gran cantidad de flores.

DÍA NACIONAL DE CARIDAD. — Coincidiendo con la Festividad del Corpus Christi, celebró Andraitx, al igual que el resto de España, el Día Nacional de Caridad, día dedicado a la ayuda de los necesitados y organizada por la Asociación de Cáritas Españolas. Desde primeras horas de la mañana gran cantidad de chicas se dedicaron a la postulación por nuestras calles y plazas. Según cálculos obtenidos se cree que la aportación andraitxola superará a la de años anteriores.

CAMPANA HIGIENICA. — El Sr. Alcalde ha publicado un bando, en el cual se notifica a todos los vecinos de esta, que en lo sucesivo se abstendrán de sacar a la calle los cajones de basura hasta

la misma tarde de recogida de desperdicios, por los empleados del Ayuntamiento.

EXCURSION PARROQUIAL. — Celebró el pasado martes nuestra parroquia, la tradicional excursión anual. En tres autocares salieron a primeras horas de la mañana con destino a Valldemosa, en donde visitaron la Cartuja y el Palacio del Rey, siguiendo después bordeando la costa hacia Deyá camino de Sóller. Ya en la villa de los noranjos se hizo un breve descanso para salir luego hacia el Puerto en donde se almorzó. Siguiendo después por la carretera recién construida se ascendió hacia el Puig Mayor continuando camino hasta Lluc, en donde ante la Virgen se cantó una Salve suabriendo después al Camarin a besar a nuestra Madre. Con la puesta del sol se inició el regreso hacia nuestro pueblo, con una breve parada en Inca. Los excursionistas regresaron muy satisfechos del viaje.

SOCIALES. — El hogar de nuestros amigos don Gabriel Calafel y doña Antonia Moner, se ha visto alegrado con el nacimiento de una preciosa niña a la que se impondrá de nombre Antonia. Reciban sus padres y abuelos nuestra felicitación.

Con dirección a Madrid y con objeto de pasar una larga temporada salió don José Enseñat, Catedrático y Cronista Oficial de Andraitx, el motivo de su salida es por haber sido nombrado miembro de un tribunal de oposiciones a Cátedra de Filosofía.

A la avanzada edad de 87 años, falleció en esta doña Antonia Ferragut Massot. Su muerte causó honda impresión, ya que era persona muy apreciada y de bondadoso carácter. Reciban sus hijos Guillermo y Mateo y demás familia, nuestra condolencia.

a la vanguardia

en

REFRIGERACION  
CALEFACCION  
VENTILACION  
HUMIDIFICACION  
DESHUMIDIFICACION

# Carrier

PRIMER NOMBRE MUNDIAL EN ACONDICIONAMIENTO DE AIRE

Solucionando los problemas de:  
Edificios comerciales e industriales,  
Bancos, Hoteles, Restaurantes, Salas de  
Fiestas, Locales de Espectáculos, Hospitales,  
Cámaras de Conservación  
etc.

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA:  
**AUTO-ELECTRICIDAD, S. A.**

Departamentos Técnicos con Ingenieros Diplomados  
por CARRIER Corporation

DELEGACION DE VENTAS EN BALEARES:

SOCIEDAD ANONIMA

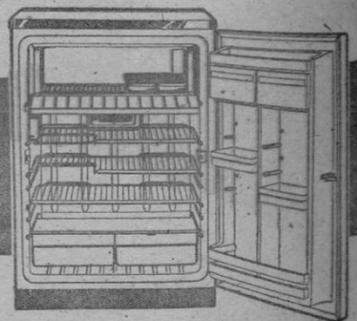
# TEIKA

MARQUES DE FUENSANTA, 24  
TEL. 23.650  
PALMA DE MALLORCA

vision s. a.

SIEMENS  
ESPAÑA

La despensa  
ideal



Sus ventajas son:

- Gran capacidad.
- Reducidas dimensiones exteriores.
- Tapá de plástico que sirve como mesa.
- Refrigeración potente.
- Amplio congelador.
- Consumo mínimo.

Un modelo para cada necesidad

Modelos de:  
80 litros por absorción.  
110 litros por compresor.  
170 litros por compresor



LA TECNICA ALEMANA

AL SERVICIO DEL HOGAR

(1.321) URGEN OFICIALES  
ELECTRICISTAS

De 1.º y 2.º, bien retribuidos. CASA SAMPOL  
Misión, 40, de a f tarde.

INFORMACION REGIONAL

# ESTRENO DE "EL SEN FUM" EN MANACOR

MANACOR. — (De nuestro corresponsal "Januar".)

Una obra teatral se estrenó precisamente en nuestra ciudad, es algo que tiene sólo antecedentes lejanos en el tiempo. La concepción hecha de «La sanjuanidad», de don Gabriel Fusi, que vino a establecer en nuestra ciudad una cabeza de puente con los tiempos pasados pero no olvidados de Sevilla. Rubí, el Mtro. Antonio Servera, Parera, el mismo. Así el atractivo del estreno se sumó al prestigio que el «El Sen Fum» de teatro de don Aguiló. Por ello, porque la obra gustó y porque fue escenificada dignamente, la función resultó redonda.

**La obra obtuvo el «Mossén Alcover» de Teatro 1962**

género cuentístico, de cuyo vasto campo va espigando personajes, situaciones, modismos, etc., para conjuntar una visión caleidoscópica del mundo alcoveriano, con toda su fauna y flora, incluidos esos demonios domésticos con los que da gusto sentarse a fumar una pipada. Ese transparente los valores folklóricos populares es, a nuestro juicio, el mayor mérito del entretenimiento, fantástico, medio farsa medio entremés, de Aguiló.

La dirección de escena, muy digna. Guillermo Alcover dio con

ella una muestra elocuente de su gran afición a lo teatral. Los decorados de «Anfós», un acierto. Y muy elogiable la interpretación a cargo de jóvenes e inéditos actores, como Margarita Ferrer, Antonia Sureda, Guillermo Cabrer, Jaime Melis y Bartolomé Santandreu.

Completó la velada el «ballet» de Anunciación Elegido, que puso un bello remate a la función. Esta, tuvo repetición, renovándose igualmente el éxito, en la noche siguiente.

# BARCELONA - LA GUAYRA

**FESTIVIDAD DEL CORPUS**

Tuvo la brillantez tradicional la festividad del Corpus en nuestra ciudad y Porto Cristo. El día fue hermoso y reluciente, como reclama el adagio popular, ayudando a la belleza de la jornada. En la Real Parroquia de los Dolores y en la Iglesia de la Virgen del Carmen, se celebraron brillantes ceremonias religiosas, saliendo de dichos templos por la tarde sendas procesiones, para recorrer con el Santísimo las calles de la localidad. En Manacor, presidieron las Primeras Autoridades locales, sucediendo lo propio en nuestro caserío veraniego, en donde el Ayuntamiento tuvo también su representación.

**HÓMENAJE**

Al atardecer del miércoles, Marián Aguiló, autor de la comedia que iba a estrenarse horas después, en función reseñada más arriba, fue objeto de un sencillo e íntimo homenaje por parte de los miembros de «Juventudes Musicales», quienes se reunieron para cenar con dicho autor en un céntrico restaurante.

**CARTELERA**

Hípicas: A las 3, grandes carreras de caballos en el hipódromo.  
Cines. — Goya: «La venganza de Milady» y «Un trono para Christy».  
Imperial: «Un lunar en el sol» y «La frontera del terror».  
Principal: «Puente al sol» y «Cuentos de la Alhambra».

VISITE LA GRAN EXPOSICION COLECTIVA DE PINTURA EN

## «UNIVERSO»

GALERIAS DE ARTE

Muntaner, 13 y 15 - Teléfono 12944



AGENTES GENERALES  
**HIJOS DE M. CONDEMINAS**  
PALMA: PLAZA WEYLER, 19 - 1.º - Tel. 26005



LA GUAYRA (VENEZUELA)  
SAN JUAN (PUERTO RICO)  
MIAMI - Port-Everglades (EE. UU.)  
VIA: FUNCHAL - TENERIFE - CURAÇAO

T/N Próximas salidas de Vigo:  
**"SANTA MARIA"**  
JULIO  
**1**  
LUNES

9 AGOSTO  
13 SEPTBRE  
18 OCTBRE  
22 NOVBRÉ

Rapidez  
Seguridad  
Confort.

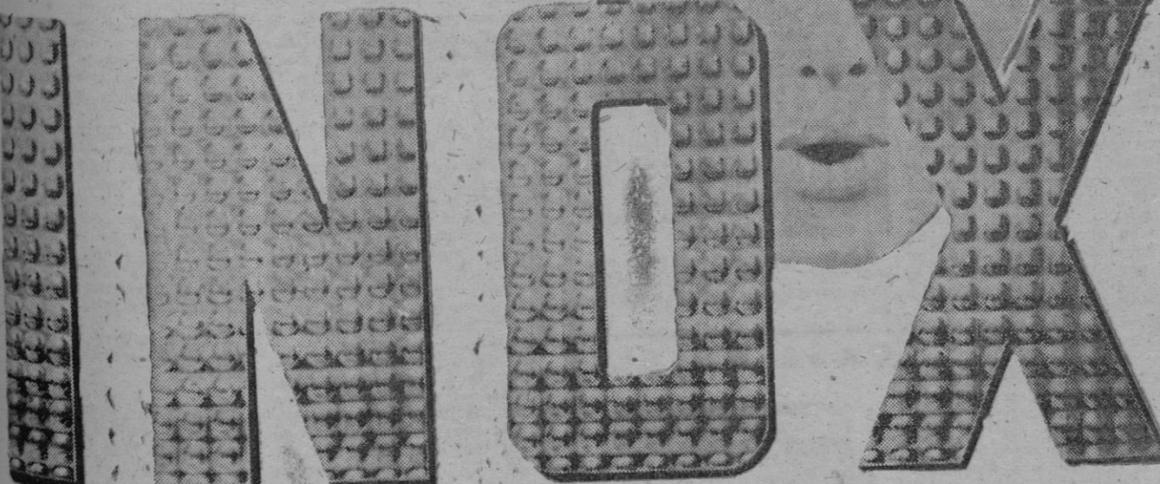
Pasaje en LUJO - PRIMERA - SEGUNDA - TURISTA  
Carga GENERAL y en FRIGORIFICOS

Companhia **COLONIAL de Navegação**  
AGENCIA GENERAL EN ESPAÑA  
**Joquin Soredo, S.A.**  
MONTERO RIOS, 38 VIGO TELEFONO 13225  
Y AGENCIAS DE LA COMPAÑIA Y DE VIAJES DE ESPAÑA Y EXTRANJERO

**NOTICIA:**

**GRAN MARCA LANZA LAS COCINAS DE ACERO INOXIDABLE**

# serie



- En cada modelo, "INOX"
- Cuadro de mandos y contenedores de auténtico acero inoxidable.
- Nuevo sistema de evacuación de humos.
- Gratinador de placa radiante.

- Quemador "Duplo", de doble llama.
- Termostato de diez temperaturas.
- Válvula de seguridad en el horno.
- Mesa de trabajo estanca.



# RADIO BORNE

San Miguel, 135 - Teléfono 27540



16 - MODELOS DIFERENTES - 16 VENTA MAYOR



**Almacenes EL HOGAR**  
JOSE YOUS FERRER, 52 - TELEFONO 54725  
PALMA DE MALLORCA

# LA GANADERIA IBICENCA

Por JUAN JAUME

Para dar a conocer la actual situación de la economía ganadera ibicenca, antes será mejor echar un vistazo a los factores ambientales que puedan haber influido en ella.

La propiedad. — En este aspecto nos resulta curioso el contrastar la gran diferencia entre las tres islas, Mallorca, después de la parcelación de una gran parte de sus predios (registrada en los pasados cien años) con la excepción

de las huertas de Palma y Campos, la mayoría de las tierras están atomizadas y las parcelas en manos de pequeños propietarios que las cultivan residiendo en los cascos urbanos de las poblaciones rurales.

En Menorca no se ha registrado tal parcelación, salvo en una pequeña parte de San Luis; subsiste la gran propiedad de cuarenta a

cien hectáreas, cultivadas por el aparcerero asentado en la misma casa predial. La nobleza menorquina ha sabido, con gran acierto, defenderla en toda su integridad.

Ibiza no ha conocido la nobleza; seguramente desde la Reconquista la propiedad agrícola ha sido de tipo modesto, entre seis y veinte hectáreas con la vivienda enclavada en ella donde reside el agricultor, su propietario en muchísimos casos.

Los pueblos en su mayoría "parroquiales", no disponen de casco urbano; la agrupación se limita a la iglesia, la casa del Ayuntamiento (si es cabeza de municipio) la escuela, la rectoría, la taberna y el estanco. Los vecinos viven todos en el campo, cultivando sus tierras y cuidando sus ganados.

Sigue en toda su integridad la designación testamentaria del heredero, con la obligación de cuidar a los padres, en su vejez, y a las hembras que pudieran quedar solteras; para los segundones no queda más que la legítima, en dinero (en la mayoría de las veces) o quizá una zona montañosa de bosques, o unas rocas marinas que en estos días (accidentalmente) han superado el valor de la herencia. La necesaria integridad de la finca agrícola pasa por encima del amor de los cónyuges al igual para todos los hijos.

La tierra. — Según mi modesta opinión, mirada en su conjunto, es mejor que en Mallorca y Menorca, por lo menos más rica en aguas, pese a que su régimen pluviométrico debe ser de un promedio algo inferior, no creemos que cance los cuatrocientos litros. Asombra al contemplar como aquellas tan pequeñas cuencas puedan alimentar los ricos manantiales que afloran en el mismo corazón del estío y que en Santa Eulalia, alimenta el único río que existe en nuestra provincia insular, además, los alumbamientos de aguas mediante pozos, en la mayoría de las veces se ven coronados del mayor éxito, hasta en los mismos altozanos, lo cual cabe pensar que toda esta gran cantidad de agua debe proceder, quizá de los Alpes, de los Atlas de la cordillera Ibérica o de los Apenninos que cierran la cuenca occidental mediterránea.

Factor hombre. — Sobre un fondo inteligente y trabajador de balearico, heredado de los catalanes, en el payés ibicenca se ha dejado sentir desfavorablemente la consanguinidad.

El viejo espíritu industrial para transformar sus producciones agrícolas que había en Mallorca y Menorca, que se reflejan en las deudas, almazaras, que tanto abundan en los medios rurales, no se descubre en Ibiza; la vivienda campera responde a una gran austeridad.

Si por una parte el régimen social de la propiedad en manos de la familia campesina, que la cuida y reside en ella, haya sido un gran acierto, por otra el aislamiento en que ha vivido ella, en la soledad del campo, será un factor negativo y para situarse al igual nivel de adelanto alcanzado por las islas hermanas.

Obstáculos. — En estos momentos de evolución debido a los grandes adelantos científicos, tropieza el campo ibicenca con dos graves problemas; la reducida extensión de la propiedad y la presencia del turismo, con el agravante de una total ausencia de tapas que, en Menorca, formando cercados, ahorran la guarda de los ganados.

La propiedad agrícola, de tipo medio, de diez hectáreas, no tiene capacidad económica para recibir la costosa maquinaria indispensable para economizar la mano de

obra que (debido a la escasez de brazos) tanto se ha supervalorizado en estos años. Para mayor gravedad, la tierra de Ibiza, que, por ser en general mucho menos rocosa que la de Mallorca y Menorca, permitiría el empleo de tractores y de máquinas cosechadoras adolece del inconveniente de que las plantaciones de almendros y algarrobos por ser asimétricas, son un obstáculo para la labor de estas modernas máquinas.

Pero es en el turismo donde hoy encontramos el principal enemigo del campo y de la ganadería ibicencas. No absorbe ninguna de sus cuatro principales producciones: cerdos, almendros, algarrobas e higos y, en cambio, se lleva los brazos de su juventud. En la hacienda campesina se quedan solamente los viejos, los jóvenes abandonan para servir al turismo; este problema lo tenemos en Mallorca, pero me atrevo a asegurar que en Ibiza es mucho más grave. Lo refleja el hecho de que hasta en las tierras interiores su valor urbanístico empieza a superar al agrícola.

Quien, por ejemplo, hace diez años visitaron San Antonio, quedará asombrado como aquella agrupación urbana formada por la iglesia, el Ayuntamiento, la escuela, el café, el almacén y el estanco, más algunas casas de pescadores, y algunos chalets, han casi desaparecido, para dar paso a una moderna población que, en estos momentos, quizá pueda albergar hasta unos diez mil vecinos, unos turistas, y otros peninsulares inmigrados para atender a la construcción y a la hostelería. En Mallorca, pese al asombroso incremento, no creemos que en ningún sector el ritmo de la construcción alcance el de San Antonio, por ello las pocas caballerías que quedan, en lugar de labrar la tierra, acarrean la gravilla desde la cantera inmediata situada en la montaña, con caminos, difíciles para la circulación motorizada.

Agrava el problema ganadero la ausencia casi absoluta de mulos que en Menorca, circundando las parcelas, han resuelto el problema de la mano de obra, al suministrar pastores y guardianes; la tierra en Ibiza, de mucha mejor calidad, carece de piedras y de los guijarros necesarios para la mampostería, tampoco dispone del sillar de cantera, cuyo empleo en Mallorca, para esta finalidad, se está introduciendo de cada día.

Cultivos. — Cuando hace cerca de medio siglo tuvimos la ocasión de conocer por primera vez a la campiña ibicenca, dominaban en ella los viñedos y olivares, hoy casi desaparecidos, han cedido la predominancia al almendro al algarrobo y a la higuera, simultaneando su cultivo con los cereales y legumbres, y en menor proporción, por desgracia, con los pastos y forrajes; en las tierras bajas del Sur-este y las de San Antonio se asientan a la huerta con predominio de hortalizas y patatas sobre los alfalfares.

Sobre este panorama, fácil nos será descubrir su ganadería. Que comentaremos el próximo domingo.

## «SAPORTA»

### El olvidado «pa amb oli»

#### Para su ganado lo mejor... PIENSOS PIEMA PROTECTOR

Buenos días, señora. ¿Cómo está usted? ¿Más gruesa? ¿Qué ha engordado desde la última clase que le vi? A ver. Dé la vuelta, por favor. Efectivamente, ha engordado usted. Claro que entonces llevaba usted una falda vaporosa, de estas que me gustan y hacen delgadas a las señoras y ahora lleva usted pantalones. ¿Y por qué lleva pantalones (y ceñidos, además) si sabe que ha engordado? Verdaderamente está usted, fatal y lo que es peor, ridícula. Una señora con un pompis voluminoso lleno de majestad, y las piernas más bien cortas no debe llevar pantalón. ¿No comprende que eso de los pantalones es cosa de suecas larguiruchas y que aquí, en el Mediterráneo, las señoras que corren pa amb oli y no tienen un esqueleto de lanzadoras de jabalina no pueden, decorosamente, llevar pantalones?

Bueno, no llore. No hay para tanto, señora de mi corazón. Si a Vicente le gusta que usted vaya pantalonzada, allá él. Por algo él va futbolizado y usted se deja. Esto se llama equidad, a esto le llamaron el "do ut des" los romanos, que en vez de pantalones llevaban una sábana muy elegante a la que llamaban toga.

No, señora. La toga romana no tiene nada que ver con esta bata de seda negra que llevan los abogados para informar en la Audiencia. La toga era una vestidura que daba una extraordinaria nobleza a la figura del tribuno de turno. Aquellos pliegues disimulaban muchas cosas feas, es cierto, pero quedaban bien. Las romanas llevaban unas túnicas y unos mantos muy femeninos muy adecuados a su feminidad y las griegas llevaban un gracioso peplo. Otro día le explicaré que es eso del peplo. No, no es nada malo, pero es que ahora no tengo tiempo, pues hoy quiero hablarle del "pa amb oli".

Vamos a ver. Séquese las lágrimas y suéñese con toda tranquilidad esa graciosísima nariz que, en su día, volvió loco a Vicente. Siéntese con toda la comodidad que le permitan estas perreras del estrecho pantalón y escuche mis oráculos.

Resulta que ahora la gente se ha acostumbrado al aceite de cacahuete o de soja o de lo que sea esto que nos dan. Bueno, al aceite ése o a la mezcla de este óleo de importación con una parte de las cien mil toneladas de aceite de oliva autóctono y que parece que no tendremos más remedio que consumir o exportar... si lo quieren.

Lo bueno del caso es que, riguent, riguent, nos hemos acostumbrado a esta mezcla y ahora nos sabe a demonios. Pero en fin sea como fuere, al decir aceite u oli yo me refiero, como es natural, al de oliva o al que pasa por tal aun sin serlo. Bien, ¿Sabe usted que el aceite crudo es una de las mejores

cosas para un hígado fatigado? ¿Sabe usted que una de las peores cosas para un hígado es el aceite frito? Lo sabía ¿verdad? Esto lo sabe todo el mundo en Mallorca, donde todo el mundo padece del hígado gracias a las frecuentes y abundantes frituras.

Y ahora otra cosa. ¿Sabe usted que una de las cosas más sabrosas del mundo es una rebanada de pan con aceite? No, de panecillo no. No es que sea malo un panecillo trempal. De ninguna manera. Un longuet tostado y trampado, aun sin el consabido tomate reostregado es un manjar exquisito. Pero nada tiene el sabor de cosa fresca simple, oxigenada, verdadera honrada, cabal, alegre, melódica, zónica, castiza, geográfica, clásica, "bon vespre", fuerte, amable, misa, betzolango y passarella, como el pan mallorquín, pan de pueblo, pan payés (como aquel que hacen en un horno de por devés el Puig des Sitjar) de dos días o de tres días, bien untado con aceite, un poco de sal y su poco de tomate con un ajo tierno o un grell de acompañamiento. Si en vez de ser una rebanada o dos o tres, es un "cantó" o esquina del pan, tanto mejor. El cantó es el séptimo cielo de este país, es el pa amb oli a la mallorquina, que ha de ir obligatoriamente amenizado con una docena de aceitunas, también mallorquinas. Las sevillanas quedan para los panecillos longuets y vienas, para las anchoas, para el palo de Llubí y para los exquisitos tallarines que hace María, la cocinera de mi tía Rosa.

Claro, que si usted practica el pambolismo no podrá llevar pantalones ¡Tanto como ¡gusta llevar pantalones! El pambolismo ayuda al progreso de la linfa y al volumenismo del pompis. Pero esto, señora mía, tiene fácil arreglo: con llevar una falda vaporosa y tal en vez de pantalón, ya tenemos el problema solucionado. A Calafat y a mí, nos gusta mucho el pa amb oli y nos gustan otras mantenencias de esas que engordan. Pero Calafat y yo podemos llevar pantalones sin miedo al ridículo, que para eso tenemos una barba de esas que raspan y Dios, en su infinita bondad, nos crío sin apenas pompis, pues no tenemos necesidad de pasarnos la vida sentados en una silla baja ni para coser ni para esperar a ningún Vicente cap d'aglà.

Creáme, señora mía. Póngase una falda y dedíquese al pa amb oli.

He aquí los malditos precios que Dios confunda: Gallinas 49-55, pollos 63-67 pavos 50, pavas 60, conejos 33-37.

Los boucs canal 50-52, los xaus lechales 29-30, cerdos blancos 33-34 y los vadellos 3.000 a 3.500.

GAFTM

## AYUDE A SUS RIÑONES Y EVITE LA NECESIDAD DE LEVANTARSE POR LA NOCHE

El cuerpo humano se deshace del exceso de ácidos y desperdicios venenosos de la sangre, por medio de los nueve millones de diminutos tubos o filtros de los riñones. Si estos venenos de los riñones o la vejiga le obligan a levantarse por la noche, produciéndole nerviosidad, dolores en las piernas, aspecto cansado, lumbago, dolores en las articulaciones,

molestias y ardor en las vías urinarias, debido a la necesidad de un estimulante diurético, pruebe Cystex. Elimine el ácido úrico y los venenos renales con el nuevo medicamento llamado Cystex, que es un diurético estimulante de los riñones y paliativo de la irritación funcional de la vejiga y vías urinarias en estado de acidez. Cystex satisficará a usted completamente y será la medicina que usted necesita. Pida Cystex hoy mismo en su farmacia habitual.

C. S. 14088

## Aporte cada uno su saber en bien de todos

Por FRANCISCO JAUME COLL

Es costumbre generalizada entre nosotros el no estar de acuerdo (los agricultores y ganaderos digo), de los sistemas a emplear para la mejora o subsistencia de nuestro negocio. Cada uno tiene su manera, su sistema propio, y no solo no respeta las ideas de sus semejantes, sino que la mayoría de las veces son motivo de constantes burlas que no llegando a exteriorizarse, carcomen en los pequeños círculos, originando estas tertulias que muchas veces hemos oído en las mesas dominicales de nuestros estimados cafés de pueblo.

—¿Has oído? Fulano quiere ordeñar con electricidad.  
—Menganó ha importado dos mortuecos que parecen monos.  
—Zutano, está montando un sistema de no sé que aspersión... eso, riego por aspersión.

Y así podríamos ir enumerando esas pequeñas redécillas de evidencias, debilidades humanas, originadas ante todo por esa falta enorme de caridad, que debería unimos a todos, para formar un frente común, y poder afrontar las múltiples dificultades que encontramos a cada paso en nuestra cotidiana vida.

Digo esto, por muchas razones, pero tal vez el motivo fundamental de estas líneas es la aparición en nuestro querido "BALEARES" de dos cartas, cuyas firmas merecen todos mis respetos, pregonando indirectamente la poca claridad de los comentarios que, desinteresadamente, publicamos sobre temas agrícolas y ganaderos.

Yo les diría a estos señores, que adopten otra postura, quizá más didáctica y así llegaríamos a conclusiones reales y provechosas para el bien común de toda la agro-pecuaria islaña.

Que ha sido siempre mi intención, y creo puedo generalizar en ese aspecto, aportar mis humildes conocimientos en los temas que he trazado con la máxima sinceridad y en provecho de todos, cuando realmente afirmaría que, salvando pocas excepciones, es agua de borrajás. Y les sugiero a todos los que juzgamos la obra ajena, que no se limiten a la mera crítica, y conste que admito la crítica razonada, mas bien aporten sus conocimientos y enciendan esa luz maravillosa que nos haga concebir, ver y solucionar los vigentes problemas a los que estamos vinculados.

—¡Qué barbaridad! Solución cómoda. Repoblación forestal.

Quiéren decirme ustedes ¿que se puede hacer en millares y millares de hectáreas de rocas y tierra, que hasta ahora se cultivaban motivado por el bajo coste de los jornales y el elevado precio de los cereales? Que duda cabe, rendirán, en el aspecto forestal, dentro de cuarenta años. Pero señores, si siguen así, no rendirán nunca.

Venamos de una vez para siempre, ese ambiente hostil y ayudémonos los unos a los otros, no ya en plan de cooperativismo, pues sería exigir demasiado, mas bien por amor a nuestros semejantes y de esta manera encontraremos el camino que ha de conducirnos a la meta soñada por todos. Y como punto final quiero expresar mi admiración a la Cooperativa Agrícola de La Puebla, armazón de un pueblo que trabaja y canta, dándose las manos.



**AGUA GRUPOS**  
*Bombas*  
**IDEAL**  
EL AGUA es la savia que vivifica sus campos...

(Patentadas)  
El sistema más moderno para la elevación de agua.  
La marca más acreditada y más experimentada.  
2.000 INSTALACIONES ACTUALMENTE EN SERVICIO  
Bombas IDEAL consumen menos fuerza...  
Distribuidor exclusivo  
**ELECTROMOVIL**

**PALMA**  
C/ Aragón, 8. — Telef. 15563

**LA PUEBLA**  
C/ Mercado, 16. Telef. 74

**CASA ROJALS**  
MUDANZAS A PROVINCIAS Y EXTRANJERO  
*Casa Rojals*  
SIEETE ESQUINAS 11 12 27  
**PALMA DE MALLORCA**  
CALLE DE LA VIGILANCIA 11

MUDANZA - CONSULTE PRECIOS  
Siete Esquinas 5-Tel. 12227-Palma

**«Esta zona es el futuro de Palma»**  
OCASION  
● 5.000 m.<sup>2</sup> en El Arenal.  
● A 600 metros del mar.  
● Vista panorámica.  
● Único terreno alto de los alrededores.  
● Con electricidad, agua, calles pavimentadas.  
● Aceras y Avda. de palmeras.  
● Abstenerse intermediarios.

INFORMES  
KARONA, S. L. — Avenida Jaime III, 43.  
Teléfono 22530.

**P. S. Hípica de Mallorca**  
Hoy domingo 16 - A las 3'30 tarde  
**6 carreras de caballos 6**  
**al trote**  
**EL DEPORTE DE LA EMOCION**

**Plaza de Toros de Palma**  
Hoy domingo, 16 junio-Tarde a las 5'30  
Grand osa l'orrída de Toros  
SENSACIONAL ACTUACION DE LOS TRES «ASES»  
**«PEDRES PUERTA «EL VITI»**  
6 HERMOSOS Y BRAVOS TOROS 6  
de la famosa ganadería de «TORRESTRELLA»  
de D. Alvaro Domecq  
¡CARTEL CUMBRE!  
**PEDRES PUERTA «EL VITI»**  
Localidades desde 40 Ptas. - Especial niños 10 Ptas.  
Venta de localidades en Teatro Lírico. Telef. 22372; Bar Ro sales. Viajes UNIV.ERSAL, Calvo Sotelo. 178. TERRENO

# LA PRINCESA SORAYA CUENTA SU VIDA

(Viene de la página 22)  
 me iba sentada a escribir y enviaron a todo el mundo telegramas indignados. En realidad yo me tostaba al sol, a la hora en la playa de Muro.

Yo escribo estas palabras en respuesta a la pregunta de rigor: "¿Por qué se fue de Saint Tropez?"

La respuesta es que da lo mismo ir a París que a Saint Tropez. En el momento en que yo me fui, los periodistas saben donde yo estaba y sacan fotografías escondiéndose en los lugares más recónditos. Ya se trate de la reina Juliana, de Churchill o de una estrella de cine. Como yo me fui antes, mi estancia en Saint Tropez no impidió a los periodistas que me daban un lugar célebre.

Saint Tropez me pareció extremadamente indeseable a pesar de su renombre. Nos reuníamos hacia el mediodía, hacíamos esqui náutico o tomábamos un baño de sol y cuando caía el sol cenábamos al aire libre en el puerto o en la plaza de la Pondue. Cuando no estábamos excesivamente cansados nos íbamos a bailar un poco.

**PERSEGUIDA POR UNA JAURIA**  
 Un amigo muy amable por el que sentía mucha simpatía me siguió a Cannes y los diarios estuvieron pronto llenos de fotografías y noticias sobre nosotros. Cuando volvimos a vernos en Munich y comprobamos que nuestros caracteres eran demasiado diferentes para casarnos; hubo nuevas noticias e infinitas suposiciones que desbordaban todas las proporcio-

mes. Me sentía perseguida por una jauria, forzada en mis pensamientos más ocultos.

No comprenderé nunca por qué los lectores de los periódicos quieren encontrar sensacionalismo en unos acontecimientos que se desenvuelven exactamente igual que en el mundo de cualquier persona normal. ¿Quién podría encontrar extraordinario que una mujer joven se enamore durante una semana de vacaciones y se dé cuenta luego, al volver a la vida cotidiana, que la boda no sería lo más indicado? ¿Y quién podría pretender sin hipocresía que no hace nunca investigaciones o experiencias en su propia vida o que no las ha hecho nunca? En los años que siguieron a mi divorcio encontré algunos hombres que eran pretendientes válidos. No creo que este hecho sea sensacional.

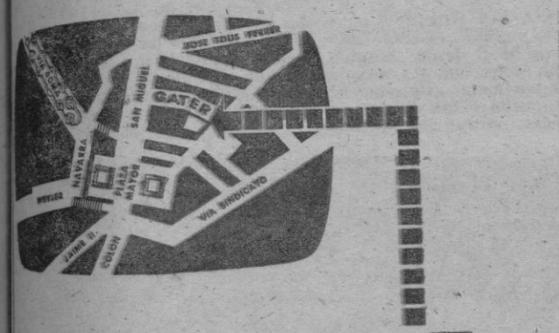
La prensa suministraba material sensacionalista con sus invenciones. Esta falta de sentido de la responsabilidad es para mí otro punto incomprensible. Si yo fuera periodista no escribiría nada que no supiera exactamente. Pero quizá entonces decidiera renunciar a esa profesión porque solo raramente sabemos con exactitud lo que pasa entre dos personas, incluso entre nuestro círculo más próximo.

Pero si estuviese informada, hablaría todavía menos, porque en mi opinión esta intromisión en los asuntos personales es una aberración de nuestra civilización. Lo que vive un ser humano no pertenece al dominio público, como la política, la economía o los crímenes, y cada vez que estas intromisiones en la vida privada no me conciernen, pero conciernen a otros compañeros de infortunio —por ejemplo las casas reales de Inglaterra o Bélgica—, siento una compasión indignada.

Uno de mis deseos, para el porvenir es que el sentido del tacto y de la dignidad puedan desarrollarse suficientemente en el mundo para que se deje tranquilas a las personas, incluso las que llevan un nombre conocido, y si sus memorias contribuyen a ello, habrán alcanzado su objetivo.

(World Copyright 1963 by Soraya Esfandiary. Distribuido por OPERA MONDI, París. Todos los derechos reservados. Derechos en exclusiva para España para las Agencias FIEL y PYRESA. Igualmente prohibida su reproducción aún parcial o total.)  
**MARTES:** Inicio mi carrera en el cine.

## RESTAURANTE TIPICO - SERVICIO DE BAR -



calle gater, 8, 10, 12  
 PALMA DE MALLORCA



CUBIERTOS ESPECIALES, 65 ptas. (todo incluido)  
**¡LA MEJOR COCINA EN EL MEJOR AMBIENTE!**



**BEBA...**  
**Schuss**  
 ...Limón del limonero!  
**Schussina**  
 ...Naranja de verdad!



su belleza es

Vichy

VICHY es la gama moderna de productos de belleza. Científicamente estudiados y severamente controlados por eminentes dermatólogos, los productos VICHY se venden exclusivamente en Farmacias. ¡Qué novedad y qué garantía para su belleza! **SU BELLEZA ES VICHY.**

promoción

# La Princesa Soraya cuenta su vida



## GRATA ESTANCIA EN SEVILLA

Viaje a California.-La hospitalidad de mis amigos. - Otros supuestos pretendientes. - Soy una víctima del sensacionalismo

(XVIII)

Por S. A. I. la Princesa SORAYA

**P**ERO volvamos a mi relato. Mi vida como ex emperatriz me mostraba un aspecto interesante de la moderna sociedad europea. Notaba que se producía en esos ambientes un cambio en los valores morales que no dejaba de influir en mis propias ideas.

Gran número de familias de la alta nobleza quedaron arruinadas después de la primera guerra mundial. Las generaciones antiguas han tenido muchas dificultades para acostumbrarse. Estas personas viven frecuentemente en mansiones cuyo sostenimiento se ha hecho demasiado oneroso para ellas, pero les rompería el corazón verse obligadas a abandonar la descendencia de sus antepasados. Prefieren cerrar varias alas de sus palacios y vivir en unas habitaciones. A decir verdad, he admirado siempre el orgullo con que se esfuerzan por mantener las antiguas tradiciones.

En cambio se está produciendo una transformación en las ideas de la gente joven, sobre todo en Alemania e Italia. Muchas personas que llevan un gran nombre trabajan hoy en las profesiones más diversas, lo que es, en el fondo, muy natural. Incluso miembros de dinastías reinantes participan en este cambio de la estructura social. No es por casualidad si cada vez más príncipes y princesas de sangre real en Inglaterra, Holanda, Suecia y Noruega escogen sus cónyuges en los medios burgueses.

A este respecto, el ejemplo de los Estados Unidos me ha impresionado siempre profundamente. Notaba claramente que ese país ejercía una gran influencia en la evolución de la sociedad moderna europea, porque en el Nuevo Mundo las aptitudes personales desempeñan un papel decisivo y el trabajo es muy estimado. Desde mi primera visita con el Sha ardía en deseos de vivir algún tiempo en los Estados Unidos como simple ciudadana.

La ocasión se me ofreció de una manera muy inesperada. Después de mi regreso de Italia adquirí una residencia en Munich que correspondía casi exactamente a mis deseos. La única desventaja era que debía esperar aún seis meses antes de instalarme.

Ocupé aquel período de espera en viajar. Unos amigos de Madrid

tica acepté su propuesta sin vacilar. Pasé el verano en Grecia, Portofino y Montecarlo, y a primeros de octubre de 1960, tomé el avión de los Angeles. Aquel viaje fue para mí un segundo descubrimiento de América. Como emperatriz, sólo había visto las cosas que los guías oficiales tuvieron a bien enseñarme. Ahora se me ofrecía una oportunidad de hacer mis propias observaciones.

Me instalé con los del Amo en el hotel Bel Air, y Jane me introdujo en su círculo de amistades. Veía frecuentemente sobre todo a los Cuttons, los Milner, los Brandels y a las esposas de los hermanos Hearst. Todas aquellas personas vivían en residencias magníficas, con piscinas y campos de tenis, y muchos de ellos poseían además grandes ranchos, donde íbamos a montar a caballo y cazar durante los fines de semana.

Lo que me gustó más fue el clima de hospitalidad ejemplar de mis amigos. Estaban muy orgullosos de su soleado país y de sus curiosidades y se ocupaban de mí desde la mañana a la noche. Me mostraron los estudios de cine y Las Vegas, salían conmigo de compras, practicaban deportes conmigo y se desvivían por serme agradables.

Sin embargo, no me colocaban sobre un pedestal. Tengo la impresión de que habrían tratado de la misma manera a cualquier invitado. Eran libres conmigo en sus modales y se comportaban de la manera más natural. Era un sentimiento maravilloso este de verme al fin tratada de nuevo como una persona normal.

Noté que no había ninguna actriz de cine, en el grupo de mis amigos. Según se me explicó, las estrellas llevan una vida totalmente distinta. Deben estar en el estudio a las 7 de la mañana y no regresan de su trabajo hasta la tarde. Son dos mundos diferentes, pero esto no significa que no haya contactos entre ellos. Muchas noches estaban invitadas personalidades célebres de la pantalla.

**UN AGRADABLE COMPAÑERO**

Una de ellas, que había conquistado la celebridad en película

mi otra cosa que un agradable compañero.

**UN "MISTERIOSO ESPAÑOL"**

En otoño de 1961 volví a los Estados Unidos por invitación de mi amiga Ruth Cotton. Acababa de perder a su marido y me rogó que pasara con ella varias semanas, en su residencia de Palm Springs.

Una tarde recibimos la visita de Frank Sinatra. Iba camino de Las Vegas y nos propuso llevarnos en su avión privado. Decliné aquella invitación, dándole las gracias, porque me sentía muy bien en Palma Springs.

Sinatra tiene una personalidad extraordinariamente fuerte. Sus modales son agradables y es tan divertido en la vida como en la pantalla. Contrariamente a muchas estrellas que decepcionan al conocerlas, él lograba fascinar a las personas que le rodeaban—particularmente a las mujeres— incluso en su vida privada. Esto se debe sin duda a su mirada particularmente intensa.

Cary Grant venía también a vernos como invitado y muchos días salíamos a pasear juntos. Al revés de Sinatra, Gary es un filósofo tranquilo. Creo que en el fondo es muy solitario. Había inventado un sistema para hipnotizarse a sí mismo y pretendía que gracias a él conservaba su juventud. A pesar de sus esfuerzos para enseñarme su método, no conseguí jamás ponerme en estado de trance.

Durante los meses que siguieron trabajé casi sin interrupción en estas memorias. Luego emprendí viaje hacia las islas griegas con mis amigas Wanda Nicoludis y Helena Tsouglou. Un día que estábamos sentadas en un café del puerto de Nykonos, el yate del pretendiente al trono de España,

don Juan, ancló en el puerto. Después de la boda de su hijo con la princesa Sofia de Grecia, don Juan efectuaba un crucero turístico por el archipiélago.

El hombre de negocios al que

había conocido en Sevilla era uno de los invitados de don Juan. Cuando éste nos vio, nos saludó con naturalidad y se sentó un momento en nuestra mesa. Luego el grupo volvió a bordo y prosiguió su ruta, pero al día siguiente la prensa mundial vino llena de noticias acerca del "misterioso español" que me había perseguido hasta aguas del Mediterráneo oriental.

Más avanzado el verano decidí ir algunas semanas a Saint Tropez, con mi amiga Gloria, la hija de Massouzi, el editor de periódicos persa. Conocía vagamente este lugar y quería saber por qué atrae a tantos artistas y cabezas coronadas.

**NO HAY IDILIO**

Como no pudimos reservar habitaciones de hotel desde Munich, rogué a un amigo que nos buscara unas. Aparentemente este señor interpretó aquella demanda de manera errónea, porque poco tiempo

después declaró orgullosamente en una entrevista de prensa que tenía una cita conmigo en Saint Tropez. Y cuando le preguntaron si había algún tierno vínculo entre él y yo representó el papel del hombre galante que no puede con testar a una pregunta tan delicada.

Atrajo a la Costa Azul una multitud de reporteros encargados de seguir nuestro idilio. Como no pudieron descubrir ningún idilio buscaron asiduamente alguna historia picante. Alguien que se creía bien informado acudió en su ayuda, confiando el secreto de mi vida; yo estaba perdidamente enamorada de un hombre casado y yo había ido a Saint Tropez para entrevistarme con él en secreto. Quedé conmovida con aquella romántica historia y sólo deploré que fuera para mí la primera noticia.

Pero el apetito de los aficionados a lo sensacional no conocía límites. Como no les proporcionaba ningún escándalo decidieron fabricar uno. Cuando un industrial alemán que iba a Saint Raphael fue detenido por exceso de velocidad.

(Continúa en página 21)



SORAYA, EN UNA CARROZA, PASEA SONRIENTE POR LAS CALLES DE SEVILLA. — (Foto PYRESA-FIEL)



SORAYA, VIAJERA. — (Foto PYRESA-FIEL)

me animaron a visitar la Feria de Sevilla. El embajador norteamericano, John Lodge, y su esposa, el matrimonio hispano-californiano Del Amo, algunos norteamericanos y un hombre de negocios español, de gran facha, formaban parte de nuestro grupo.

Pasamos juntos varios días muy agradables, hasta que se cablegrafió a todo el mundo, con gran asombro nuestro, que proyectaba instalarme en España para plantar dátiles en compañía de aquel señor. Esta información, totalmente errónea, me parece que estaba únicamente fundada en el hecho de que era soltero y practicaba el esquí náutico conmigo. En realidad no había entre nosotros más que el hecho de pertenecer al mismo grupo de amigos.

Un día Jane del Amo me dijo: —Mi marido y yo nos vamos en otoño a California, ¿por qué no viene usted con nosotros, princesa? Podríamos mostrarle nuestros lugares favoritos y presentarle gran cantidad de personas muy interesantes.

**SEGUNDO DESCUBRIMIENTO DE AMERICA**  
Como Jane me era muy simpá-

las televisadas, me fue presentado en el rancho de mi amiga Virginia Milner. Es costumbre en este país que una mujer no salga nunca sin ir acompañada, y este actor era uno de los caballeros que debían escoltarme. Tenía el aspecto físico de los héroes que representaba en sus películas—taciturno, musculoso, energético—y en su presencia me sentía en cierto modo como protegida. Era seguro que dispararía su pistola mucho antes que cualquier bandido.

Aquel joven era tan popular que todas las miradas convergían sobre él cuando entrábamos juntos en un establecimiento. Me parecía una felicidad que la atención se desviara de mí de esta manera. Pero, según me contó, había tenido que luchar durante años antes de convertirse en el ídolo de los jóvenes interpretando papeles de cowboy, en una serie de películas del Oeste.

En marzo de 1961 aquel norteamericano vino a Europa para vender sus películas de televisión y vino a visitarme en Kitzbühel. Se dedujo que algo se tramaba entre nosotros pero no fue nunca para

Cada día, un tema

## La dificultad de ser un esnob

Por MARCELO ARROITA JAUREGUI

**E**N un semanario francés, de esos que saben armonizar la amenidad con cierto tono intelectual en todas sus páginas y secciones, de esos que consiguen cierto carácter minoritario a la vez que opíparas tiradas, me encontré con una especie de test cuya finalidad, según se indicaba, era determinar el grado de esnobismo existente en quien se sometiese a la prueba. Como ese tipo de exámenes me divierte muy especialmente, fui eligiendo, pregunta por pregunta, una respuesta de entre las tres que proponía el autor de la prueba. En casi todos los casos contesté con absoluta sinceridad y no buscando de antemano, haciendo una trampa fácil, alcanzar un determinado resultado; en alguna pregunta, referente a materias en las que soy lego, me dejé llevar por puras referencias periodísticas. (Así, por ejemplo, en una pregunta referente al deporte, en la que había que elegir cual de tres deportistas nos resultaba más simpático, hube de elegir a Raymond Kopa, el futbolista, por la sencilla razón de que era el único de los tres nombres que me sonaba de algo). Contestadas todas las preguntas, pasé a la tabla de puntuaciones y me encontré con la gran sorpresa de que, si no un esnob absoluto y sin quebras, resultaba ser un esnob muy calificado, y precisamente caracterizado por serlo de una forma natural, sin cálculo previo sin preocupación por estar a la moda.

Vagamente halagado, lo confieso, estudié entonces, respectivamente por respuesta, las razones de aquel resultado para mí inimitable en un principio. Me encontré con ciertas sorpresas, con ciertos resultados parciales, inesperados, que habían contribuido al resultado final. Así, por ejemplo, había resultado con altísima puntuación esnobista a mi respuesta a la pregunta: "¿Dónde se citaría usted con un amigo para charlar un rato, apaciblemente?". Las respuestas que se proponían eran: a) En un café conocido; b) En un local elegante; c) En la tasca de la esquina. Y resultó que la tasca de la esquina, que de las tres propuestas había sido la elegida por mí porque sinceramente me parecía, de los tres lugares, el más a propósito para charlar apaciblemente, mientras que tanto el local elegante y de moda—que parecía la más lógica respuesta de un esnob—y el café famoso resultaban ser respuestas muy poco a tono con el propósito de la encuesta.

Otro ejemplo, referente a decoración. Se preguntaba cómo amueblaría uno su casa, con muebles antiguos, con muebles modernos o con muebles antiguos y modernos, a la vez, alternándolos. Con toda sinceridad, opté por la tercera solución, pues una casa amueblada con muebles antiguos exclusivamente me parece sobre todo incómoda, mientras una casa amueblada exclusivamente con muebles modernos me parece sencillamente horrenda. Resultó que la respuesta elegida era en París y hoy, la respuesta esnobista por excelencia en la materia. Y lo mismo ocurrió cuando elegí a San Agustín como el filósofo más "importante" en una lista en que figuraba su nombre junto a los del Padre Teilhard de Chardin y Bergson, o cuando en una lista de tres directores europeos de cine elegí a Bresson prefiriéndole a Antonioni y, creo recordar, a un representante de la "nouvelle vague" o cuando, sinceramente, confesé mis preferencias por

un perro sin raza, un "bâtard", sobre unos perros de raza muy superferolítica. En cambio perdí al preferir a Verlaine a no a Victor Hugo, o un "Rolls" en vez de un "Fiat 500".

Ese análisis pregunta por pregunta, a la vez de producirme las sorpresas reseñadas y algunas más que no son del caso, me llevó a la conclusión de cuán distintas habrían de ser las respuestas e incluso las preguntas si se tratara de elegir un esnob madrileño, o español, en vez de elegir a un esnob parisiense, pues en París, a lo que parece, los esnob, actualmente, se producen en casi todas las materias de una forma muy poco excéntrica, acaso porque pasados esnobismos han calado muy hondo en el conjunto de la sociedad y, hoy por hoy, para destacar precisamente, hay que volver a ciertas posturas contenidas y claras. El esnob madrileño, por ejemplo, que puede ser que a la hora de comer eligiera cierta "tasquita" falsamente popular y con precios exorbitantes, a la hora de charlar con un amigo no elegiría la tasca de la esquina, sino el local más elegante o más frecuentado, de la misma manera que elegiría los muebles modernos más "modernos", a Teilhard de Chardin—naturalmente, y sin haberlo leído, naturalmente—, a Antonioni—el de "El gridó" si se trataba de un esnob vagamente progresista, el de "La notte" si se trataba de un esnob simplemente literaturizado— el perro de raza más extraña posible, a Verlaine o a un equivalente castellano, y desde luego al "Rolls" aunque es muy probable que hubiera que cambiar totalmente las propuestas ofrecidas, e incluir a Sartre entre los filósofos, a Bergman entre los cineastas, a Celaya entre los poetas y al "Cadillac", entre los automóviles. Seguramente habría que suprimir algunas preguntas—las deportivas, por ejemplo; un buen esnob madrileño desconoce el deporte por sistema, dada su masificación— e incluir alguna sobre teatro donde salieran a relucir Brecht, Ionesco y Beckett, por lo menos.

Y pensé también lo difícil que debe resultar ser un buen esnob, un esnob permanente, un esnob sin quebras. Debe ser necesario dedicar la vida entera a conseguirlo, estar atento a las más mínimas oscilaciones en los cambios de nombres importantes, en las decoraciones, en las aficiones. Debe ser necesario cuidar al máximo el no comprometerse demasiado con ninguna opinión de hoy a efectos de poder sostener con cierta gallardía la de mañana. Debe ser necesario poseer una extraordinaria fortaleza física, para estar en todos esos sitios donde se van marcando las ordenanzas del esnobismo, para moverse en ellos con cierta soltura y soportarlos sin vacilaciones mentales. Debe ser necesario poseer el don de la ubicuidad, para estar en esa conferencia, aquel coctel, aquella exposición, donde hay que estar para sostener el tipo. Y debe ser necesario, sobre todo, poseer una cuenta corriente abundantísima, porque todo eso sale muy caro y, además, no suele ser muy rentable.

Tras todas estas reflexiones, pensé que durante la presente temporada uno, que es un pobre escritor español hasta cierto punto respetuoso con ciertos valores acreditados, hubiese resultado casi un perfecto esnob parisiense. Y esta última conclusión, verdaderamente hilarante, me pagó los minutos consagrados a la meditación del tema.

(Copyright Pyresa. — Prohibida su reproducción.)